

# ADLER

EUROPE



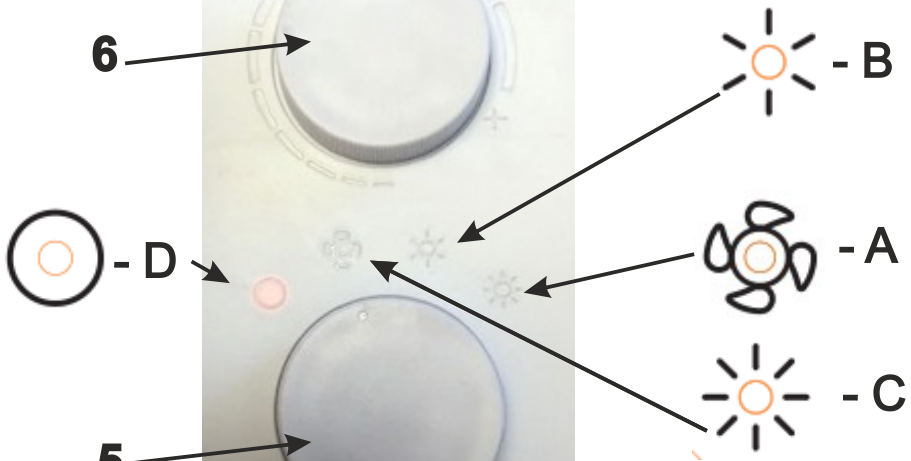
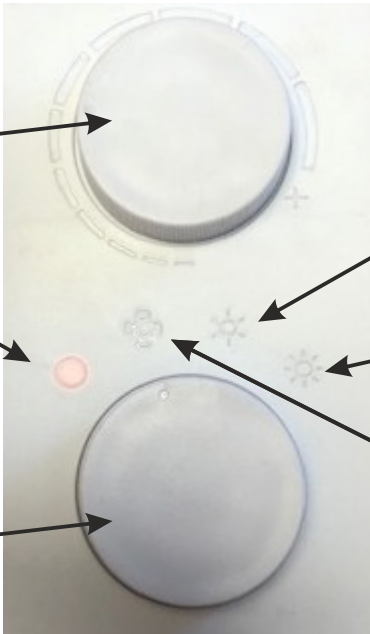
## AD 7725 & AD 7748

- |                                      |                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| (GB) user manual - 6                 | (DE) bedienungsanweisung - 8        |
| (FR) mode d'emploi - 11              | (ES) manual de uso - 14             |
| (PT) manual de serviço - 17          | (LT) naudojimo instrukcija - 20     |
| (LV) lietošanas instrukcija - 22     | (EST) kasutusjuhend - 25            |
| (HU) felhasználói kézikönyv - 30     | (BS) upute za rad - 33              |
| (RO) Instrucțiunea de deservire - 38 | (CZ) návod k obsluze - 27           |
| (RU) инструкция обслуживания - 52    | (GR) οδηγίες χρήσεως - 44           |
| (MK) упатство за корисникот - 41     | (NL) handleiding - 47               |
| (SL) navodila za uporabo - 50        | (FI) manual ng pagtuturo - 60       |
| (PL) instrukcja obsługi - 57         | (IT) istruzioni operative - 68      |
| (HR) upute za uporabu - 35           | (SV) instruktionsbok - 62           |
| (DK) brugsanvisning - 73             | (UA) інструкція з експлуатації - 76 |
| (SR) Корисничко упутство - 71        | (SK) Používateľská príručka - 65    |
| (AR) دليل التعليمات - 79             | (BG) Инструкция за употреба - 81    |
| (AZ) Təlimat kitabçası - 85          |                                     |

Model identifier / Identyfikator modelu:				AD7725 black / AD7725 white / AD7748	
Item / Parametr	Symbol	Value / Wartość	Unit / Jednostka	Item / Parametr	Unit / Jednostka
Heat output / Moc cieplna				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one) / Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)	
Nominal heat output / Nominalna moc cieplna	$P_{nom}$	2,0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat / ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	[no]
Minimum heat output (indicative) / Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	$P_{min}$	1,0	kW	manual heat charge control with room and /or outdoor temperature feedback / ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	[no]
Maximum continuous heat output / Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	2,0	kW	electronic heat charge control with room and /or outdoor temperature feedback / elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	[no]
Auxiliary electricity consumption / Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				fan assisted heat output / moc cieplna regulowana wentylatorem	[no]
At nominal heat output / Przy nominalnej mocy cieplnej	$el_{max}$	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one) / Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	
At minimum heat output / Przy minimalnej mocy cieplnej	$el_{min}$	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control / jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[no]
In standby mode / W trybie czuwania	$el_{sb}$	0,0	kW	two or more manual stages, no room temperature control / co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[no]
				with mechanic thermostat room temperature control / mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	[yes]
				with electronic room temperature control / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	[no]
				electronic room temperature control plus day timer / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	[no]
				electronic room temperature control plus week timer / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	[no]
				Other control options (multiple selections possible) / Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
				room temperature control, with presence detection / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	[no]
				room temperature control, with open window detection / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[no]
				with distance control option / z regulacją na odległość	[no]
				with adaptive start control / z adaptacyjną regulacją startu	[no]
				with working time limitation / z ograniczeniem czasu pracy	[no]
				with black bulb sensor / z czujnikiem ciepła promieniowania	[no]
Contact / Dane teleadresowe	Adler Sp. z o.o. ul. Orłona 2A, 01-237 Warszawa, Polska				



GB	DO NOT COVER« INSCRIPTION IMPORTANCE The inscription on the device means that the device is not to be covered with clothing, blankets and other textile products which could cause ignition.
DE	NICHT ABDECKEN" - BESCHRIFTUNG WICHTIGKEIT Die Beschriftung auf dem Gerät bedeutet, dass das Gerät nicht mit Kleidungsstücken, Decken und anderen Textilien bedeckt werden darf, die eine Entzündung verursachen können.
FR	NE PAS COUVRIR" - IMPORTANCE DE L'INSCRIPTION L'inscription sur l'appareil signifie que l'appareil ne doit pas être recouvert de vêtements, couvertures ou autres produits textiles pouvant provoquer une inflammation.
ES	"NO CUBRIR": IMPORTANCIA DE LA INSCRIPCIÓN La inscripción en el dispositivo significa que el dispositivo no debe cubrirse con ropa, mantas y otros productos textiles que podrían causar una ignición.
PT	"NÃO COBRIR" - IMPORTÂNCIA DA INSCRIÇÃO A inscrição no dispositivo significa que o dispositivo não deve ser coberto com roupas, cobertores e outros produtos têxteis que possam causar ignição.
LT	„NEGALIMA“ - JRAŠYMAS SVARBU Jrašas ant prietaiso reiškia, kad prietaisas neturi būti padengtas drabužiais, antklodėmis ir kitais tekstilės gaminiais, kurie gali sukelti uždegimą.
LV	"NEIZMANTOJĪET" - UZRAUDZĪBAS SVARĪBA Ieraksts uz ierīces nozīmē, ka ierīce nav pārklāta ar apģērbu, segām un citiem tekstilizstrādājumiem, kas var izraisīt aizdegšanos.
EST	"ÄRGE KASUTADA" - SISSEJUHATUS TÄHELEPANU Seadme olev peakiri tähendab, et seadet ei tohi kanda riideid, tekke ega muid tekstiiltooteid, mis võivad põhjustada süttimist.
HU	„NE HASZNÁLON“ - FELHASZNÁLÁSI FONTOSÁG A készülék felirata azt jelenti, hogy a készüléket nem borítja ruházat, takaró és egyéb textiltermékek, amelyek gyulladást okozhatnak.
BS	"NEMOJTE POKLOPITI" - NAPOMENA ZNAČAJ Natpis na uređaju znači da se uređaj ne smije prekriti odjećom, dekama i drugim tekstilnim proizvodima koji bi mogli izazvati paljenje.
RO	"NU ÎNTREȚI" - IMPORTANTĂ ÎNSCRIȚIE Inscricția pe dispozitiv înseamnă că dispozitivul nu trebuie acoperit cu îmbrăcăminte, pături și alte produse textile care ar putea provoca aprinderea.
CZ	NEKLI DUJTE" - DŮLEŽITÉ NÁPRAVY Nápis na zařízení znamená, že zařízení nesmí být pokryté oděvy, příkrývkami a jinými textilními výrobky, které by mohly způsobit vznícení.
RU	«НЕ ПОКРЫВАЙТЕ» - ВНИМАНИЕ НАДПИСЬ Надпись на устройстве означает, что устройство не должно быть покрыто одеждой, одеялами и другими текстильными изделиями, которые могут вызвать возгорание.
GR	"ΜΗΝ ΚΑΛΥΠΤΕΤΕ" - ΕΓΓΡΑΦΗ Σημασία Η εγγραφή στη συσκευή σημαίνει ότι η συσκευή δεν πρέπει να καλύπτεται με ρούχα, κουβέρτες και άλλα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ανάφλεξη.
MK	"НЕ ПОВРЗАНИ" - ВАЖНОСТ ЗА НАПРЕДУВАЊЕ Написот на уредот значи дека уредот не треба да се покрива со облека, ќебиња и други текстилни производи што може да предизвикаат палење.
NL	"DO NOT covers" - opschrift BELANG De inscriptie op het apparaat betekent dat het apparaat niet te worden bedekt met kleding, dekens en andere textielproducten die ontbranding kan veroorzaken.
SL	Ne pokrivate - NAPISNI POMEMBNI napis Napis na napravi pomeni, da naprave ne pokrivate z oblačili, odejami in drugimi tekstilnimi izdelki, ki bi lahko povzročili vžig.
FI	"ÄLÄ KÄÄNTÄ" - KUVUUS TÄRKEÄÄ Laitteen merkintä tarkoittaa, että laitetta ei saa peittää vaatteilla, peitteillä ja muilla tekstiilituotteilla, jotka voivat aiheuttaa syytymistä.
PL	OSTRZEŻENIE: W celu uniknięcia przegrzania – nie przykrywać ogrzewacza Napis na urządzeniu oznacza, że urządzenie nie należy przykrywać odzieżą, kocami i innymi wyrobami tekstylnymi, które mogą spowodować zapłon.
IT	"Non coprire" - ISCRIZIONE IMPORTANZA L'iscrizione sul dispositivo significa che il dispositivo non deve essere coperta con vestiti, coperte e altri prodotti tessili che potrebbero causare l'accensione.
HR	"NEMOJTE POKLOPITI" - NAPISI VAŽNOST Natpis na uređaju znači da uređaj ne smije biti prekriven odjećom, pokrivačima i drugim tekstilnim proizvodima koji bi mogli izazvati paljenje.
SV	"INTE SKYDD" - INSCRIPTION IMPORTANCE Inskriften på enheten innebär att enheten inte ska täckas med kläder, filter och andra textilprodukter som kan orsaka tändning.
DK	"DÆKK IKKE" - INSCRIPTION IMPORTANCE Indskriften på enheden betyder, at enheden ikke skal være dækket af tøj, tæpper og andre tekstilvarer, der kan forårsage tænding.
UA	"НЕ ПОКРИТТЯ" - ВАЖЛИВІСТЬ ВІДЗНАЧЕННЯ Напис на пристрої означає, що пристрій не повинен бути покритий одягом, ковдрами та іншими текстильними виробами, які можуть викликати займання.
SR	"NEMOJTE POKLOPITI" - NAPOMENA ZNAČAJ Natpis na uređaju znači da uređaj ne treba da bude prekriven odjećom, hebadima i drugim tekstilnim proizvodima koji mogu izazvati paljenje.
SK	"NEZAPŔŔAJTE" - DŔLEŽITÉ UPOZORNENIE Nápis na prístroji znamená, že zariadenie by nemalo byť pokryté oblečením, príkrývkami a inými textilnými výrobkami, ktoré by mohli spôsobiť zapálenie.
AR	يُطَيِّقُ لِيَقْتَلِلًا فِي جِهْدًا "بِسبَبِ قِيَمَاتِ رِيحَالِ اتاجِوَرِنِ لَهَا اتاجِينِوَمِو تَقِيْنِ لَطِيْلُو سَبَلِ لَهْلَهْلِ زَهْرُ نَجِيَا قِيَطِيْغُ بِي جِيَا لِهْنِ زَهْرُ نَجِيَا لِيَاوَعِ دُوْجُوْهَا شَرَقِيَاوِيْنِيْغِي لِيَاوَعِيْلًا.
BG	НЕ ПОКРИВАЙТЕ «ВАЖНОСТ НА НАДПИСА Надписът на устройството означава, че устройството не трябва да бъде покрито с дрехи, одеяла и други текстилни продукти, които могат да причинят запалване.
AZ	ÖPÜLMƏYİN« YAZIĞININ ƏNƏMİYƏTİ Cihazın üzərindəki yazı cihazın ağışmağa səbəb ola biləcək paltar, ədyal və digər tekstil məhsulları ilə örtülməməsi deməkdir.



PL	Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użyciu lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
GB	This product is suitable only for occasional use or for use in well insulated rooms.
D	Dieses Produkt ist nur für den gelegentlichen Gebrauch oder für die Verwendung in gut isolierten Räumen geeignet.
F	Ce produit ne convient que pour une utilisation occasionnelle ou pour une utilisation dans des pièces bien isolées.
E	Este producto es adecuado solo para uso ocasional o para uso en habitaciones bien aisladas.
P	Este produto é adequado apenas para uso ocasional ou para uso em salas bem isoladas.
LT	Šis produktas tinka tik retkarčiais naudoti arba naudoti gerai izoliuotose patalpose.
LV	Šis produkts ir piemērots tikai neregulārai lietošanai vai izmantošanai labi izolētās telpās.
EST	See toode sobib ainult aeg-ajalt kasutamiseks või hästi soojustatud ruumides kasutamiseks.
RO	Acest produs este recomandat doar pentru utilizare ocazională sau pentru utilizare în încăperi bine izolate.
BIH	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za upotrebu u dobro izoliranim prostorijama.
H	Ez a termék csak alkalmi használatra vagy jól szigetelt helyiségekben való használatra alkalmas.
GR	Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο μόνο για περιστασιακή χρήση ή για χρήση σε καλά μονωμένα δωμάτια.
MK	Ovaj proizvod e pogodan samo za povremena upotreba ili za upotreba vo dobro izolirani prostori.
CZ	Tento výrobek je vhodný pouze pro příležitostné použití nebo pro použití v dobře izolovaných pokojích.
RUS	Этот продукт подходит только для случайного использования или для использования в хорошо изолированных помещениях.
NL	Dit product is alleen geschikt voor incidenteel gebruik of voor gebruik in goed geïsoleerde ruimtes.
SLO	Izdelek je primeren samo za občasno uporabo ali za uporabo v dobro izoliranih prostorih.
HR	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za uporabu u dobro izoliranim prostorijama.
FIN	Tämä tuote sopii vain satunnaiseen käyttöön tai hyvin eristettyihin tiloihin.
S	Denna produkt är endast lämplig för tillfällig användning eller för användning i välisolerade rum.
SK	Tento výrobek je vhodný len na príležitostné použitie alebo na použitie v dobre izolovaných miestnostiach.
I	Questo prodotto è adatto solo per uso occasionale o per l'uso in stanze ben isolate.
SR	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za upotrebu u dobro izoliranim prostorijama.
DK	Dette produkt er kun egnet til lejlighedsvis brug eller til brug i velisolerede rum.
UA	Цей виріб підходить тільки для випадкового використання або для використання у добре ізольованих приміщеннях.
AR	هذا المنتج مناسب فقط للاستخدام العرضي أو للاستخدام في الغرف المعزولة جيدا.
BG	Този продукт е подходящ само за случайна употреба или за използване в добре изолирани помещения.
AZ	Bu məhsul yalnız təsadüfi istifadə üçün və ya yaxşı izolyasiya edilmiş otaqlarda istifadə üçün uyğundur.

## GENERAL SAFETY TERMS

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the user manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not liable for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for home use only. Do not use it for other purposes that are inconsistent with its intended use.
3. The device should only be connected to a socket with a voltage of 220-240V ~ 50/60Hz  
In order to increase the safety of use, many electrical devices should not be connected to one power circuit at the same time.
4. Be especially careful when using the device when children are around. Do not allow children to play with the device and do not allow children or people unfamiliar with the device to use it.
5. WARNING: This equipment can be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or persons without experience or knowledge of the equipment, if it is carried out under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and user maintenance should not be performed by children, unless they are over 8 years of age and are supervised by adults. Children between the ages of 3 and 8 must not plug in, adjust, clean or perform any other activities on the device.
6. WARNING: To avoid overheating - do not cover the heater.
7. WARNING: DO NOT USE THE HEATER DIRECTLY BY THE BATH, SHOWER OR POOL.
8. WARNING: Do not use the heater with a programmer, time switch or other device that switches the heater on automatically, because if the heater is covered or placed incorrectly, there is a risk of fire.
9. WARNING: Do not use the heater if it has been dropped; Do not use if the heater shows signs of damage
10. WARNING: Do not use this heater in small rooms where persons unable to leave the room are occupied, unless constant supervision of the room is provided.
11. WARNING: To reduce the risk of fire, place the heater at a minimum distance of 1 m from any flammable materials such as furniture, bedding, textiles, curtains, paper, etc.
12. CAUTION: Some parts of this device can become very hot and cause burns. Pay special attention if there are children and people requiring special treatment in the room where the heater is located.
13. WARNING: Do not put your fingers or any objects through the ventilation grille while cleaning the device, disconnect the device from the power supply by removing the cable from the mains socket.



14. Use this heater on a level and stable surface.
15. Always remove the plug from the socket after use by holding the socket with your hand. DO NOT pull on the net cord.
16. Do not immerse the cord, plug or the entire appliance in water or any other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.)
17. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialist repair facility in order to avoid a hazard.
18. Do not use the appliance with a damaged power cord, or if it has been dropped or damaged in any way, or is not working properly. Do not repair the device yourself, as it may cause electric shock. Return the damaged device to the appropriate service center for inspection or repair. Any repairs may only be made by authorized service points. Improperly performed repair may result in serious danger to the user.
19. Do not use the device near flammable materials.
20. Do not leave the device connected to the socket unattended.
21. For additional protection, it is advisable to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit with a rated residual current not exceeding 30 mA . Please consult an electrician for this.
22. Do not allow the device to get wet. If the device falls into water, pull the plug out of the socket immediately. Do not put your hands into the water when the device is connected to the mains. It must be checked by a qualified electrician before being used again.
23. Do not handle the device with wet hands.
24. Before removing the plug from the socket, always turn off the device and turn the thermostat knob to the minimum position.
25. The operating device must be supervised and within sight at all times. When leaving the room where the device is operating, always turn it off. If the device is not working, always remove the plug from the mains socket.
26. Do not cover the device during operation, nor place any objects on it.
27. The power cord must not be laid above or below the heater, nor should it touch or lie near its hot surfaces. Do not place the device directly under an electrical outlet.
28. Heating surfaces may heat up to more than 60°C. The device should be installed in such a place that children and pets cannot reach it.
29. The device may not be installed or used in vehicles.
30. There are parts inside the appliance that may be hot or cause sparks. Do not operate the heater in areas where materials such as gasoline, paint or other flammable substances are used or stored.
31. Always disconnect the device from the mains and disconnect the power cord from the device when it is not in use or you want to clean it.
32. The fan heater is equipped with an overheating protection device that will automatically turn off the heater if the temperature inside the device is too high. This may be due to clogged vents or a fan not working properly. In this case, it is necessary to disconnect the device from the power supply, wait a few minutes and remove the cause of overheating. If

the situation repeats, please contact the manufacturer's service.

Device Description: Thermo-fan

- |                    |                  |
|--------------------|------------------|
| 1.Handle           | 2.Air inlet grid |
| 3. Air outlet grid | 4.Feet           |
| 5. Power knob      |                  |
- A – cool air ventilation  
B – warm temperature ventilation  
C – hot temperature ventilation  
D – control lamp  
6. Adjustable thermostat knob

#### OPERATION

1. Before using the device make sure that it is on a flat and stable surface. Damage may occur if it is placed on an incline or decline.
2. Turn off the power knob and the adjustable thermostat, next plug into socket directly. Be sure plug fits tightly into outlet.
3. Turn the thermostat in a clockwise direction until it reaches the maximum setting max "+".
4. Turn the power knob to position A to have got the cool air ventilation.
5. Turn the power knob to position B to have got the warm temperature air ventilation.
6. Turn the power knob to position C to have got the hot temperature air ventilation.
7. When the room reaches desired temperature, turn the thermostat knob anti-clockwise until the control lamp switch off which indicates that the thermostat has been disconnected.
8. Turn the power knob to position D to switch off the device.

#### OVERHEAT PROTECTION

This device is equipped with an overheat protection that switches off the device automatically in case of severe overheating. In this case, unplug the device, wait for about 30 minutes for it to cool down and remove any possible cause of overheating, e.g. something covering the heater. Check for surface damage to the appliance, the cord and the plug. If there is no damage, plug in the unit again and switch it on as described above. If the device still does not turn on, please contact authorized service for assistance.

#### Maintenance

1. Always remove the plug from the socket-outlet and allow the heater to cool down before clean it.
2. Never immerse the device in water.
3. Wipe the exterior surface of the heater occasionally with a soft damp cloth (not dripping wet) and dry the exterior surface before operating the heater.

#### TECHNICAL DATA

Voltage: 220-240V ~50Hz

Power: 2000W



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. **Do not dispose this appliance in the common waste bin.**

## DEUTSCH

### ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

### WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

### SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder unsachgemäße Bedienung des Gerätes entstehen.
2. Das Gerät ist nur für den Heimgebrauch bestimmt. Benutzen Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht seinem Verwendungszweck entsprechen.
3. Das Gerät darf nur an eine Steckdose mit einer Spannung von 220-240V ~ 50/60Hz angeschlossen werden

Um die Nutzungssicherheit zu erhöhen, sollten nicht viele Elektrogeräte gleichzeitig an einen Stromkreis angeschlossen werden.

4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen und erlauben Sie nicht, dass Kinder



oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, es benutzen.

5. **WARNUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts verwendet werden, wenn es unter Aufsicht einer dafür verantwortlichen Person durchgeführt wird auf ihre Sicherheit achten oder eine Einweisung in den sicheren Umgang mit dem Gerät erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden von Erwachsenen beaufsichtigt. Kinder im Alter zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen, reinigen oder andere Tätigkeiten daran ausführen.

6. **WARNUNG:** Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Heizgerät nicht ab.

7. **WARNUNG: VERWENDEN SIE DIE HEIZUNG NICHT DIREKT AN DER BADEWANNE, DER DUSCHE ODER DEM SCHWIMMBAD.**

8. **WARNUNG:** Benutzen Sie das Heizgerät nicht mit einem Programmiergerät, einer Zeitschaltuhr oder einem anderen Gerät, das das Heizgerät automatisch einschaltet, denn wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch platziert wird, besteht Brandgefahr.

9. **WARNUNG:** Benutzen Sie das Heizgerät nicht, wenn es heruntergefallen ist; Benutzen Sie das Heizgerät nicht, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist

10. **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, in denen sich Personen aufhalten, die den Raum nicht verlassen können, es sei denn, der Raum wird ständig überwacht.

11. **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu verringern, stellen Sie das Heizgerät in einem Mindestabstand von 1 m zu brennbaren Materialien wie Möbeln, Bettzeug, Textilien, Vorhängen, Papier usw. auf.

12. **ACHTUNG:** Einige Teile dieses Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn sich in dem Raum, in dem sich das Heizgerät befindet, Kinder oder Personen aufhalten, die einer besonderen Behandlung bedürfen.

13. **WARNUNG:** Stecken Sie beim Reinigen des Geräts nicht Ihre Finger oder Gegenstände durch das Lüftungsgitter. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, indem Sie das Kabel aus der Netzsteckdose ziehen.

14. Benutzen Sie dieses Heizgerät auf einer ebenen und stabilen Oberfläche.

15. Ziehen Sie den Stecker nach Gebrauch immer aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.

16. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) aus.

17. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einer Fachwerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

18. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist, es heruntergefallen ist, in irgendeiner Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Senden Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur an das entsprechende Servicecenter. Eventuelle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Durch unsachgemäß durchgeführte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
19. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
20. Lassen Sie das an der Steckdose angeschlossene Gerät nicht unbeaufsichtigt.
21. Für zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, im Stromkreis eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA zu installieren. Bitte wenden Sie sich hierzu an einen Elektriker.
22. Lassen Sie das Gerät nicht nass werden. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Halten Sie Ihre Hände nicht ins Wasser, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist. Es muss von einem qualifizierten Elektriker überprüft werden, bevor es erneut verwendet wird.
23. Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an.
24. Bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, schalten Sie das Gerät immer aus und drehen Sie den Thermostatknopf auf die Minimalposition.
25. Das Bediengerät muss jederzeit beaufsichtigt und sichtbar sein. Wenn Sie den Raum verlassen, in dem das Gerät betrieben wird, schalten Sie es immer aus. Wenn das Gerät nicht funktioniert, ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose.
26. Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab und stellen Sie keine Gegenstände darauf.
27. Das Netzkabel darf weder über oder unter dem Heizgerät verlegt werden, noch darf es die heißen Oberflächen berühren oder in deren Nähe liegen. Platzieren Sie das Gerät nicht direkt unter einer Steckdose.
28. Heizflächen können sich auf über 60°C erhitzen. Das Gerät sollte an einem Ort installiert werden, an dem Kinder und Haustiere es nicht erreichen können.
29. Das Gerät darf nicht in Fahrzeugen eingebaut oder verwendet werden.
30. Im Inneren des Geräts befinden sich Teile, die heiß sein oder Funken erzeugen können. Betreiben Sie das Heizgerät nicht in Bereichen, in denen Materialien wie Benzin, Farbe oder andere brennbare Substanzen verwendet oder gelagert werden.
31. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz und trennen Sie das Netzkabel vom Gerät, wenn es nicht verwendet wird oder Sie es reinigen möchten.
32. Der Heizlüfter ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der den Heizer automatisch abschaltet, wenn die Temperatur im Inneren des Geräts zu hoch ist. Dies kann auf verstopfte Lüftungsschlitze oder einen nicht richtig funktionierenden Lüfter zurückzuführen sein. In diesem Fall ist es notwendig, das Gerät vom Stromnetz zu trennen, einige Minuten zu warten und die Ursache der Überhitzung zu beseitigen. Sollte sich die Situation wiederholen, wenden Sie sich bitte an den Service des Herstellers.

#### Gerätebeschreibung: Thermo-Lüfter

1. Scheinwerfer
2. Lufteinlassgitter
3. Luftauslassgitter
4. Feet
5. Ein- / Ausschalter
- A - kühle Belüftung
- B - Warmlüftung
- C - Heißtemperaturlüftung
- D - Kontrolllampe
6. Einstellbarer Thermostatknopf

#### OPERATION

1. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Geräts, dass es sich auf einer ebenen und stabilen Oberfläche befindet. Schäden können auftreten, wenn es auf eine Steigung oder einen Gefälle gestellt wird.
2. Schalten Sie den Netzknopf und den einstellbaren Thermostat aus und stecken Sie ihn direkt in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Stecker fest in die Steckdose passt.
3. Drehen Sie den Thermostat im Uhrzeigersinn, bis die maximale Einstellung max "+" erreicht ist.
4. Drehen Sie den Ein- / Ausschalter auf Position A, um die Belüftung mit kühler Luft zu gewährleisten.
5. Drehen Sie den Netzknopf auf Position B, um die Belüftung mit warmer Temperatur zu erhalten.
6. Drehen Sie den Netzknopf auf Position C, um die Belüftung mit heißer Temperatur zu erhalten.
7. Wenn der Raum die gewünschte Temperatur erreicht hat, drehen Sie den Thermostatknopf gegen den Uhrzeigersinn, bis die Kontrolllampe erlischt, was darauf hinweist, dass der Thermostat nicht angeschlossen ist.
8. Drehen Sie den Netzknopf in Position D, um das Gerät auszuschalten.

#### ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der das Gerät bei starker Überhitzung automatisch ausschaltet. Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker aus der Steckdose, warten Sie etwa 30 Minuten, bis es abgekühlt ist, und beseitigen Sie alle möglichen Ursachen für Überhitzung, z. etwas, das die Heizung bedeckt. Überprüfen Sie das Gerät, das Kabel und den Stecker auf Oberflächenschäden. Wenn es keine Schäden gibt, schließen Sie das Gerät wieder an und schalten Sie es wie oben beschrieben ein. Wenn sich das Gerät immer noch nicht einschalten lässt, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

#### Instandhaltung

1. Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie die Heizung abkühlen, bevor Sie sie reinigen.
2. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
3. Wischen Sie die Außenfläche des Heizgeräts gelegentlich mit einem weichen, feuchten Tuch (nicht tropfnass) ab und trocknen Sie die Außenfläche, bevor Sie das Heizgerät in Betrieb nehmen.

#### TECHNISCHE DATEN

Spannung: 220-240 V ~ 50 Hz

Leistung: 2000W



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. **Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!**

## FRANÇAIS

### CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

#### A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR REFERENCE ULTERIEURE

1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez le manuel d'utilisation et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil contraire à l'usage prévu ou par un fonctionnement incorrect.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'utilisation prévue.
3. L'appareil ne doit être connecté qu'à une prise avec une tension de 220-240V ~ 50/60Hz. Afin d'augmenter la sécurité d'utilisation, de nombreux appareils électriques ne doivent pas être connectés à un circuit d'alimentation en même temps.
4. Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas les enfants ou les personnes non familiarisées avec l'appareil l'utiliser.
5. **AVERTISSEMENT** : Cet équipement peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des

personnes sans expérience ou connaissance de l'équipement, s'il est effectué sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou s'ils ont reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et sont conscients des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont surveillés par des adultes. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler, nettoyer ou effectuer toute autre activité sur l'appareil.

6. AVERTISSEMENT : Pour éviter la surchauffe, ne couvrez pas le radiateur.

7. AVERTISSEMENT : N'UTILISEZ PAS LE CHAUFFAGE DIRECTEMENT PRÈS DU BAIN, DE LA DOUCHE OU DE LA PISCINE.

8. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le radiateur avec un programmateur, une minuterie ou tout autre dispositif qui allume le radiateur automatiquement, car si le radiateur est couvert ou mal placé, il y a un risque d'incendie.

9. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le radiateur s'il est tombé ; Ne pas utiliser si le radiateur montre des signes de dommages

10. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cet appareil de chauffage dans de petites pièces où sont occupées des personnes incapables de quitter la pièce, à moins qu'une surveillance constante de la pièce ne soit assurée.

11. AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, placez le radiateur à une distance minimale de 1 m de tout matériau inflammable tel que des meubles, de la literie, des textiles, des rideaux, du papier, etc.

12. ATTENTION : Certaines parties de cet appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Portez une attention particulière s'il y a des enfants et des personnes nécessitant un traitement spécial dans la pièce où se trouve le radiateur.

13. AVERTISSEMENT : Ne mettez pas vos doigts ou des objets à travers la grille de ventilation pendant le nettoyage de l'appareil, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique en débranchant le câble de la prise secteur.

14. Utilisez cet appareil de chauffage sur une surface plane et stable.

15. Retirez toujours la fiche de la prise après utilisation en tenant la prise avec votre main. NE PAS tirer sur le cordon du filet.

16. N'immergez pas le cordon, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.)

17. Vérifiez périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre de réparation spécialisé afin d'éviter tout danger.

18. N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation endommagé, ou s'il est tombé ou endommagé de quelque manière que ce soit, ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car cela pourrait provoquer un choc électrique. Retournez l'appareil endommagé au centre de service approprié pour inspection ou réparation. Toute réparation ne peut être effectuée que par des points de service agréés. Une réparation mal effectuée peut entraîner un grave danger pour l'utilisateur.

19. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
20. Ne laissez pas l'appareil connecté à la prise sans surveillance.
21. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un dispositif de courant résiduel (RCD) dans le circuit électrique avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA . Veuillez consulter un électricien pour cela.
22. Ne laissez pas l'appareil se mouiller. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche de la prise. Ne mettez pas les mains dans l'eau lorsque l'appareil est branché au secteur. Il doit être vérifié par un électricien qualifié avant d'être réutilisé.
23. Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées.
24. Avant de débrancher la fiche de la prise, éteignez toujours l'appareil et tournez le bouton du thermostat sur la position minimum.
25. L'appareil de commande doit être surveillé et visible à tout moment. Lorsque vous quittez la pièce où l'appareil fonctionne, éteignez-le toujours. Si l'appareil ne fonctionne pas, retirez toujours la fiche de la prise de courant.
26. Ne couvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement et ne placez aucun objet dessus.
27. Le cordon d'alimentation ne doit pas être posé au-dessus ou en dessous de l'appareil de chauffage, ni toucher ou reposer près de ses surfaces chaudes. Ne placez pas l'appareil directement sous une prise électrique.
28. Les surfaces chauffantes peuvent chauffer jusqu'à plus de 60°C. L'appareil doit être installé dans un endroit où les enfants et les animaux domestiques ne peuvent pas l'atteindre.
29. L'appareil ne doit pas être installé ou utilisé dans des véhicules.
30. Certaines pièces à l'intérieur de l'appareil peuvent être chaudes ou provoquer des étincelles. Ne faites pas fonctionner l'appareil de chauffage dans des zones où des matériaux tels que de l'essence, de la peinture ou d'autres substances inflammables sont utilisés ou stockés.
31. Débranchez toujours l'appareil du secteur et débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ou que vous souhaitez le nettoyer.
32. Le radiateur soufflant est équipé d'un dispositif de protection contre la surchauffe qui éteindra automatiquement le radiateur si la température à l'intérieur de l'appareil est trop élevée. Cela peut être dû à des bouches d'aération bouchées ou à un ventilateur qui ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, il est nécessaire de débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, d'attendre quelques minutes et d'éliminer la cause de la surchauffe. Si la situation se reproduit, veuillez contacter le service du fabricant.

Description de l'appareil: Thermo-ventilateur

1. poignée                      2. grille d'entrée d'air

3. grille de sortie d'air

4. pieds

5. Bouton d'alimentation

A - ventilation d'air frais

B - ventilation à température chaude

C - ventilation à température chaude

D - lampe témoin

6. Bouton de thermostat réglable

#### OPÉRATION

1. Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'il se trouve sur une surface plane et stable. Des dommages peuvent survenir s'il est placé sur une pente ou une pente.

2. Éteignez le bouton d'alimentation et le thermostat réglable, branchez directement dans la prise. Assurez-vous que la fiche est bien insérée dans la prise.
3. Tourner le thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il atteigne le réglage maximum max "+".
4. Tournez le bouton d'alimentation en position A pour obtenir la ventilation d'air frais.
5. Tournez le bouton d'alimentation en position B pour obtenir la ventilation à air chaud.
6. Tournez le bouton d'alimentation en position C pour obtenir la ventilation à air chaud.
7. Lorsque la pièce atteint la température désirée, tournez le bouton du thermostat dans le sens antihoraire jusqu'à ce que la lampe de contrôle s'éteigne, ce qui indique que le thermostat a été déconnecté.
8. Tournez le bouton d'alimentation en position D pour éteindre l'appareil.

#### PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

Cet appareil est équipé d'une protection contre la surchauffe qui éteint automatiquement l'appareil en cas de surchauffe sévère. Dans ce cas, débranchez l'appareil, attendez environ 30 minutes pour qu'il refroidisse et éliminez toute cause possible de surchauffe, par ex. quelque chose couvrant le radiateur. Vérifiez que la surface de l'appareil, du cordon et de la fiche n'est pas endommagée. S'il n'y a aucun dommage, rebranchez l'appareil et allumez-le comme décrit ci-dessus. Si l'appareil ne s'allume toujours pas, veuillez contacter le service agréé pour obtenir de l'aide.

#### Entretien

1. Retirez toujours la fiche de la prise de courant et laissez le radiateur refroidir avant de le nettoyer.
2. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
3. Essuyez la surface extérieure du radiateur de temps en temps avec un chiffon doux et humide (non mouillé) et séchez la surface extérieure avant de faire fonctionner le radiateur.

#### DONNÉES TECHNIQUES

Tension: 220-240V ~ 50Hz

Puissance: 2000 W



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte. Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

## ESPAÑOL

### CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

#### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

#### LEA CUIDADOSAMENTE Y CONSERVE PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Antes de utilizar el dispositivo, lea el manual del usuario y siga las instrucciones contenidas en el mismo. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por el uso del dispositivo de forma contraria a su uso previsto o por un funcionamiento inadecuado.
2. El dispositivo es solo para uso doméstico. No lo utilice para otros fines que sean incompatibles con el uso previsto.
3. El dispositivo solo debe conectarse a un enchufe con un voltaje de 220-240V ~ 50/60Hz. Para aumentar la seguridad de uso, no se deben conectar muchos dispositivos eléctricos a un circuito de alimentación al mismo tiempo.
4. Tenga especial cuidado cuando utilice el dispositivo cuando haya niños cerca. No permita que los niños jueguen con el dispositivo y no permita que lo utilicen niños o personas que no estén familiarizadas con el dispositivo.
5. **ADVERTENCIA:** Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del equipo, si se realiza bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o se les han dado instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y son conscientes de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados por adultos. Los niños



de entre 3 y 8 años no deben enchufar, ajustar, limpiar ni realizar ninguna otra actividad en el dispositivo.

6. ADVERTENCIA: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calentador.

7. ADVERTENCIA: NO USE EL CALENTADOR DIRECTAMENTE JUNTO AL BAÑO, LA DUCHA O LA PISCINA.

8. ADVERTENCIA: No utilice el calefactor con un programador, interruptor horario u otro dispositivo que encienda el calefactor automáticamente, ya que si el calefactor está tapado o colocado incorrectamente, existe riesgo de incendio.

9. ADVERTENCIA: No utilice el calefactor si se ha caído; No lo use si el calentador muestra signos de daño.

10. ADVERTENCIA: No use este calefactor en habitaciones pequeñas donde haya personas que no puedan salir de la habitación, a menos que se proporcione una supervisión constante de la habitación.

11. ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, coloque el calefactor a una distancia mínima de 1 m de cualquier material inflamable como muebles, ropa de cama, textiles, cortinas, papel, etc.

12. PRECAUCIÓN: Algunas partes de este dispositivo pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Preste especial atención si hay niños y personas que requieran un trato especial en la habitación donde se encuentra el calefactor.

13. ADVERTENCIA: No introduzca los dedos ni ningún objeto a través de la rejilla de ventilación mientras limpia el dispositivo, desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación quitando el cable de la toma de corriente.

14. Use este calentador en una superficie nivelada y estable.

15. Retire siempre el enchufe del tomacorriente después de usarlo sujetando el tomacorriente con la mano. NO tire del cable de la red.

16. No sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el dispositivo a las condiciones climáticas (lluvia, sol, etc.)

17. Verifique periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un centro de reparación especializado para evitar riesgos.

18. No utilice el aparato con un cable de alimentación dañado, o si se ha caído o dañado de alguna manera, o si no funciona correctamente. No repare el dispositivo usted mismo, ya que puede provocar una descarga eléctrica. Devuelva el dispositivo dañado al centro de servicio adecuado para su inspección o reparación. Las reparaciones solo pueden ser realizadas por puntos de servicio autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede resultar en un grave peligro para el usuario.

19. No utilice el dispositivo cerca de materiales inflamables.

20. No deje desatendido el dispositivo conectado al enchufe.

21. Para protección adicional, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) en el circuito eléctrico con una corriente residual nominal que no exceda los 30 mA. Consulte a un electricista para esto.

22. No permita que el dispositivo se moje. Si el dispositivo cae al agua, desconecte el

enchufe de la toma de inmediato. No introduzca las manos en el agua cuando el dispositivo esté conectado a la red eléctrica. Debe ser revisado por un electricista calificado antes de ser utilizado nuevamente.

23. No manipule el dispositivo con las manos mojadas.

24. Antes de quitar el enchufe de la toma, apague siempre el dispositivo y gire la perilla del termostato a la posición mínima.

25. El dispositivo operativo debe estar supervisado y a la vista en todo momento. Al salir de la habitación donde está funcionando el dispositivo, apáguelo siempre. Si el dispositivo no funciona, retire siempre el enchufe de la toma de corriente.

26. No cubra el dispositivo durante el funcionamiento ni coloque ningún objeto sobre él.

27. El cable de alimentación no debe colocarse por encima o por debajo del calefactor, ni debe tocar o estar cerca de sus superficies calientes. No coloque el dispositivo directamente debajo de una toma de corriente.

28. Las superficies de calefacción pueden calentarse hasta más de 60°C. El dispositivo debe instalarse en un lugar donde los niños y las mascotas no puedan alcanzarlo.

29. El dispositivo no se puede instalar ni utilizar en vehículos.

30. Hay piezas dentro del aparato que pueden estar calientes o producir chispas. No opere el calefactor en áreas donde se usen o almacenen materiales como gasolina, pintura u otras sustancias inflamables.

31. Desconecte siempre el dispositivo de la red eléctrica y desconecte el cable de alimentación del dispositivo cuando no esté en uso o quiera limpiarlo.

32. El calentador de ventilador está equipado con un dispositivo de protección contra sobrecalentamiento que apagará automáticamente el calentador si la temperatura dentro del dispositivo es demasiado alta. Esto puede deberse a que las rejillas de ventilación están obstruidas o a que un ventilador no funciona correctamente. En este caso, es necesario desconectar el dispositivo de la fuente de alimentación, esperar unos minutos y eliminar la causa del sobrecalentamiento. Si la situación se repite, póngase en contacto con el servicio del fabricante.

Descripción del dispositivo: Termo-ventilador

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1. Mango                                | 2. Rejilla de entrada de aire |
| 3. Rejilla de salida de aire            | 4. Pies                       |
| 5. Botón de encendido                   |                               |
| A - ventilación de aire frío            |                               |
| B - ventilación de temperatura cálida   |                               |
| C - ventilación de temperatura caliente |                               |
| D - lámpara de control                  |                               |
| 6. Perilla de termostato ajustable      |                               |

#### OPERACIÓN

1. Antes de utilizar el dispositivo, asegúrese de que esté sobre una superficie plana y estable. Pueden ocurrir daños si se coloca en una pendiente o declive.
2. Apague la perilla de encendido y el termostato ajustable, luego enchufe directamente en el enchufe. Asegúrese de que el enchufe encaje firmemente en el tomacorriente.
3. Gire el termostato en el sentido de las agujas del reloj hasta que alcance el ajuste máximo máximo "+".
4. Gire la perilla de encendido a la posición A para obtener la ventilación de aire frío.
5. Gire la perilla de encendido a la posición B para obtener la ventilación de aire a temperatura cálida.
6. Gire la perilla de encendido a la posición C para obtener la ventilación del aire a temperatura caliente.
7. Cuando la habitación alcance la temperatura deseada, gire la perilla del termostato en sentido antihorario hasta que la lámpara de control se apague, lo que indica que el termostato se ha desconectado.
8. Gire el botón de encendido a la posición D para apagar el dispositivo.

## PROTECCIÓN CONTRA EL SOBRECALENTAMIENTO

Este dispositivo está equipado con una protección contra sobrecalentamiento que apaga el dispositivo automáticamente en caso de sobrecalentamiento severo. En este caso, desenchufe el dispositivo, espere unos 30 minutos a que se enfríe y elimine cualquier posible causa de sobrecalentamiento, p. algo que cubre el calentador. Compruebe si hay daños en la superficie del aparato, el cable y el enchufe. Si no hay daños, enchufar la unidad de nuevo y encenderlo como se describe arriba. Si el dispositivo aún no se enciende, comuníquese con el servicio autorizado para obtener ayuda.

### Mantenimiento

1. Quite siempre el enchufe del tomacorriente y deje que el calentador se enfríe antes de limpiarlo.
2. Nunca sumerja el dispositivo en agua.
3. Limpie la superficie exterior del calentador de vez en cuando con un paño suave húmedo (que no gotee) y seque la superficie exterior antes de operar el calentador.

### DATOS TÉCNICOS

Voltaje: 220-240V ~ 50Hz

Poder: 2000W



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

## PORTUGUÊS

### TERMOS GERAIS DE SEGURANÇA IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Antes de utilizar o aparelho, leia o manual do usuário e siga as instruções nele contidas. O fabricante não é responsável por danos causados pelo uso do dispositivo de forma contrária ao uso pretendido ou operação inadequada.
2. O dispositivo é apenas para uso doméstico. Não o utilize para outros fins que sejam incompatíveis com o uso pretendido.
3. O dispositivo só deve ser conectado a uma tomada com tensão de 220-240V ~ 50/60Hz. Para aumentar a segurança de uso, muitos dispositivos elétricos não devem ser conectados a um circuito de energia ao mesmo tempo.
4. Seja especialmente cuidadoso ao usar o dispositivo quando houver crianças por perto. Não permita que crianças brinquem com o dispositivo e não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o dispositivo o usem.
5. **ATENÇÃO:** Este equipamento pode ser utilizado por crianças maiores de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, desde que seja realizado sob a supervisão de um responsável por sua segurança ou receberam instruções sobre o uso seguro do dispositivo e estão cientes dos perigos associados ao seu uso. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e sejam supervisionadas por adultos. Crianças entre 3 e 8 anos não devem conectar, ajustar, limpar ou realizar qualquer outra atividade no dispositivo.
6. **AVISO:** Para evitar superaquecimento - não cubra o aquecedor.
7. **ATENÇÃO:** NÃO USE O AQUECEDOR DIRETAMENTE NA BANHEIRA, DUCHE OU PISCINA.

8. **ATENÇÃO:** Não utilize o aquecedor com programador, interruptor horário ou outro dispositivo que ligue o aquecedor automaticamente, pois se o aquecedor for coberto ou colocado incorretamente, há risco de incêndio.
9. **ATENÇÃO:** Não use o aquecedor se ele tiver caído; Não use se o aquecedor apresentar sinais de danos
10. **AVISO:** Não use este aquecedor em salas pequenas onde pessoas impossibilitadas de sair da sala estejam ocupadas, a menos que haja supervisão constante da sala.
11. **AVISO:** Para reduzir o risco de incêndio, coloque o aquecedor a uma distância mínima de 1 m de quaisquer materiais inflamáveis, como móveis, roupas de cama, tecidos, cortinas, papel, etc.
12. **CUIDADO:** Algumas partes deste dispositivo podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Preste atenção especial se houver crianças e pessoas que necessitem de tratamento especial na sala onde o aquecedor está localizado.
13. **ATENÇÃO:** Não coloque os dedos ou quaisquer objetos através da grelha de ventilação durante a limpeza do aparelho, desligue o aparelho da fonte de alimentação retirando o cabo da tomada.
14. Use este aquecedor em uma superfície nivelada e estável.
15. Sempre retire o plugue da tomada após o uso segurando a tomada com a mão. **NÃO** puxe o cordão da rede.
16. Não mergulhe o cabo, plugue ou todo o aparelho em água ou qualquer outro líquido. Não exponha o aparelho a intempéries (chuva, sol, etc.)
17. Verifique periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por uma oficina especializada para evitar riscos.
18. Não use o aparelho com um cabo de alimentação danificado, ou se tiver caído ou danificado de alguma forma, ou não estiver funcionando corretamente. Não repare o aparelho por conta própria, pois pode causar choque elétrico. Devolva o dispositivo danificado ao centro de serviço apropriado para inspeção ou reparo. Quaisquer reparações só podem ser feitas por pontos de serviço autorizados. O reparo realizado de forma inadequada pode resultar em sérios perigos para o usuário.
19. Não use o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
20. Não deixe o aparelho conectado à tomada sem vigilância.
21. Para proteção adicional, é aconselhável instalar um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito elétrico com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Por favor, consulte um electricista para isso.
22. Não permita que o dispositivo se molhe. Se o aparelho cair na água, retire imediatamente o plugue da tomada. Não coloque as mãos na água quando o aparelho estiver conectado à rede elétrica. Deve ser verificado por um electricista qualificado antes de ser usado novamente.
23. Não manuseie o aparelho com as mãos molhadas.
24. Antes de retirar o plugue da tomada, sempre desligue o aparelho e gire o botão do termostato para a posição de mínimo.
25. O dispositivo operacional deve ser supervisionado e estar sempre à vista. Ao sair da

sala onde o dispositivo está operando, desligue-o sempre. Se o aparelho não funcionar, retire sempre a ficha da tomada.

26. Não cubra o aparelho durante o funcionamento, nem coloque objetos sobre ele.

27. O cabo de alimentação não deve ser colocado acima ou abaixo do aquecedor, nem deve tocar ou ficar perto de suas superfícies quentes. Não coloque o dispositivo diretamente sob uma tomada elétrica.

28. Superfícies de aquecimento podem aquecer até mais de 60°C. O dispositivo deve ser instalado em um local onde crianças e animais de estimação não possam alcançá-lo.

29. O dispositivo não pode ser instalado ou usado em veículos.

30. Existem peças no interior do aparelho que podem estar quentes ou provocar faíscas.

Não opere o aquecedor em áreas onde materiais como gasolina, tinta ou outras substâncias inflamáveis são usados ou armazenados.

31. Sempre desconecte o aparelho da rede elétrica e desconecte o cabo de alimentação do aparelho quando não estiver em uso ou quando desejar limpá-lo.

32. O termoventilador está equipado com um dispositivo de proteção contra superaquecimento que desligará automaticamente o aquecedor se a temperatura dentro do dispositivo estiver muito alta. Isso pode ser devido a aberturas de ventilação entupidas ou um ventilador que não está funcionando corretamente. Neste caso, é necessário desligar o aparelho da rede elétrica, aguardar alguns minutos e eliminar a causa do superaquecimento. Se a situação se repetir, entre em contato com o serviço do fabricante.

Descrição do dispositivo: termoventilador

- |                         |                           |                         |        |
|-------------------------|---------------------------|-------------------------|--------|
| 1. Punho                | 2. Grade de entrada de ar | 3. Grade de saída de ar | 4. Pés |
| 5. Botão de alimentação |                           |                         |        |
- A - ventilação de ar frio  
B - ventilação com temperatura quente  
C - ventilação com temperatura quente  
D - lâmpada de controle
6. Botão do termostato ajustável

#### OPERAÇÃO

1. Antes de usar o dispositivo, certifique-se de que está sobre uma superfície plana e estável. Podem ocorrer danos se for colocado em uma inclinação ou declive.
2. Desligue o botão de energia e o termostato ajustável, em seguida conecte na tomada diretamente. Certifique-se de que o plugue esteja bem ajustado à tomada.
3. Gire o termostato no sentido horário até atingir a configuração máxima max "+".
4. Rode o botão de alimentação para a posição A para obter a ventilação de ar frio.
5. Rode o botão de alimentação para a posição B para obter a ventilação de ar com temperatura quente.
6. Rode o botão de alimentação para a posição C para obter a ventilação de ar com temperatura quente.
7. Quando a sala atingir a temperatura desejada, gire o botão do termostato no sentido anti-horário até que a lâmpada de controle se apague, o que indica que o termostato foi desconectado.
8. Rode o botão de alimentação para a posição D para desligar o dispositivo.

#### PROTEÇÃO CONTRA O SUPERAQUECIMENTO

Este dispositivo está equipado com uma proteção contra superaquecimento que desliga o dispositivo automaticamente em caso de superaquecimento severo. Neste caso, desligue o dispositivo, espere cerca de 30 minutos para que arrefeça e remova qualquer causa possível de sobreaquecimento, por ex. algo cobrindo o aquecedor. Verifique se há danos na superfície do aparelho, do cabo e do plugue. Se não houver danos, conecte a unidade novamente e ligue-a conforme descrito acima. Se o dispositivo ainda não ligar, entre em contato com o serviço autorizado para obter assistência.

#### Manutenção

1. Sempre remova o plugue da tomada e deixe o aquecedor esfriar antes de limpá-lo.
2. Nunca mergulhe o dispositivo na água.
3. Limpe a superfície externa do aquecedor ocasionalmente com um pano úmido macio (não molhado) e seque a superfície externa antes de operar o aquecedor.

#### DADOS TÉCNICOS

Tensão: 220-240V ~ 50Hz

Potência: 2.000 W



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

## LIETUVIŲ

### BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS ATIDŽIAI SKAITYKITE IR IŠSAUGOJITE ATEIČIAI

1. Prieš naudodami įrenginį, perskaitykite vartotojo vadovą ir vadovaukitės jame pateiktomis instrukcijomis. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namuose. Nenaudokite jo kitiems tikslams, kurie neatitinka numatyto naudojimo.
3. Prietaisą galima jungti tik į lizdą, kurio įtampa yra 220-240V ~ 50/60Hz  
Siekiant padidinti naudojimo saugumą, daugelis elektros prietaisų neturėtų būti jungiami prie vienos maitinimo grandinės vienu metu.
4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su įrenginiu ir neleiskite juo naudotis vaikams ar žmonėms, kurie nėra susipažinę su prietaisu.
5. ĮSPĖJIMAS: Šią įrangą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų, arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie įrangą, jei tai atliekama prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugumui arba jiems buvo duota instrukcija, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie žino su jo naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Vaikai neturėtų atlikti valymo ir naudotojo priežiūros, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir yra prižiūrimi suaugusiųjų. Vaikai nuo 3 iki 8 metų negali prijungti, reguliuoti, valyti ar atlikti jokios kitos veiklos su įrenginiu.
6. ĮSPĖJIMAS: Kad išvengtumėte perkaitimo – neuždenkite šildytuvo.
7. ĮSPĖJIMAS: NENAUDOKITE ŠILDYDOS TIESIOGIAI PRIE VONIOS, DUŠO AR BASEINO.
8. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite šildytuvo su programuotoju, laiko jungikliu ar kitu prietaisu, kuris automatiškai įjungia šildytuvą, nes uždegus šildytuvą ar padėjus jį netinkamai, kyla gaisro pavojus.
9. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite šildytuvo, jei jis buvo numestas; Nenaudokite, jei šildytuvas turi pažeidimo požymių
10. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite šio šildytuvo mažose patalpose, kuriose gyvena asmenys, negalintys išeiti iš patalpos, nebent yra nuolatinė patalpos priežiūra.
11. ĮSPĖJIMAS: Kad sumažintumėte gaisro pavojų, šildytuvą pastatykite mažiausiai 1 m atstumu nuo bet kokių degių medžiagų, tokių kaip baldai, patalynė, tekstilė, užuolaidos, popierius ir kt.
12. DĖMESIO: Kai kurios šio prietaiso dalys gali labai įkaisti ir nudeginti. Ypatingą dėmesį atkreipkite, jei patalpoje, kurioje yra šildytuvas, yra vaikų ir žmonių, kuriems reikalingas



specialus gydymas.

13. ĮSPĖJIMAS: Valydami prietaisą nekiškite pirštų ar jokių daiktų pro ventilacijos groteles, atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio ištraukdami laidą iš maitinimo lizdo.
14. Šį šildytuvą naudokite ant lygaus ir stabilaus paviršiaus.
15. Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš lizdo laikydami už lizdo ranka. NEtraukite už tinklo laido.
16. Nemerkite laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Nelaikykite prietaiso nuo oro sąlygų (lietus, saulė ir pan.)
17. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti specializuota remonto įmonė, kad būtų išvengta pavojaus.
18. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu, jei jis buvo numestas, kaip nors pažeistas arba neveikia tinkamai. Netaisykite įrenginio patys, nes galite sukelti elektros smūgį. Sugadintą prietaisą gražinkite į atitinkamą techninės priežiūros centrą, kad jis apžiūrėtų arba suremontuotų. Bet kokį remontą gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamai atliktas remontas gali sukelti rimtą pavojų naudotojui.
19. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
20. Nepalikite prie lizdo prijungto įrenginio be priežiūros.
21. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė likutinė srovė neviršija 30 mA . Dėl to kreipkitės į elektriką.
22. Neleiskite prietaisui sušlapti. Jei prietaisas nukrenta į vandenį, nedelsdami ištraukite kištuką iš lizdo. Neikiškite rankų į vandenį, kai prietaisas yra prijungtas prie elektros tinklo. Prieš vėl naudojant, jį turi patikrinti kvalifikuotas elektrikas.
23. Nelieskite prietaiso šlapiomis rankomis.
24. Prieš ištraukdami kištuką iš lizdo, visada išjunkite įrenginį ir pasukite termostato rankenėlę į minimalią padėtį.
25. Veikiantis įrenginys turi būti visą laiką prižiūrimas ir matomas. Išeidami iš patalpos, kurioje veikia įrenginys, visada jį išjunkite. Jei prietaisas neveikia, visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
26. Neuždenkite prietaiso veikimo metu ir nedėkite ant jo jokių daiktų.
27. Maitinimo laido negalima tiesti virš arba po šildytuvu, taip pat jis neturi liestis ar gulėti šalia jo karštų paviršių. Nestatykite prietaiso tiesiai po elektros lizdu.
28. Šildomieji paviršiai gali įkaisti iki 60°C. Prietaisas turi būti įrengtas tokioje vietoje, kad vaikai ir gyvūnai jo nepasiektų.
29. Prietaisas negali būti montuojamas ir naudojamas transporto priemonėse.
30. Prietaiso viduje yra dalių, kurios gali įkaisti arba sukelti kibirkščių. Nenaudokite šildytuvo vietose, kur naudojamos arba laikomos tokios medžiagos kaip benzinas, dažai ar kitos degios medžiagos.
31. Visada atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir atjunkite maitinimo laidą nuo prietaiso, kai jo nenaudojate arba norite jį išvalyti.
32. Šildytuvo ventiliatoriuje yra įrengtas apsaugos nuo perkaitimo įtaisas, kuris automatiškai išjungs šildytuvą, jei įrenginio viduje bus per aukšta temperatūra. Taip gali nutikti dėl

užsikimšusių ventilacijos angų arba netinkamai veikiančio ventilatoriaus. Tokiu atveju būtina atjungti įrenginį nuo maitinimo šaltinio, palaukti kelias minutes ir pašalinti perkaitimo priežastį. Jei situacija kartojasi, kreipkitės į gamintojo servisą.

Įrenginio aprašymas: Termoventiliatorius

1. Rankena
2. Oro įleidimo angos
3. Oro išleidimo angos
4. Pėdos
5. Maitinimo rankenėlė
- A - vėsi oro vėdinimas
- B - šiltos temperatūros vėdinimas
- C - karštos temperatūros vėdinimas
- D - kontrolinė lempa
6. Reguliuojama termostato rankenėlė

#### OPERACIJA

1. Prieš naudodami prietaisą įsitikinkite, kad jis yra ant lygaus ir stabilaus paviršiaus. Žala gali atsirasti, jei ji padėta ant nulydžio arba nukrito.
2. Išjunkite maitinimo rankenėlę ir reguliuojamą termostatą, kitą kištuką tiesiogiai į lizdą. Įsitikinkite, kad kištukas tvirtai priglunda prie lizdo.
3. Pasukite termostatą pagal laikrodžio rodyklę, kol jis pasieks maksimalų nustatymą „max“ +.
4. Pasukite maitinimo rankenėlę į A padėtį, kad būtų užtikrinta šalto oro ventilacija.
5. Pasukite maitinimo rankenėlę į B padėtį, kad būtų užtikrinta šilto oro ventilacija.
6. Pasukite maitinimo rankenėlę į C padėtį, kad būtų užtikrinta karšto oro ventilacija.
7. Kai patalpa pasiekia norimą temperatūrą, pasukite termostato rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę, kol valdymo lemputė išsijungs, o tai rodo, kad termostatas buvo atjungtas.
8. Norėdami išjungti prietaisą, pasukite maitinimo rankenėlę į D padėtį.

#### PERKAITOS APSAUGA

Šiame įrenginyje yra apsauga nuo perkaitimo, kuri stipriai perkaitus automatiškai išsijungia. Tokiu atveju atjunkite įrenginį nuo maitinimo tinklo, palaukite apie 30 minučių, kol jis atvės, ir pašalinkite visas galimas perkaitimo priežastis, pvz. kažkas dengia šildytuvą. Patikrinkite, ar prietaisas, laidas ir kištukas nėra pažeisti paviršiaus. Jei nėra pažeidimų, vėl prijunkite įrenginį ir įjunkite jį, kaip aprašyta aukščiau. Jei įrenginys vis tiek neįsijungia, kreipkitės pagalbos į įgaliotąją tarnybą.

#### Priežiūra

1. Prieš valydami, šildytuvą visada ištraukite iš kištukinio lizdo ir leiskite atvėsti.
2. Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.
3. Prieš pradėdami eksploatuoti šildytuvą, retkarčiais nuvalykite šildytuvo išorinį paviršių minkštu drėgnu skudurėliu (ne šlapiu lašu).

#### TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa: 220–240 V ~ 50 Hz

Galia: 2000W



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemeti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

## LATVIEŠU

### VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

### SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

#### UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET NĀKAMAI ATSAUKSMEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietojāja rokasgrāmatu un ievērojiet tajā sniegtos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, izmantojot ierīci pretēji tās paredzētajam lietojumam vai nepareizai darbībai.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās. Neizmantojiet to citiem mērķiem, kas neatbilst paredzētajam lietojumam.
3. Ierīci drīkst pievienot tikai kontaktligzdai ar spriegumu 220-240V ~ 50/60Hz  
Lai palielinātu lietošanas drošību, daudzas elektriskās ierīces nedrīkst vienlaikus pieslēgt vienai strāvas ķēdei.
4. Esiet īpaši uzmanīgs, lietojot ierīci, kad tuvumā ir bērni. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci un neļaujiet bērniem vai personām, kuras nav iepazinušās ar ierīci, to lietot.

5. BRĪDINĀJUMS: Šo aprīkojumu var lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām, vai personas bez pieredzes vai zināšanām par aprīkojumu, ja tas tiek veikts tādas personas uzraudzībā, kura ir atbildīga par viņu drošībai vai viņiem ir sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un viņi apzinās ar tās lietošanu saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu. Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un tos uzrauga pieaugušie. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem nedrīkst pieslēgt ierīci, pielāgot, tīrīt vai veikt citas darbības ar to.
6. BRĪDINĀJUMS: Lai izvairītos no pārkaršanas – neaizsedziet sildītāju.
7. BRĪDINĀJUMS: NELIETOJIET SILDĪTĀJU TIEŠI PIE VANNAS, DUŠAS VAI BASEINA.
8. BRĪDINĀJUMS: Neizmantojiet sildītāju ar programmētāju, laika slēdzi vai citu ierīci, kas automātiski ieslēdz sildītāju, jo, ja sildītājs ir aizsegts vai novietots nepareizi, pastāv aizdegšanās risks.
9. BRĪDINĀJUMS: Neizmantojiet sildītāju, ja tas ir nokritis; Nelietot, ja sildītājam ir bojājumu pazīmes
10. BRĪDINĀJUMS: Neizmantojiet šo sildītāju mazās telpās, kur atrodas personas, kuras nevar atstāt telpu, ja vien netiek nodrošināta pastāvīga telpas uzraudzība.
11. BRĪDINĀJUMS: Lai samazinātu ugunsgrēka risku, novietojiet sildītāju vismaz 1 m attālumā no jebkādiem viegli uzliesmojošiem materiāliem, piemēram, mēbelēm, gultas piederumiem, tekstilizstrādājumiem, aizkariem, papīra utt.
12. UZMANĪBU! Dažas šīs ierīces daļas var ļoti sakarst un izraisīt apdegumus. Pievērsiet īpašu uzmanību, ja telpā, kurā atrodas sildītājs, ir bērni un cilvēki, kuriem nepieciešama īpaša attieksme.
13. BRĪDINĀJUMS: Ierīces tīrīšanas laikā nebāziet pirkstus vai nekādus priekšmetus caur ventilācijas režģi, atvienojiet ierīci no barošanas avota, atvienojot kabeli no strāvas kontaktligzdas.
14. Izmantojiet šo sildītāju uz līdzenas un stabilas virsmas.
15. Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas, turot kontaktlīdzu ar roku. NEvelciet aiz tīkla auklas.
16. Neiegremdējiet vadu, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļiem (lietus, saules utt.)
17. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina specializētā remontdarbnīcā, lai izvairītos no briesmām.
18. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ja tā ir nokritis vai jebkādā veidā bojāta, vai nedarbojas pareizi. Nelabojiet ierīci paši, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Bojāto ierīci nogādājiet attiecīgajā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādos remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvarotie servisa punkti. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnus draudus lietotājam.
19. Neizmantojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
20. Neatstājiet ierīci, kas pievienota kontaktligzdai, bez uzraudzības.
21. Papildu aizsardzībai vēlams elektriskajā ķēdē uzstādīt atlikušās strāvas ierīci (RCD) ar

- nominālo atlikušo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA . Lai to izdarītu, sazinieties ar elektriķi.
22. Neļaujiet ierīcei kļūt slapjai. Ja ierīce iekrīt ūdenī, nekavējoties izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas. Nebāziet rokas ūdenī, kad ierīce ir pievienota elektrotīklam. Pirms atkārtotas lietošanas tas jāpārbauda kvalificētam elektriķim.
  23. Neturiet ierīci ar mitrām rokām.
  24. Pirms izņemat kontaktdakšu no kontaktligzdas, vienmēr izslēdziet ierīci un pagrieziet termostata pogu minimālajā pozīcijā.
  25. Darbības ierīcei jābūt uzraudzītai un visu laiku redzamai. Izejot no telpas, kurā ierīce darbojas, vienmēr to izslēdziet. Ja ierīce nedarbojas, vienmēr atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
  26. Neaizsedziet ierīci darbības laikā un nenovietojiet uz tās nekādus priekšmetus.
  27. Strāvas vadu nedrīkst novietot virs vai zem sildītāja, kā arī tas nedrīkst pieskarties karstajām virsmām vai atrasties to tuvumā. Nenovietojiet ierīci tieši zem elektrības kontaktligzdas.
  28. Apsildāmās virsmas var uzkarst vairāk par 60°C. Ierīce jāuzstāda tādā vietā, lai bērni un mājdzīvnieki tai nevarētu piekļūt.
  29. Ierīci nedrīkst uzstādīt vai lietot transportlīdzekļos.
  30. Ierīces iekšpusē ir daļas, kas var būt karstas vai izraisīt dzirksteles. Nedarbiniet sildītāju vietās, kur tiek izmantoti vai uzglabāti tādi materiāli kā benzīns, krāsa vai citas viegli uzliesmojošas vielas.
  31. Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla un atvienojiet strāvas vadu no ierīces, kad tā netiek lietota vai vēlaties to tīrīt.
  32. Ventilatora sildītājs ir aprīkots ar pārkaršanas aizsardzības ierīci, kas automātiski izslēgs sildītāju, ja temperatūra ierīces iekšpusē būs pārāk augsta. Tas var būt saistīts ar aizsērējušām ventilācijas atverēm vai ventilatora nedarbošanos pareizi. Šajā gadījumā ir nepieciešams atvienot ierīci no barošanas avota, pagaidīt dažas minūtes un novērst pārkaršanas cēloni. Ja situācija atkārtojas, lūdzu, sazinieties ar ražotāja servisu.

Ierīces apraksts: Termoventilators

- |                   |                          |                          |          |
|-------------------|--------------------------|--------------------------|----------|
| 1. Rokturis       | 2. Gaisa ieplūdes režģis | 3. Gaisa izplūdes režģis | 4. Pēdas |
| 5. Barošanas poga |                          |                          |          |
- A - vēsā gaisa ventilācija  
 B - siltas temperatūras ventilācija  
 C - karstas temperatūras ventilācija  
 D - vadības lampa  
 6. Regulējama termostata poga

#### DARBĪBA

1. Pirms ierīces lietošanas pārlicinieties, ka tā atrodas uz līdzenas un stabilas virsmas. Bojājumi var rasties, ja tie tiek novietoti uz slīpuma vai krituma.
2. Izslēdziet barošanas pogu un regulējamo termostatu, nākamo kontaktdakšu tieši kontaktligzdā. Pārlicinieties, ka spraudnis cieši piegul kontaktligzdai.
3. Pagrieziet termostatu pulksteņrādītāja kustības virzienā, līdz tas sasniedz maksimālo iestatījumu max "+".
4. Pagrieziet barošanas pogu pozīcijā A, lai iegūtu vēsā gaisa ventilāciju.
5. Pagrieziet strāvas pogu pozīcijā B, lai iegūtu siltas temperatūras gaisa ventilāciju.
6. Pagrieziet barošanas pogu stāvoklī C, lai iegūtu karstas temperatūras gaisa ventilāciju.
7. Kad telpa sasniedz vēlamo temperatūru, pagrieziet termostata pogu pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, līdz vadības lampiņa izslēdzas, kas norāda, ka termostats ir atvienots.
8. Pagrieziet strāvas pogu pozīcijā D, lai izslēgtu ierīci.

Pārkaršanas aizsardzība

Šī ierīce ir aprīkota ar aizsardzību pret pārkaršanu, kas spēcīgas pārkaršanas gadījumā automātiski izslēdz ierīci. Šajā gadījumā atvienojiet

ierīci no elektrotīkla, pagaidiet apmēram 30 minūtes, līdz tā atdziest, un novērsiet visus iespējamus pārkaršanas cēlonus, piem. kaut kas apsedz sildītāju. Pārbaudiet, vai ierīce, vads un kontaktdakša nav bojāti virsmā. Ja nav bojājumu, pievienojiet ierīci vēlreiz un ieslēdziet to, kā aprakstīts iepriekš. Ja ierīce joprojām neieslēdzas, lūdzu, sazinieties ar pilnvaroto servisu, lai saņemtu palīdzību.

#### Apkope

1. Pirms tīrīšanas vienmēr sildierīci noņemiet no kontaktligzdas un ļaujiet sildītājam atdziest.
2. Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī.
3. Pirms sildītāja lietošanas laiku pa laikam noslaukiet sildītāja ārējo virsmu ar mīkstu, mitru drāniņu (nepilnu mitru) un nosusiniet ārējo virsmu.

#### TEHNISKIE DATI

Spriegums: 220-240V ~ 50Hz

Jauda: 2000W



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

## EESTI

### ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED

### OLULISED OHUTUSJUHISED

#### LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITA EDASISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege läbi kasutusjuhend ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud seadme kasutamisest mittesihipäraselt või ebaõigest kasutamisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seda muudel eesmärkidel, mis on vastuolus selle ettenähtud kasutusega.
3. Seadet tohib ühendada ainult pistikupessa, mille pinge on 220-240V ~ 50/60Hz. Kasutusohutuse suurendamiseks ei tohiks paljusid elektriseadmeid korraga ühte toiteahelasse ühendada.
4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste läheduses. Ärge lubage lastel seadmega mängida ega lubage seda kasutada lastel ega inimestel, kes ei tunne seadet.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja vähenenud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel ei ole seadmeid puudutavaid kogemusi või teadmisi, kui seda kasutatakse selle eest vastutava isiku järelevalve all. nende ohutust või neile on antud juhiseid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud selle kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Puhastamist ja kasutajahooldust ei tohi teha lapsed, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja kui nad on täiskasvanute järelevalve all. 3–8-aastased lapsed ei tohi seadet vooluvõrku ühendada, reguleerida, puhastada ega sellega muid toiminguid teha.
6. HOIATUS: Ülekuumenemise vältimiseks – ärge katke kütteseadet kinni.
7. HOIATUS: ÄRGE KASUTAGE SOOJENDIT OTSE VANNI, DUŠI VÕI basseini ääres.
8. HOIATUS: Ärge kasutage kütteseadet programmeerija, ajalüliti või muu seadmega, mis lülitab küttekeha automaatselt sisse, sest kerise katmisel või valesti paigutamisel tekib tulekahju oht.
9. HOIATUS: Ärge kasutage kütteseadet, kui see on maha kukkunud; Ärge kasutage, kui küttekehal on kahjustusi
10. HOIATUS: Ärge kasutage seda kütteseadet väikestes ruumides, kus viibivad inimesed,

kes ei saa ruumist lahkuda, välja arvatud juhul, kui ruumi üle teostatakse pidevat järelevalvet.

11. HOIATUS: Tuleohu vähendamiseks asetage kütteseade vähemalt 1 m kaugusele mis tahes kergestisüttivast materjalist, nagu mööbel, voodipesu, tekstiil, kardina, paber jne.

12. ETTEVAATUST. Mõned selle seadme osad võivad muutuda väga kuumaks ja põhjustada põletusi. Pöörake erilist tähelepanu, kui ruumis, kus kütteseade asub, on lapsi ja erikohtlemist vajavaid inimesi.

13. HOIATUS: Ärge pistke seadme puhastamise ajal sõrmi ega mingeid esemeid läbi ventilatsioonivõre, ühendage seade vooluvõrgust lahti, eemaldades juhtme pistikupesast.

14. Kasutage seda kütteseadet tasasel ja stabiilsel pinnal.

15. Pärast kasutamist eemaldage pistik alati pistikupesast, hoides pistikupesast käega.

ÄRGE tõmmake võrgujuhtmest.

16. Ärge kastke juhett, pistikut ega kogu seadet vette või muusse vedelikku. Ärge jätke seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike jne) kätte.

17. Kontrollige perioodiliselt toitejuhtme seisukorda. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks välja vahetada spetsialiseeritud remonditöökojas.

18. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või mingil viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, kuna see võib põhjustada elektrilöögi. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks vastavasse teeninduskeskusesse. Remonti võivad teha ainult volitatud teeninduspunktid. Valesti teostatud remont võib põhjustada kasutajale tõsist ohtu.

19. Ärge kasutage seadet süttivate materjalide läheduses.

20. Ärge jätke pistikupesasse ühendatud seadet järelevalveta.

21. Täiendavaks kaitseks on soovitatav paigaldada elektriahelasse rikkevoolukaitse (RCD), mille nimirikkevool ei ületa 30 mA. Selleks pöörduge elektriku poole.

22. Ärge laske seadmepöörle märjaks saada. Kui seade kukub vette, tõmmake pistik kohe pistikupesast välja. Ärge pange käsi vette, kui seade on vooluvõrku ühendatud. Kvalifitseeritud elektrik peab seda enne uuesti kasutamist kontrollima.

23. Ärge käsitsege seadet märgade kätega.

24. Enne pistiku pistikupesast eemaldamist lülitage seade alati välja ja keerake termostaadi nupp miinimumasendisse.

25. Tööseade peab olema pidevalt järelevalve all ja nähtaval kohal. Kui lahkute ruumist, kus seade töötab, lülitage see alati välja. Kui seade ei tööta, eemaldage alati pistik pistikupesast.

26. Ärge katke seadet töötamise ajal ega asetage sellele esemeid.

27. Toitejuhett ei tohi asetada küttekeha kohale ega alla, samuti ei tohi see puudutada kuumi pindu ega asuda nende läheduses. Ärge asetage seadet otse pistikupesaga alla.

28. Küttepinnad võivad soojeneda üle 60°C. Seade tuleb paigaldada sellisesse kohta, et lapsed ja lemmikloomad sellele ligi ei pääseks.

29. Seadet ei tohi paigaldada ega kasutada sõidukites.

30. Seadme sees on osi, mis võivad olla kuumad või tekitada sädemeid. Ärge kasutage



kütteseadet kohtades, kus kasutatakse või hoitakse selliseid materjale nagu bensiin, värv või muud tuleohtlikud ained.

31. Ühendage seade alati vooluvõrgust lahti ja eemaldage toitejuhe seadme küljest, kui seda ei kasutata või kui soovite seda puhastada.

32. Soojendusventilaator on varustatud ülekuumenemiskaitseadmega, mis lülitab küttekeha automaatselt välja, kui temperatuur seadme sees on liiga kõrge. Selle põhjuseks võivad olla ummistunud ventilatsiooniavad või ventilaator, mis ei tööta korralikult. Sel juhul on vaja seade vooluvõrgust lahti ühendada, oodata mõni minut ja eemaldada ülekuumenemise põhjus. Kui olukord kordub, võtke ühendust tootja teenindusega.

Seadme kirjeldus: termovenilaator

- |               |                       |                       |          |
|---------------|-----------------------|-----------------------|----------|
| 1. Käepide    | 2. Õhu sisselaskevõre | 3. Õhu väljalaskevõre | 4. Jalad |
| 5. Toite nupp |                       |                       |          |
- A - jahede õhuventilatsioon  
B - sooja temperatuuriga ventilatsioon  
C - kuuma temperatuuriga ventilatsioon  
D - kontrolllamp  
6. Reguleeritav termostaadi nupp

#### KASUTAMINE

- Enne seadme kasutamist veenduge, et see oleks tasasel ja stabiilsel pinnal. Kahjustused võivad tekkida siis, kui need asetatakse tõusule või langusele.
- Lülitage toitenupp ja reguleeritav termostaat välja, seejärel ühendage järgmine pistik otse pistikupesasse. Veenduge, et pistik sobib tihedalt pistikupesasse.
- Pöörake termostaati päripäeva, kuni see saavutab maksimaalse seadistuse max "+".
- Pöörake toitenupp asendisse A, et saada jaheda õhu ventilatsioon.
- Pöörake toitenupp asendisse B, et saada sooja temperatuuriga õhuventilatsioon.
- Pöörake toitenupp asendisse C, et saada kuuma temperatuuriga õhuventilatsioon.
- Kui ruum on saavutanud soovitud temperatuuri, keerake termostaadi nuppu vastupäeva, kuni kontrolllamp kustub, mis näitab, et termostaat on lahti ühendatud.
- Seadme väljalülitamiseks keerake toitenupp asendisse D.

#### ÜLEKUUME KAITSE


See seade on varustatud ülekuumenemiskaitsega, mis lülitab seadme tõsise ülekuumenemise korral automaatselt välja. Sellisel juhul eemaldage seade vooluvõrgust, oodake umbes 30 minutit, kuni see jahtub, ja eemaldage kõik võimalikud ülekuumenemise põhjused, nt miski katab kerise. Kontrollige seadme, juhtme ja pistiku pinnakahjustusi. Kui kahjustusi pole, ühendage seade uuesti ja lülitage see sisse nagu eespool kirjeldatud. Kui seade ikkagi ei lülitu sisse, pöörduge abi saamiseks volitatud teenindusse.

#### Hoolitus

- Eemaldage alati pistik pistikupesast ja laske küttekehal enne selle puhastamist jahtuda.
- Ärge kunagi kastke seadet vette.
- Pühkige kerise välispinda aeg-ajalt pehme niiske lapiga (mitte tilgutades märjaks) ja kuivatage välispind enne kütteseadme kasutamist.

#### TEHNILISED ANDMED

Pinge: 220–240 V ~ 50 Hz  
Võimsus: 2000W

 Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

## ČESKY

### VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

#### ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

- Před použitím zařízení si přečtěte uživatelskou příručku a dodržujte pokyny v ní obsažené. Výrobce neručí za škody způsobené používáním zařízení v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou obsluhou.
- Zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které

nejsou v souladu s jeho zamýšleným použitím.

3. Zařízení by mělo být připojeno pouze do zásuvky s napětím 220-240V ~ 50/60Hz  
Pro zvýšení bezpečnosti používání by mnoho elektrických zařízení nemělo být připojeno k jednomu silovému okruhu současně.

4. Buďte zvláště opatrní při používání zařízení v blízkosti dětí. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály, a nedovolte dětem nebo osobám, které zařízení neznají, používat jej.

5. **VAROVÁNÍ:** Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností nebo znalostí zařízení, pokud je prováděno pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomi nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si s vybavením neměly hrát. Čištění a užitelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem dospělých. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmí zařízení zapojovat, upravovat, čistit ani na něm provádět jiné činnosti.

6. **VAROVÁNÍ:** Abyste předešli přehřátí - nezakrývejte ohřívač.

7. **VAROVÁNÍ:** NEPOUŽÍVEJTE OHŘÍVAČ PŘÍMO U VANY, SPRCHY NEBO BAZÉNU.

8. **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte ohřívač s programátorem, časovým spínačem nebo jiným zařízením, které spíná ohřívač automaticky, protože při zakrytí nebo nesprávném umístění ohřívače hrozí nebezpečí požáru.

9. **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte ohřívač, pokud spadl; Nepoužívejte ohřívač, pokud vykazuje známky poškození

10. **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte tento ohřívač v malých místnostech, kde jsou obsazeny osoby, které nemohou místnost opustit, pokud není zajištěn neustálý dohled nad místností.

11. **VAROVÁNÍ:** Pro snížení rizika požáru umístěte ohřívač do minimální vzdálenosti 1 m od jakýchkoli hořlavých materiálů, jako je nábytek, lůžkoviny, textilie, záclony, papír atd.

12. **POZOR:** Některé části tohoto zařízení se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Věnujte zvláštní pozornost, pokud se v místnosti, kde je ohřívač umístěn, nacházejí děti a osoby vyžadující zvláštní zacházení.

13. **VAROVÁNÍ:** Při čištění zařízení nekládejte prsty ani žádné předměty do ventilační mřížky, odpojte zařízení od napájení vytažením kabelu ze síťové zásuvky.

14. Tento ohřívač používejte na rovném a stabilním povrchu.

15. Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky uchopením zásuvky rukou. **NETAHEJTE** za síťový kabel.

16. Neponořujte kabel, zástrčku ani celý spotřebič do vody nebo jiné tekutiny. Nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům (déšť, slunce atd.)

17. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by být vyměněn ve specializované opravně, aby se předešlo nebezpečí.

18. Spotřebič nepoužívejte s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud spadl na zem nebo byl jakkoli poškozen nebo nefunguje správně. Neopravujte zařízení sami, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Vraťte poškozené zařízení do příslušného servisního

střediska ke kontrole nebo opravě. Jakékoli opravy mohou být prováděny pouze autorizovanými servisními místy. Nesprávně provedená oprava může mít za následek vážné nebezpečí pro uživatele.

19. Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů.

20. Nenechávejte zařízení připojené do zásuvky bez dozoru.

21. Pro dodatečnou ochranu je vhodné instalovat proudový chránič (RCD) do elektrického obvodu se jmenovitým zbytkovým proudem nepřesahujícím 30 mA. Obráťte se na to s elektrikářem.

22. Nedovolte, aby se zařízení namočilo. Pokud zařízení spadne do vody, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Když je zařízení připojeno k elektrické síti, nedávejte ruce do vody. Před opětovným použitím jej musí zkontrolovat kvalifikovaný elektrikář.

23. Nemanipulujte se zařízením mokřýma rukama.

24. Před vytažením zástrčky ze zásuvky vždy vypněte zařízení a otočte knoflík termostatu do minimální polohy.

25. Ovládací zařízení musí být neustále pod dohledem a v dohledu. Při odchodu z místnosti, kde je zařízení v provozu, jej vždy vypněte. Pokud zařízení nefunguje, vždy vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.

26. Během provozu zařízení nezakrývejte a nepokládejte na něj žádné předměty.

27. Napájecí kabel nesmí být položen nad nebo pod ohřivačem, ani se nesmí dotýkat nebo ležet v blízkosti jeho horkých povrchů. Neumísťujte zařízení přímo pod elektrickou zásuvku.

28. Topné plochy se mohou zahřát na více než 60°C. Zařízení by mělo být instalováno na takovém místě, aby k němu děti a domácí zvířata nemohly dosáhnout.

29. Zařízení nesmí být instalováno ani používáno ve vozidlech.

30. Uvnitř spotřebiče jsou části, které mohou být horké nebo způsobovat jiskry.

Nepoužívejte ohřivač v prostorách, kde se používají nebo skladují materiály jako benzín, barvy nebo jiné hořlavé látky.

31. Vždy odpojte zařízení ze sítě a odpojte napájecí kabel od zařízení, když jej nepoužíváte nebo jej chcete vyčistit.

32. Ohřivač s ventilátorem je vybaven ochranou proti přehřátí, která automaticky vypne ohřivač, pokud je teplota uvnitř zařízení příliš vysoká. Může to být způsobeno ucpanými ventilačními otvory nebo nesprávným fungováním ventilátoru. V tomto případě je nutné odpojit zařízení od napájení, počkat několik minut a odstranit příčinu přehřátí. Pokud se situace opakuje, kontaktujte prosím servis výrobce.

Popis zařízení: Tepelný ventilátor

1. Rukojeť

2. Mřížka vstupu vzduchu

3. Mřížka výstupu vzduchu

4. Nohy

5. Knoflík napájení

A - větrání chladného vzduchu

B - větrání s vysokou teplotou

C - ventilace s vysokou teplotou

D - kontrolka

6. Nastavitelný knoflík termostatu

ÚKON

1. Před použitím zařízení se ujistěte, že je na rovném a stabilním povrchu. Může dojít k poškození, pokud je umístěn na svahu nebo klesá.

2. Vypněte knoflík napájení a nastavitelný termostat, poté jej zapojte přímo do zásuvky. Ujistěte se, že zástrčka pevně zapadá do zásuvky.
3. Otočte termostatem ve směru hodinových ručiček, dokud nedosáhne maximálního nastavení max. „+“.
4. Otočte knoflíkem napájení do polohy A, abyste dosáhli větrání studeného vzduchu.
5. Otočte knoflíkem napájení do polohy B, aby bylo zajištěno větrání teplým vzduchem.
6. Otočte knoflíkem napájení do polohy C, aby bylo zajištěno větrání teplým vzduchem.
7. Jakmile místnost dosáhne požadované teploty, otáčejte knoflíkem termostatu proti směru hodinových ručiček, dokud nezhasne kontrolka, která signalizuje odpojení termostatu.
8. Otočením hlavního vypínače do polohy D vypnete zařízení.

#### OCHRANA PŘEHŘÁTÍ

Toto zařízení je vybaveno ochranou proti přehřátí, která jej v případě silného přehřátí automaticky vypne. V takovém případě odpojte zařízení ze zásuvky, počkejte přibližně 30 minut, než vychladne, a odstraňte všechny možné příčiny přehřátí, např. něco pokrývající topení. Zkontrolujte povrchové poškození spotřebiče, kabelu a zástrčky. Pokud nedojde k poškození, jednotku znovu zapojte a zapněte podle výše uvedeného popisu. Pokud se zařízení stále nezapne, požádejte o pomoc autorizovaný servis.

#### Údržba

1. Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte topení vychladnout.
2. Nikdy neponořujte zařízení do vody.
3. Vnější povrch topení občas otřete měkkým vlhkým hadříkem (nekapajícím na mokro) a vnější povrch před použitím topení osušte.

#### TECHNICKÁ DATA

Napětí: 220-240 V ~ 50 Hz

Výkon: 2000 W.



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť.

Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

## MAGYAR

### ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

#### OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ

1. A készülék használatá előtt olvassa el a használati útmutatót, és kövesse az abban található utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék rendeltetésellenes használatából vagy nem rendeltetészerű használatából eredő károkért.
2. A készülék csak otthoni használatra szolgál. Ne használja más olyan célra, amely nem egyeztethető össze a rendeltetészerű használattal.
3. A készüléket csak 220-240V ~ 50/60Hz feszültségű aljzathoz szabad csatlakoztatni. A használat biztonságának növelése érdekében sok elektromos készüléket nem szabad egyidejűleg egy áramkörre csatlakoztatni.
4. Legyen különösen óvatos a készülék használatakor, amikor gyerekek vannak a közelben. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel, és ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják azt.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a berendezést 8 éven felüli gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve a berendezéssel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek használhatják, ha a műveletet egy felelős személy felügyelete mellett végzik. biztonságukat, vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és tisztában vannak a használatával járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és felnőttek felügyelete mellett. A 3 és 8 év közötti gyermekek nem csatlakoztathatják, állíthatják be, tisztíthatják vagy végezhetnek más tevékenységet a készüléken.

6. FIGYELMEZTETÉS: A túlmelegedés elkerülése érdekében - ne takarja le a fűtőtestet.
7. FIGYELMEZTETÉS: NE HASZNÁLJA A FŰTÉST KÖZVETLENÜL A KÜRDŐ, ZUHANYOS VAGY MEDENCE MELLETT.
8. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a fűtőberendezést programozóval, időkapcsolóval vagy más olyan eszközzel, amely automatikusan bekapcsolja a fűtőtestet, mert ha a fűtőtestet letakarják vagy nem megfelelően helyezik el, tűzveszély áll fenn.
9. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a fűtőtestet, ha leesett; Ne használja, ha a fűtőelem sérülés jeleit mutatja
10. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a fűtőberendezést kis helyiségekben, ahol olyan személyek tartózkodnak, akik nem tudják elhagyni a helyiséget, kivéve, ha a helyiség állandó felügyelete biztosított.
11. FIGYELMEZTETÉS: A tűzveszély csökkentése érdekében helyezze a fűtőtestet legalább 1 m távolságra minden gyúlékony anyagtól, mint például bútorok, ágyneműk, textíliák, függönyök, papír stb.
12. VIGYÁZAT: A készülék egyes részei nagyon felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Különös figyelmet kell fordítani, ha gyermekek vagy különleges bánásmódot igénylő személyek tartózkodnak a helyiségben, ahol a fűtőberendezés található.
13. FIGYELMEZTETÉS: A készülék tisztítása közben ne dugja át az ujjait vagy semmilyen tárgyat a szellőzőrácsra, hanem húzza ki a készüléket az áramellátásról úgy, hogy kihúzza a kábelt a hálózati aljzathoz.
14. A fűtőtestet vízszintes és stabil felületen használja.
15. Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a konnektort a kezével fogja meg. NE húzza meg a hálózatsínort.
16. Ne merítse a vezetékét, a csatlakozódugót vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási hatásoknak (eső, nap, stb.)
17. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérül, a veszélyek elkerülése érdekében szakszervizben cseréltesse ki.
18. Ne használja a készüléket sérült tápkábelrel, vagy ha az leesett, bármilyen módon megsérült, vagy nem működik megfelelően. Ne javítsa saját maga a készüléket, mert áramütést okozhat. Vigye vissza a sérült készüléket a megfelelő szervizközpontba ellenőrzés vagy javítás céljából. Bármilyen javítást csak hivatalos szervizpontok végezhetnek. A nem megfelelően elvégzett javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.
19. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
20. Ne hagyja felügyelet nélkül az aljzathoz csatlakoztatott készüléket.
21. További védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy maradékáram-védőt (RCD) szerelni, amelynek névleges maradékáram nem haladja meg a 30 mA-t. Ehhez forduljon villanszerelőhöz.
22. Ne hagyja, hogy a készülék nedves legyen. Ha a készülék vízbe esik, azonnal húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. Ne tegye a kezét a vízbe, amikor a készülék az elektromos hálózathoz van csatlakoztatva. Újbóli használat előtt ellenőriztetnie kell egy

szakképzett villanszerelővel.

23. Ne fogja meg a készüléket nedves kézzel.

24. Mielőtt kihúzná a dugót a konnektorból, mindig kapcsolja ki a készüléket, és forgassa a termosztát gombját a minimum állásba.

25. A működtető eszközt folyamatosan felügyelni kell, és látótávolságon belül kell lennie. Amikor elhagyja a helyiséget, ahol a készülék működik, mindig kapcsolja ki. Ha a készülék nem működik, mindig húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.

26. Működés közben ne takarja le a készüléket, és ne helyezzen rá semmilyen tárgyat.

27. A tápkábelt nem szabad a fűtőtest fölé vagy alá fektetni, és nem szabad a forró felületekhez hozzáérni, illetve azok közelében feküdni. Ne helyezze a készüléket közvetlenül elektromos aljzat alá.

28. A fűtőfelületek 60°C fölé melegedhetnek. A készüléket olyan helyre kell felszerelni, hogy gyermekek és háziállatok ne férhessenek hozzá.

29. A készülék nem szerelhető fel és nem használható járművekben.

30. A készülék belsejében olyan alkatrészek találhatók, amelyek forróak lehetnek, vagy szikrát okozhatnak. Ne működtesse a fűtőberendezést olyan helyen, ahol olyan anyagokat használnak vagy tárolnak, mint például benzin, festék vagy más gyúlékony anyagok.

31. Mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, és húzza ki a tápkábelt a készülékből, ha nem használja, vagy ha meg akarja tisztítani.

32. A fűtőventilátor túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva, amely automatikusan kikapcsolja a fűtést, ha a készülék belsejében túl magas a hőmérséklet. Ennek oka lehet az eltömődött szellőzőnyílások vagy a ventilátor nem megfelelő működése. Ebben az esetben le kell választani a készüléket az áramellátásról, várni kell néhány percet, és el kell távolítani a túlmelegedés okát. Ha a helyzet megismétlődik, forduljon a gyártó szervizéhez.

Az eszköz leírása: Hőventilátor

1. Fogantyú

2. Légbefvezető rács

3. Levegő kimeneti rács

4. Láb

5. Főkapcsoló

A - hűvös levegő szellőzés

B - meleg hőmérsékletű szellőzés

C - forró hőmérsékletű szellőzés

D - ellenőrző lámpa

6. Állítható termosztát gomb

#### MŰVELET

1. A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy az sík és stabil felületen van-e. Károsodás történhet, ha lejtőn áll vagy csökken.

2. Kapcsolja ki a főkapcsolót és az állítható termosztátot, majd dugja be közvetlenül az aljzatba. Ügyeljen arra, hogy a dugó szorosan illeszkedjen a konnektorbá.

3. Forgassa a termosztátot az óramutató járásával megegyező irányba, amíg el nem éri a maximális „max” beállítást.

4. A hűvös levegő szellőzéséhez fordítsa a főkapcsolót A helyzetbe.

5. Forgassa a főkapcsolót B helyzetbe, hogy a meleg hőmérsékletű levegő szellőzést kapjon.

6. Forgassa el a főkapcsolót C helyzetbe, hogy a meleg hőmérsékletű levegő szellőzést kapjon.

7. Amikor a helyiség eléri a kívánt hőmérsékletet, forgassa a termosztát gombját az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg az ellenőrző lámpa ki nem kapcsol, ami azt jelzi, hogy a termosztátot leválasztották.

8. A készülék kikapcsolásához fordítsa a főkapcsolót D helyzetbe.

#### Túlmelegedésvédelem

Ez a készülék túlmelegedés elleni védelemmel rendelkezik, amely súlyos túlmelegedés esetén automatikusan kikapcsolja a készüléket. Ebben az esetben húzza ki az eszközt, várjon kb. 30 percet, amíg lehűl, és távolítsa el a túlmelegedés lehetséges okait, pl. valami eltakarja a fűtőtestet. Ellenőrizze a készülék, a vezeték és a csatlakozó felületi sérüléseit. Ha nincs sérülés, csatlakoztassa újra az egységet és kapcsolja be a fent leírtak szerint. Ha a készülék továbbra sem kapcsol be, kérjük, forduljon a hivatalos szervizhez segítségért.



#### Karbantartás

1. A tisztítás előtt mindig húzza ki a dugót a konnektorból, és hagyja kihűlni a fűtőtestet.
2. Soha ne merítse a készüléket vízbe.
3. A fűtés működtetése előtt időnként törölje le a fűtőelem külső felületét puha, nedves ruhával (ne csöpögjön nedvesen), és szárítsa meg a külső felületet.

#### MŰSZAKI ADATOK

Feszültség: 220-240V ~ 50Hz

Teljesítmény: 2000W



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

## BOSANSKI

### OPĆI USLOVI SIGURNOSTI

### VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA

### PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte ga koristiti u druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Uređaj treba priključiti samo na utičnicu sa naponom od 220-240V ~ 50/60Hz  
Kako bi se povećala sigurnost upotrebe, mnogi električni uređaji ne bi trebali biti povezani na jedan strujni krug u isto vrijeme.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem i ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da ga koriste.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva ili znanja o opremi, ako se obavlja pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su dobili upute o sigurnoj upotrebi uređaja i svjesni su opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako nisu starija od 8 godina i pod nadzorom odraslih. Djeca između 3 i 8 godina ne smiju uključivati, podešavati, čistiti ili obavljati bilo kakve druge aktivnosti na uređaju.
6. UPOZORENJE: Da biste izbjegli pregrijavanje - nemojte prekrivati grijač.
7. UPOZORENJE: NE KORISTITE GRIJAČ DIREKTNO KOD KADE, TUŠA ILI BAZENA.
8. UPOZORENJE: Nemojte koristiti grijač sa programatorom, vremenskim prekidačem ili drugim uređajem koji automatski uključuje grijač, jer ako je grijač pokriven ili postavljen pogrešno, postoji opasnost od požara.
9. UPOZORENJE: Nemojte koristiti grijač ako je ispao; Nemojte koristiti ako grijač pokazuje znakove oštećenja
10. UPOZORENJE: Ne koristite ovaj grijač u malim prostorijama u kojima su zauzete osobe koje ne mogu napustiti prostoriju, osim ako je osiguran stalan nadzor prostorije.
11. UPOZORENJE: Da biste smanjili rizik od požara, postavite grijač na minimalnu

udaljenost od 1 m od zapaljivih materijala kao što su namještaj, posteljina, tekstil, zavjese, papir itd.

12. OPREZ: Neki dijelovi ovog uređaja mogu se jako zagrijati i uzrokovati opekotine.

Obratite posebnu pažnju ako se u prostoriji u kojoj se nalazi grijač nalaze djeca i osobe kojima je potreban poseban tretman.

13. UPOZORENJE: Nemojte stavljati prste ili bilo kakve predmete kroz ventilacionu rešetku dok čistite uređaj, isključite uređaj iz napajanja tako što ćete izvući kabl iz mrežne utičnice.

14. Koristite ovaj grijač na ravnoj i stabilnoj površini.

15. Uvek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NEMOJTE vući mrežni kabl.

16. Ne uranjajte kabl, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.)

17. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u stručnom servisu kako bi se izbjegla opasnost.

18. Nemojte koristiti uređaj sa oštećenim kablom za napajanje, ili ako je pao ili oštećen na bilo koji način, ili ne radi ispravno. Nemojte sami popravljati uređaj jer može izazvati strujni udar. Vratite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Bilo kakve popravke smiju vršiti samo ovlašteni servisi. Nepravilno obavljena popravka može dovesti do ozbiljne opasnosti za korisnika.

19. Nemojte koristiti uređaj u blizini zapaljivih materijala.

20. Ne ostavljajte uređaj priključen na utičnicu bez nadzora.

21. Za dodatnu zaštitu, preporučljivo je da se u električno kolo ugradi zaštitni uređaj (RCD) sa nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za ovo se obratite električaru.

22. Ne dozvolite da se uređaj smoči. Ako uređaj padne u vodu, odmah izvucite utikač iz utičnice. Ne stavljajte ruke u vodu kada je uređaj priključen na električnu mrežu. Prije ponovnog korištenja mora ga provjeriti kvalificirani električar.

23. Nemojte rukovati uređajem mokrim rukama.

24. Pre nego što izvučete utikač iz utičnice, uvek isključite uređaj i okrenite dugme termostata na minimalni položaj.

25. Uređaj za rad mora biti pod nadzorom i u svakom trenutku na vidiku. Kada napuštate prostoriju u kojoj uređaj radi, uvijek ga isključite. Ako uređaj ne radi, uvijek izvucite utikač iz utičnice.

26. Ne pokrivajte uređaj tokom rada, niti stavljajte bilo kakve predmete na njega.

27. Kabl za napajanje ne smije biti položen iznad ili ispod grijača, niti smije dodirivati ili ležati blizu njegovih vrućih površina. Ne postavljajte uređaj direktno ispod električne utičnice.

28. Grejne površine se mogu zagrijati na više od 60°C. Uređaj treba postaviti na takvo mjesto da djeca i kućni ljubimci ne mogu doći do njega.

29. Uređaj se ne smije instalirati niti koristiti u vozilima.

30. Unutar uređaja postoje dijelovi koji mogu biti vrući ili uzrokovati varnice. Nemojte

koristiti grijač u područjima gdje se koriste ili skladište materijali kao što su benzin, boja ili druge zapaljive tvari.

31. Uvijek isključite uređaj iz električne mreže i izvucite kabel za napajanje iz uređaja kada se ne koristi ili kada želite da ga očistite.

32. Grijač ventilatora je opremljen uređajem za zaštitu od pregrijavanja koji će automatski isključiti grijač ako je temperatura unutar uređaja previsoka. To može biti zbog začepljenih ventilacijskih otvora ili zbog neispravnog rada ventilatora. U tom slučaju potrebno je isključiti uređaj iz napajanja, pričekati nekoliko minuta i ukloniti uzrok pregrijavanja. Ako se situacija ponovi, obratite se servisu proizvođača.

Opis uređaja: Termo ventilator

1.Ruka                      2.Mreža za dovod zraka                      3.Mreža za izlaz zraka                      4.Noge

5. Gumb za napajanje

A - ventilacija hladnog vazduha

B - ventilacija sa toplom temperaturom

C - ventilacija vruće temperature

D - kontrolna lampica

6. Podesiva tipka termostata

#### OPERACIJA

1. Prije upotrebe uređaja provjerite je li na ravnoj i stabilnoj površini. Oštećenje može nastati ako se stavi pod nagib ili pad.
2. Isključite dugme za napajanje i podesivi termostat, sljedeći utikač izravno u utičnicu. Pazite da utikač dobro uđe u utičnicu.
3. Okrećite termostat u smjeru kazaljke na satu dok ne dostignete maksimalnu postavku max "+".
4. Okrenite dugme za napajanje u položaj A da biste dobili ventilaciju hladnog vazduha.
5. Okrenite dugme za napajanje u položaj B da biste dobili ventilaciju zraka sa toplom temperaturom.
6. Okrenite dugme za napajanje u položaj C da biste dobili ventilaciju vruće temperature zraka.
7. Kada soba dosegne željenu temperaturu, okrećite dugme termostata u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok se kontrolna lampica ne isključi, što znači da je termostat isključen.
8. Okrenite dugme za napajanje u položaj D da biste isključili uređaj.

#### ZAŠTITA OD PREGREVA

Ovaj uređaj je opremljen zaštitom od pregrijavanja koja ga automatski isključuje u slučaju jakog pregrijavanja. U tom slučaju isključite uređaj iz utičnice, pričekajte oko 30 minuta da se ohladi i uklonite sve moguće uzroke pregrijavanja, npr. nešto što prekriva grejač. Provjerite oštećenja uređaja, kabela i utikača na površini. Ako nema oštećenja, ponovo uključite jedinicu i uključite je kako je gore opisano. Ako se uređaj i dalje ne uključuje, kontaktirajte ovlaštenu servis za pomoć.

#### Održavanje

1. Uvijek izvadite utikač iz utičnice i pustite da se grijač ohladi prije nego što ga očistite.
2. Nikada ne potapajte uređaj u vodu.
3. Obrisite povremeno vanjsku površinu grijača mekom vlažnom krpom (bez kapanja) i osušite vanjsku površinu prije rada grijača.

#### TEHNIČKI PODACI

Napon: 220-240V ~ 50Hz

Snaga: 2000W



**Bruniči za okoliš.** Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. **Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

(HR) HRVATSKI

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI  
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu.

Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu korištenjem uređaja protivno namjeni ili nestručnim radom.

2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte ga koristiti u druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.

3. Uređaj treba priključiti samo na utičnicu s naponom od 220-240V ~ 50/60Hz

Kako bi se povećala sigurnost uporabe, mnogi električni uređaji ne bi trebali biti spojeni na jedan strujni krug u isto vrijeme.

4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj u blizini djece. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem i ne dopustite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da ga koriste.

5. **UPOZORENJE:** Ovu opremu smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o opremi, ako se koristi pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su dobili upute o sigurnoj uporabi uređaja te su svjesni opasnosti povezanih s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako su starija od 8 godina i ako su pod nadzorom odraslih. Djeca u dobi od 3 do 8 godina ne smiju uključivati, podešavati, čistiti ili obavljati bilo kakve druge radnje na uređaju.

6. **UPOZORENJE:** Kako biste izbjegli pregrijavanje - nemojte prekrivati grijač.

7. **UPOZORENJE: NEMOJTE KORISTITI GRIJAČU IZRAVNO UZ KADU, TUŠ ILI BAZEN.**

8. **UPOZORENJE:** Ne koristite grijač s programatorom, vremenskim prekidačem ili drugim uređajem koji automatski uključuje grijač, jer ako je grijač pokriven ili nepravilno postavljen, postoji opasnost od požara.

9. **UPOZORENJE:** Nemojte koristiti grijač ako vam je ispao; Nemojte koristiti ako grijač pokazuje znakove oštećenja

10. **UPOZORENJE:** Ne koristite ovu grijalicu u malim prostorijama u kojima se nalaze osobe koje ne mogu napustiti prostoriju, osim ako je osiguran stalni nadzor prostorije.

11. **UPOZORENJE:** Kako biste smanjili rizik od požara, grijalicu postavite na minimalnu udaljenost od 1 m od zapaljivih materijala kao što su namještaj, posteljina, tekstil, zavjese, papir itd.

12. **OPREZ:** Neki dijelovi ovog uređaja mogu postati vrlo vrući i izazvati opekline. Obratite posebnu pozornost ako se u prostoriji u kojoj se nalazi grijač nalaze djeca i osobe koje zahtijevaju poseban tretman.

13. **UPOZORENJE:** Tijekom čišćenja uređaja nemojte provlačiti prste ili bilo kakve predmete kroz ventilacijsku rešetku, isključite uređaj iz struje izvlačenjem kabela iz utičnice.

14. Koristite ovaj grijač na ravnoj i stabilnoj površini.

15. Uvijek izvadite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. **NEMOJTE** povlačiti mrežni kabel.

16. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne

izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce, itd.)

17. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, trebao bi ga zamijeniti specijalizirani servis kako bi se izbjegla opasnost.

18. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kabelom za napajanje, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili ne radi ispravno. Nemojte sami popravljati uređaj jer može doći do strujnog udara. Oštećeni uređaj vratite u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Neproписno obavljen popravak može dovesti do ozbiljne opasnosti za korisnika.

19. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

20. Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.

21. Za dodatnu zaštitu, preporučljivo je ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u električni krug s nazivnom zaostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite električaru.

22. Nemojte dopustiti da se uređaj smoči. Ako uređaj padne u vodu, odmah izvucite utikač iz utičnice. Nemojte stavljati ruke u vodu kada je uređaj priključen na električnu mrežu. Mora ga provjeriti kvalificirani električar prije ponovne uporabe.

23. Ne rukujte uređajem mokrih ruku.

24. Prije vađenja utikača iz utičnice, uvijek isključite uređaj i okrenite gumb termostata na minimum.

25. Radni uređaj mora biti pod nadzorom i na vidiku cijelo vrijeme. Kada izlazite iz prostorije u kojoj uređaj radi, uvijek ga isključite. Ako uređaj ne radi, uvijek izvucite utikač iz utičnice.

26. Ne pokrivajte uređaj tijekom rada niti na njega stavljajte bilo kakve predmete.

27. Kabel za napajanje ne smije biti položen iznad ili ispod grijača, niti smije dodirivati ili ležati blizu njegovih vrućih površina. Nemojte postavljati uređaj izravno ispod električne utičnice.

28. Grijaće površine mogu se zagrijati na više od 60°C. Uređaj treba postaviti na takvo mjesto da djeca i kućni ljubimci ne mogu doći do njega.

29. Uređaj se ne smije ugrađivati niti koristiti u vozilima.

30. Unutar uređaja postoje dijelovi koji mogu biti vrući ili uzrokovati iskre. Nemojte koristiti grijač u područjima gdje se koriste ili skladište materijali kao što su benzin, boja ili druge zapaljive tvari.

31. Uvijek isključite uređaj iz električne mreže i isključite kabel za napajanje iz uređaja kada nije u upotrebi ili ga želite očistiti.

32. Grijalica s ventilatorom opremljena je uređajem za zaštitu od pregrijavanja koji će automatski isključiti grijač ako je temperatura unutar uređaja previsoka. To može biti zbog začepljenih ventilacijskih otvora ili zbog neispravnog rada ventilatora. U tom slučaju potrebno je isključiti uređaj iz struje, pričekati nekoliko minuta i ukloniti uzrok pregrijavanja. Ako se situacija ponavlja, obratite se servisu proizvođača.

Opis uređaja: Termo ventilator

1. Ručka

2. Rešetka za dovod zraka

3. Rešetka za izlaz zraka

4. Noge

5. Gumb za napajanje

- A - ventilacija hladnog zraka
  - B - ventilacija s toplom temperaturom
  - C - ventilacija vruće temperature
  - D - kontrolna lampica
6. Podesiva tipka termostata

#### OPERACIJA

1. Prije uporabe uređaja provjerite je li na ravnoj i stabilnoj površini. Ako se stavi pod nagib ili pad, može doći do oštećenja.
2. Isključite gumb za napajanje i podesivi termostat, sljedeći utikač izravno u utičnicu. Pazite da utikač dobro uđe u utičnicu.
3. Okrenite termostat u smjeru kazaljke na satu dok ne dosegne maksimalnu postavku max "+".
4. Okrenite gumb za napajanje u položaj A da biste dobili ventilaciju hladnog zraka.
5. Okrenite gumb za napajanje u položaj B da biste dobili ventilaciju zraka s toplom temperaturom.
6. Okrenite gumb za napajanje u položaj C da biste dobili ventilaciju vruće temperature zraka.
7. Kad soba dosegne željenu temperaturu, okrećite gumb termostata u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok se kontrolna lampica ne isključi, što znači da je termostat odspojen.
8. Okrenite gumb za napajanje u položaj D da biste isključili uređaj.

#### ZAŠTITA OD PREGREVA

Ovaj je uređaj opremljen zaštitom od pregrijavanja koja ga automatski isključuje u slučaju jakog pregrijavanja. U tom slučaju odspojite uređaj, pričekajte oko 30 minuta da se ohladi i uklonite sve moguće uzroke pregrijavanja, npr. nešto što prekriva grijač. Provjerite oštećenja uređaja, kabela i utikača na površini. Ako nema oštećenja, ponovno uključite jedinicu i uključite je kako je gore opisano. Ako se uređaj i dalje ne uključuje, obratite se za pomoć ovlaštenom servisu.

#### Održavanje

1. Uvijek izvadite utikač iz utičnice i pustite da se grijač ohladi prije čišćenja.
2. Uređaj nikada ne uranjajte u vodu.
3. Vanjsku površinu grijača povremeno obrišite mekom vlažnom krpom (bez kapanja mokrom) i osušite vanjsku površinu prije rada grijača.

#### TEHNIČKI PODACI

Napon: 220-240V ~ 50Hz

Snaga: 2000W



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

## ROMÂNĂ

### TERMENI GENERALI DE SIGURANȚĂ

### INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

### CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VITORIALE

1. Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți manualul de utilizare și urmați instrucțiunile conținute în acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului contrar utilizării prevăzute sau de funcționare necorespunzătoare.
2. Aparatul este doar pentru uz casnic. Nu îl utilizați în alte scopuri care nu sunt conforme cu utilizarea prevăzută.
3. Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu o tensiune de 220-240V ~ 50/60Hz  
Pentru a crește siguranța utilizării, multe dispozitive electrice nu ar trebui conectate la un circuit de alimentare în același timp.
4. Fiți deosebit de atenți când utilizați dispozitivul când sunt copii în preajmă. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți copiilor sau persoanelor nefamiliare cu dispozitivul să-l folosească.



5. AVERTISMENT: Acest echipament poate fi folosit de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre echipament, dacă este realizat sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța lor sau li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a dispozitivului și sunt conștienți de pericolele asociate utilizării acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii, decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați de adulți. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani nu trebuie să conecteze, să ajusteze, să curețe sau să efectueze orice alte activități pe dispozitiv.
6. AVERTISMENT: Pentru a evita supraîncălzirea - nu acoperiți încălzitorul.
7. AVERTISMENT: NU UTILIZAȚI încălzitorul DIRECT LÂNĂ BĂI, DUȘ SAU PISCINĂ.
8. AVERTISMENT: Nu folosiți încălzitorul cu un programator, cronometru sau alt dispozitiv care pornește automat încălzitorul, deoarece dacă încălzitorul este acoperit sau amplasat incorect, există riscul de incendiu.
9. AVERTISMENT: Nu folosiți încălzitorul dacă a căzut; Nu utilizați dacă încălzitorul prezintă semne de deteriorare
10. AVERTISMENT: Nu utilizați acest încălzitor în încăperi mici în care sunt ocupate persoane care nu pot părăsi camera, cu excepția cazului în care este asigurată supravegherea constantă a încăperii.
11. AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de incendiu, așezați încălzitorul la o distanță minimă de 1 m de orice materiale inflamabile precum mobilier, lenjerie de pat, textile, perdele, hârtie etc.
12. ATENȚIE: Unele părți ale acestui dispozitiv pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. Acordați o atenție deosebită dacă în camera în care este amplasat încălzitorul sunt copii și persoane care necesită un tratament special.
13. AVERTISMENT: Nu introduceți degetele sau orice obiect prin grila de ventilație în timp ce curățați dispozitivul, deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare scoțând cablul de la priză.
14. Folosiți acest încălzitor pe o suprafață plană și stabilă.
15. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză după utilizare ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul plasei.
16. Nu scufundați cablul, ștecherul sau întregul aparat în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți dispozitivul la condiții meteorologice (ploaie, soare etc.)
17. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de o unitate de reparații specializată pentru a evita pericolul.
18. Nu folosiți aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă a fost scăpat sau deteriorat în vreun fel sau dacă nu funcționează corect. Nu reparați singur dispozitivul, deoarece poate provoca electrocutare. Returnați dispozitivul deteriorat la centrul de service corespunzător pentru inspecție sau reparare. Orice reparație poate fi efectuată numai de către punctele de service autorizate. Reparația efectuată necorespunzător

poate duce la un pericol grav pentru utilizator.

19. Nu utilizați dispozitivul în apropierea materialelor inflamabile.

20. Nu lăsați dispozitivul conectat la priză nesupravegheat.

21. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) în circuitul electric cu un curent rezidual nominal care nu depășește 30 mA. Vă rugăm să consultați un electrician pentru aceasta.

22. Nu lăsați dispozitivul să se ude. Dacă dispozitivul cade în apă, scoateți imediat ștecherul din priză. Nu puneți mâinile în apă când dispozitivul este conectat la rețea. Trebuie verificat de un electrician calificat înainte de a fi utilizat din nou.

23. Nu manipulați dispozitivul cu mâinile ude.

24. Înainte de a scoate ștecherul din priză, opriți întotdeauna dispozitivul și rotiți butonul termostatului în poziția minimă.

25. Dispozitivul de operare trebuie să fie supravegheat și la vedere în orice moment. Când părăsiți camera în care funcționează dispozitivul, opriți-l întotdeauna. Dacă dispozitivul nu funcționează, scoateți întotdeauna ștecherul din priză.

26. Nu acoperiți dispozitivul în timpul funcționării și nici nu așezați obiecte pe el.

27. Cablul de alimentare nu trebuie așezat deasupra sau dedesubtul încălzitorului și nici nu trebuie să atingă sau să se afle în apropierea suprafețelor sale fierbinți. Nu așezați dispozitivul direct sub o priză electrică.

28. Suprafețele de încălzire se pot încălzi până la mai mult de 60°C. Dispozitivul trebuie instalat într-un astfel de loc încât copiii și animalele de companie să nu poată ajunge la el.

29. Dispozitivul nu poate fi instalat sau utilizat în vehicule.

30. Există părți în interiorul aparatului care pot fi fierbinți sau pot provoca scânteii. Nu utilizați încălzitorul în zone în care sunt folosite sau depozitate materiale precum benzină, vopsea sau alte substanțe inflamabile.

31. Deconectați întotdeauna dispozitivul de la rețea și deconectați cablul de alimentare de la dispozitiv atunci când nu este utilizat sau doriți să îl curățați.

32. Incalzitorul cu ventilator este echipat cu un dispozitiv de protecție la supraîncalzire care va opri automat incalzitorul dacă temperatura din interiorul aparatului este prea mare.

Acest lucru se poate datora orificiilor de ventilație înfundate sau a unui ventilator care nu funcționează corect. În acest caz, este necesar să deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare, să așteptați câteva minute și să eliminați cauza supraîncălzirii. Dacă situația se repetă, vă rugăm să contactați serviciul producătorului.

Descrierea dispozitivului: termovenilator

- |                        |                               |                              |             |
|------------------------|-------------------------------|------------------------------|-------------|
| 1. Mâner               | 2. Rețea de admisie a aerului | 3. Rețea de ieșire a aerului | 4. Picioare |
| 5. Buton de alimentare |                               |                              |             |
- A - ventilație cu aer rece  
B - ventilație la temperatură caldă  
C - ventilație la temperatură caldă  
D - lampă de control
6. Buton reglabil al. termostatului

Operațiuni

1. Înainte de a utiliza dispozitivul, asigurați-vă că este pe o suprafață plană și stabilă. Deteriorarea poate apărea dacă este plasată pe o înclinare sau declin.
2. Opriți butonul de alimentare și termostatul reglabil, apoi conectați-l direct la priză. Asigurați-vă că ștecherul se potrivește bine la priză.
3. Rotiți termostatul în sensul acelor de ceasornic până când atingeți setarea maximă max <sup>+</sup>.

4. Rotiți butonul de alimentare în poziția A pentru a obține aerisirea aerului rece.
5. Rotiți butonul de alimentare în poziția B pentru a obține ventilația aerului la temperatură caldă.
6. Rotiți butonul de alimentare în poziția C pentru a obține ventilația aerului la temperatură fierbinte.
7. Când camera atinge temperatura dorită, rotiți butonul termostatalui în sens invers acelor de ceasornic până când lampa de control se stinge, ceea ce indică faptul că termostatul a fost deconectat.
8. Rotiți butonul de alimentare în poziția D pentru a opri dispozitivul.

#### PROTECȚIA DE SUPRAÎNCĂLZIRE

Acest dispozitiv este echipat cu o protecție la supraîncălzire care oprește automat dispozitivul în caz de supraîncălzire severă. În acest caz, deconectați dispozitivul, așteptați aproximativ 30 de minute pentru ca acesta să se răcească și eliminați orice cauză posibilă de supraîncălzire, de ex. ceva care acoperă încălzitorul. Verificați dacă aparatul, cablul și fișa nu sunt deteriorate de suprafață. Dacă nu există daune, conectați din nou unitatea și porniți-o așa cum este descris mai sus. Dacă dispozitivul încă nu pornește, contactați serviciul autorizat pentru asistență.


#### Întreținere

1. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză și lăsați încălzitorul să se răcească înainte de al curăța.
2. Nu scufundați niciodată dispozitivul în apă.
3. Ștergeți ocazional suprafața exterioră a încălzitorului cu o cârpă moale umedă (care nu picură umedă) și uscați suprafața exterioră înainte de a utiliza încălzitorul.

#### DATE TEHNICE

Tensiune: 220-240V ~ 50Hz

Putere: 2000W

 Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți și centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

### МАКЕДОНСКИ

## ОПШТИ УСЛОВИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

### ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за штетата предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или неправилно работење.
2. Уредот е само за домашна употреба. Не користете го за други цели што не се во согласност со неговата намена.
3. Уредот треба да се приклучува само на приклучок со напон од 220-240V ~ 50/60Hz. Со цел да се зголеми безбедноста при користење, многу електрични уреди не треба да се приклучуваат на едно коло за напојување во исто време.
4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога наоколу се деца. Не дозволувајте децата да си играат со уредот и не дозволувајте деца или луѓе кои не се запознаени со уредот да го користат.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство или познавање на опремата, доколку се изведува под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или им биле дадени упатства за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на корисникот не треба да го вршат деца, освен ако се постари од 8 години и се надгледувани од возрасни. Децата на возраст од 3 до 8 години не смеат да го приклучуваат, прилагодуваат, чистат или

вршат други активности на уредот.

6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да избегнете прегревање - не покривајте го грејачот.

7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НЕ КОРИСТЕТЕ ГО ГРЕАЛОТ ДИРЕКТНО КАЈ КАПАТА, ТУШИРАЊЕ ИЛИ БАЗЕН.

8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете го грејачот со програмер, временски прекинувач или друг уред кој автоматски го вклучува грејачот, бидејќи ако греалката е покриена или погрешно поставена, постои опасност од пожар.

9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете го грејачот ако ви паднал; Не користете ако грејачот покажува знаци на оштетување

10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете го овој грејач во мали простории каде што се окупирани лица кои не можат да ја напуштат просторијата, освен ако не е обезбеден постојан надзор на просторијата.

11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да го намалите ризикот од пожар, поставете го грејачот на минимално растојание од 1 m од какви било запаливи материјали како што се мебел, постелнина, текстил, завеси, хартија итн.

12. ВНИМАНИЕ: Некои делови од овој уред може да се загреат многу и да предизвикаат изгореници. Обрнете посебно внимание ако има деца и луѓе на кои им е потребен посебен третман во просторијата каде што се наоѓа грејачот.

13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ставајте ги прстите или некој предмет низ вентилационата решетка додека го чистите уредот, исклучете го уредот од напојувањето со вадење на кабелот од штекерот.

14. Користете го овој грејач на рамна и стабилна површина.

15. Секогаш вадете го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за мрежа.

16. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или целиот апарат во вода или која било друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.)

17. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјалист поправка за да се избегне опасност.

18. Не користете го апаратот со оштетен кабел за напојување, или ако е паднат или оштетен на кој било начин или не работи правилно. Не го поправајте уредот сами, бидејќи може да предизвика електричен удар. Вратете го оштетениот уред во соодветниот сервисен центар за проверка или поправка. Секое поправка може да се врши само од овластени сервисни места. Неправилно извршената поправка може да доведе до сериозна опасност за корисникот.

19. Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.

20. Не оставајте го уредот поврзан со штекерот без надзор.

21. За дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) во електричното коло со номинална резидуална струја не поголема од 30 mA. Ве молиме консултирајте се со електричар за ова.

22. Не дозволувајте уредот да се навлажни. Ако уредот падне во вода, веднаш

извлечете го приклучокот од штекерот. Не ставајте ги рацете во вода кога уредот е поврзан на електричната мрежа. Мора да се провери од квалификуван електричар пред повторно да се користи.

23. Не ракувајте со уредот со влажни раце.

24. Пред да го извадите приклучокот од штекерот, секогаш исклучувајте го уредот и свртете го копчето на термостатот на минималната положба.

25. Уредот за работа мора постојано да биде надгледуван и на повидок. Кога ја напуштате просторијата каде што работи уредот, секогаш исклучувајте го. Ако уредот не работи, секогаш вадете го приклучокот од штекерот.

26. Не покривајте го уредот за време на работата и не ставајте предмети врз него.

27. Кабелот за напојување не смее да се поставува над или под грејачот, ниту да се допира или да лежи во близина на неговите жешки површини. Не ставајте го уредот директно под електричен штекер.

28. Грејните површини може да се загреат до повеќе од 60°C. Уредот треба да се инсталира на такво место што децата и домашните миленици не можат да го достигнат.

29. Уредот не смее да се инсталира или користи во возила.

30. Внатре во апаратот има делови што може да бидат жешки или да предизвикаат искри. Не ракувајте со грејачот на места каде што се користат или складираат материјали како што се бензин, боја или други запаливи материји.

31. Секогаш исклучувајте го уредот од електричната мрежа и исклучете го кабелот за напојување од уредот кога не се користи или кога сакате да го исчистите.

32. Грејачот на вентилаторот е опремен со уред за заштита од прегревање кој автоматски ќе го исклучи грејачот ако температурата внатре во уредот е превисока. Ова може да се должи на затнат отвори или вентилатор кој не работи правилно. Во овој случај, потребно е да го исклучите уредот од напојувањето, да почекате неколку минути и да ја отстраните причината за прегревање. Ако ситуацијата се повтори, ве молиме контактирајте со сервисот на производителот.

Опис на уредот: Термо-вентилатор

1. Ратка 2. Решетка за влез на воздухот

3. Решетка за излез на воздухот 4. Нозете

5. Копче за напојување

A - ладна вентилација на воздухот

B - топла температура на вентилација

C - вентилација со топла температура

D - контролна ламба

6. Копче за прилагодување на термостат

#### РАБОТА

1. Пред да го користите уредот, проверете дали е на рамна и стабилна површина. Штета може да настане ако се постави на наклон или опаѓање.

2. Исклучете го копчето за напојување и прилагодливиот термостат, следниот приклучок директно во штекерот. Бидете сигурни дека приклучокот цврсто се вметнува во штекерот.

3. Свртете го термостатот во насока на стрелките на часовникот додека не достигне максимална поставка за максимум "+".

4. Свртете го копчето за напојување во позиција A за да имате ладна вентилација на воздухот.

5. Свртете го копчето за напојување во позиција B за да имате вентилација на воздухот при топла температура.

6. Свртете го копчето за напојување во позиција C за да имате вентилација на воздухот во топла температура.

7. Кога просторијата ќе ја достигне посакуваната температура, свртете го копчето за термостат спротивно од стрелките на часовникот додека не се исклучи контролната ламба што покажува дека термостатот е исклучен.

8. Свртете го копчето за напојување во позиција D за да го исклучите уредот.

## ЗАШТИТА НА ПРЕПРЕТИ

Овој уред е опремен со заштита од прегревање што го исклучува уредот автоматски во случај на сериозно прегревање. Во овој случај, исклучете го уредот од струја, почекајте околу 30 минути за да се олади и отстранете ја можната причина за прегревање, на пр. нешто што го покрива грејачот. Проверете дали има оштетување на површината на апаратот, кабелот и приклучокот. Доколку нема оштетување, повторно вклучете го уредот и вклучете го како што е опишано погоре. Ако уредот сè уште не е вклучен, контактирајте ја овластената служба за помош.

## Одржување

1. Секогаш извадете го приклучокот од штекерот и оставете го грејачот да се олади пред да го исчистите.
2. Никогаш не потопувајте го уредот во вода.
3. Избришете ја надворешната површина на грејачот повремено со мека влажна крпа (не капе влажна) и исушете ја надворешната површина пред да ракувате со грејачот.

## ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напон: 220-240V ~ 50Hz

Моќност: 2000W



За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazardous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

### ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από τη χρήση της συσκευής σε αντίθεση με την προβλεπόμενη χρήση της ή από ακατάλληλη λειτουργία.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς που δεν συνάδουν με την προβλεπόμενη χρήση του.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε πρίζα με τάση 220-240V ~ 50/60Hz. Προκειμένου να αυξηθεί η ασφάλεια χρήσης, πολλές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να συνδέονται ταυτόχρονα σε ένα κύκλωμα ισχύος.
4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή και μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση του εξοπλισμού, εάν πραγματοποιείται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και επιβλέπονται από ενήλικες. Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών δεν πρέπει να συνδέουν, να ρυθμίζουν, να καθαρίζουν ή να εκτελούν άλλες δραστηριότητες στη συσκευή.
6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση - μην καλύπτετε τη θερμάστρα.



7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΘΕΡΜΟΣΙΦΩΝΑ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΔΙΠΛΑ ΣΤΟ ΜΠΑΝΙΟ, ΤΟ ΝΤΟΥΣ Ή ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα με προγραμματιστή, χρονοδιακόπτη ή άλλη συσκευή που ενεργοποιεί αυτόματα τη θερμάστρα, γιατί εάν η θερμάστρα καλυφθεί ή τοποθετηθεί λανθασμένα, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα εάν έχει πέσει. Μην το χρησιμοποιείτε εάν ο θερμοαντήρας παρουσιάζει σημάδια ζημιάς

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε αυτόν τον θερμοαντήρα σε μικρούς χώρους όπου μένουν άτομα που δεν μπορούν να φύγουν από το δωμάτιο, εκτός εάν παρέχεται συνεχής επίβλεψη του δωματίου.

11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, τοποθετήστε τη θερμάστρα σε ελάχιστη απόσταση 1 m από εύφλεκτα υλικά όπως έπιπλα, κλινισκεπάσματα, υφάσματα, κουρτίνες, χαρτί κ.λπ.

12. ΠΡΟΣΟΧΗ: Ορισμένα μέρη αυτής της συσκευής μπορεί να ζεσταθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή εάν υπάρχουν παιδιά και άτομα που χρειάζονται ειδική μεταχείριση στο δωμάτιο όπου βρίσκεται η θερμάστρα.

13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην βάζετε τα δάχτυλά σας ή οποιοδήποτε αντικείμενο μέσα από τη γρίλια εξαερισμού ενώ καθαρίζετε τη συσκευή, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος αφαιρώντας το καλώδιο από την πρίζα.

14. Χρησιμοποιήστε αυτή τη θερμάστρα σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.

15. Πάντα να βγάζετε το φως από την πρίζα μετά τη χρήση κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο του διχτυού.

16. Μη βυθίζετε το καλώδιο, το φως ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.)

17. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο συνεργείο επισκευής, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

18. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή εάν έχει πέσει ή έχει καταστραφεί με οποιονδήποτε τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Επιστρέψτε τη συσκευή που έχει υποστεί ζημιά στο κατάλληλο κέντρο σέρβις για επιθεώρηση ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένα σημεία σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

19. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

20. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

21. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση μιας συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα με ονομαστικό παραμένον ρεύμα που δεν υπερβαίνει τα 30 mA . Συμβουλευτείτε έναν ηλεκτρολόγο για αυτό.

22. Μην αφήνετε τη συσκευή να βραχεί. Εάν η συσκευή πέσει σε νερό, τραβήξτε αμέσως το φως από την πρίζα. Μην βάζετε τα χέρια σας στο νερό όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα. Πρέπει να ελεγχθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο πριν

χρησιμοποιηθεί ξανά.

23. Μη χειρίζετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.

24. Πριν βγάλετε το φις από την πρίζα, να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και να περιστρέψετε το κουμπί του θερμοστάτη στην ελάχιστη θέση.

25. Η συσκευή χειρισμού πρέπει να επιτηρείται και να είναι ορατή ανά πάσα στιγμή. Όταν βγαίνετε από το δωμάτιο όπου λειτουργεί η συσκευή, να την απενεργοποιείτε πάντα. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί, αφαιρείτε πάντα το φις από την πρίζα.

26. Μην καλύπτετε τη συσκευή κατά τη λειτουργία και μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω της.

27. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να τοποθετείται πάνω ή κάτω από τη θερμάστρα, ούτε να αγγίζει ή να βρίσκεται κοντά στις καυτές επιφάνειές της. Μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας κάτω από πρίζα.

28. Οι θερμαντικές επιφάνειες μπορεί να θερμανθούν έως και περισσότερο από 60°C. Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σε τέτοιο σημείο ώστε να μην μπορούν να φτάσουν τα παιδιά και τα κατοικίδια.

29. Η συσκευή δεν επιτρέπεται να εγκατασταθεί ή να χρησιμοποιηθεί σε οχήματα.

30. Υπάρχουν εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής που μπορεί να είναι ζεστά ή να προκαλέσουν σπινθήρες. Μη λειτουργείτε τη θερμάστρα σε χώρους όπου χρησιμοποιούνται ή αποθηκεύονται υλικά όπως βενζίνη, μπουγιές ή άλλες εύφλεκτες ουσίες.

31. Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα και να αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από τη συσκευή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε ή θέλετε να την καθαρίσετε.

32. Το αερόθερμο είναι εξοπλισμένο με μια συσκευή προστασίας από υπερθέρμανση που θα απενεργοποιήσει αυτόματα τη θερμάστρα εάν η θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής είναι πολύ υψηλή. Αυτό μπορεί να οφείλεται σε φραγμένους αεραγωγούς ή σε μη σωστή λειτουργία του ανεμιστήρα. Σε αυτή την περίπτωση, είναι απαραίτητο να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος, να περιμένετε μερικά λεπτά και να αφαιρέσετε την αιτία της υπερθέρμανσης. Εάν η κατάσταση επαναληφθεί, επικοινωνήστε με το σέρβις του κατασκευαστή.

Περιγραφή συσκευής: Θερμο-ανεμιστήρας

1. Χερούλι 2. Πλέγμα εισόδου αέρα 3. Πλέγμα εξόδου αέρα 4. Πόδι

5. Κουμπί τροφοδοσίας

A - εξαερισμός δροσερού αέρα

B - αερισμός θερμής θερμοκρασίας

C - αερισμός θερμής θερμοκρασίας

D - λυχνία ελέγχου

6. Ρυθμιζόμενο κουμπί θερμοστάτη

#### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Μπορεί να προκληθεί ζημιά εάν τοποθετηθεί σε κλίση ή πτώση.

2. Απενεργοποιήστε το κουμπί τροφοδοσίας και τον ρυθμιζόμενο θερμοστάτη, αμέσως μετά την πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα ταιριάζει καλά στην πρίζα.

3. Γυρίστε το θερμοστάτη δεξιόστροφα μέχρι να φτάσει στη μέγιστη ρύθμιση μέγιστο "+".

4. Γυρίστε το κουμπί τροφοδοσίας στη θέση A για να έχετε τον εξαερισμό δροσερού αέρα.

5. Γυρίστε το κουμπί τροφοδοσίας στη θέση B για να έχετε τον αερισμό θερμού αέρα.

6. Γυρίστε το κουμπί τροφοδοσίας στη θέση C για να έχετε τον αερισμό ζεστού αέρα.

7. Όταν ο χώρος φτάσει στην επιθυμητή θερμοκρασία, γυρίστε το κουμπί του θερμοστάτη αριστερόστροφα μέχρι να σβήσει η λυχνία ελέγχου που υποδηλώνει ότι ο θερμοστάτης έχει αποσυνδεθεί.

8. Γυρίστε το κουμπί τροφοδοσίας στη θέση D για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

#### ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΥΠΟΘΕΜΑΤΟΣ

Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με προστασία υπερθέρμανσης που απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή σε περίπτωση σοβαρής υπερθέρμανσης. Σε αυτήν την περίπτωση, αποσυνδέστε τη συσκευή, περιμένετε περίπου 30

λεπτά για να κρυώσει και αφαιρέστε οποιαδήποτε πιθανή αιτία υπερθέρμανσης, π.χ. κάτι που καλύπτει τη θερμάστρα. Ελέγξτε για επιφανειακή ζημιά στη συσκευή, το καλώδιο και το βύσμα. Εάν δεν υπάρχει ζημιά, συνδέστε ξανά τη μονάδα και ενεργοποιήστε την όπως περιγράφεται παραπάνω. Εάν η συσκευή εξακολουθεί να μην ενεργοποιείται, επικοινωνήστε με την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία για βοήθεια.

#### Συντήρηση

1. Αφαιρέτε πάντα το βύσμα από την πρίζα και αφήστε τον θερμαντήρα να κρυώσει πριν τον καθαρίσετε.
2. Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.
3. Σκουπίστε την εξωτερική επιφάνεια του θερμαντήρα περιστασιακά με ένα μαλακό υγρό πανί (που δεν στάζει υγρό) και στεγνώστε την εξωτερική επιφάνεια πριν θέσετε σε λειτουργία τον θερμαντήρα.

#### ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τάση: 220-240V ~ 50Hz

Ισχύς: 2000W



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίησή της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

## NEDERLANDS

### ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

#### ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από τη χρήση της συσκευής σε αντίθεση με την προβλεπόμενη χρήση της ή από ακατάλληλη λειτουργία.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς που δεν συνάδουν με την προβλεπόμενη χρήση του.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε πρίζα με τάση 220-240V ~ 50/60Hz. Προκειμένου να αυξηθεί η ασφάλεια χρήσης, πολλές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να συνδέονται ταυτόχρονα σε ένα κύκλωμα ισχύος.
4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή και μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση του εξοπλισμού, εάν πραγματοποιείται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και επιβλέπονται από ενήλικες. Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών δεν πρέπει να συνδέουν, να ρυθμίζουν, να καθαρίζουν ή να εκτελούν άλλες δραστηριότητες στη συσκευή.
6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση - μην καλύπτετε τη θερμάστρα.
7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΘΕΡΜΟΣΙΦΩΝΑ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΔΙΠΛΑ ΣΤΟ ΜΠΑΝΙΟ, ΤΟ ΝΤΟΥΣ Ή ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα με προγραμματιστή, χρονοδιακόπτη ή άλλη συσκευή που ενεργοποιεί αυτόματα τη θερμάστρα, γιατί εάν η θερμάστρα καλυφθεί ή τοποθετηθεί λανθασμένα, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα εάν έχει πέσει. Μην το χρησιμοποιείτε εάν ο θερμαντήρας παρουσιάζει σημάδια ζημιάς
10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε αυτόν τον θερμαντήρα σε μικρούς χώρους όπου μένουν άτομα που δεν μπορούν να φύγουν από το δωμάτιο, εκτός εάν παρέχεται συνεχής επίβλεψη του δωματίου.
11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, τοποθετήστε τη θερμάστρα σε ελάχιστη απόσταση 1 m από εύφλεκτα υλικά όπως έπιπλα, κλινοσκεπάσματα, υφάσματα, κουρτίνες, χαρτί κ.λπ.
12. ΠΡΟΣΟΧΗ: Ορισμένα μέρη αυτής της συσκευής μπορεί να ζεσταθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή εάν υπάρχουν παιδιά και άτομα που χρειάζονται ειδική μεταχείριση στο δωμάτιο όπου βρίσκεται η θερμάστρα.
13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην βάζετε τα δάχτυλά σας ή οποιοδήποτε αντικείμενο μέσα από τη γρίλια εξαερισμού ενώ καθαρίζετε τη συσκευή, αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος αφαιρώντας το καλώδιο από την πρίζα.
14. Χρησιμοποιήστε αυτή τη θερμάστρα σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
15. Πάντα να βγάζετε το φιν από την πρίζα μετά τη χρήση κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο του διχτυού.
16. Μη βυθίζετε το καλώδιο, το φιν ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.)
17. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο συνεργείο επισκευής, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
18. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή εάν έχει πέσει ή έχει καταστραφεί με οποιονδήποτε τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Επιστρέψτε τη συσκευή που έχει υποστεί ζημιά στο κατάλληλο κέντρο σέρβις για επιθεώρηση ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένα σημεία σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
19. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
20. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.
21. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση μιας συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα με ονομαστικό παραμένον ρεύμα που δεν υπερβαίνει τα 30 mA . Συμβουλευτείτε έναν ηλεκτρολόγο για αυτό.
22. Μην αφήνετε τη συσκευή να βραχεί. Εάν η συσκευή πέσει σε νερό, τραβήξτε αμέσως το φιν από την πρίζα. Μην βάζετε τα χέρια σας στο νερό όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα. Πρέπει να ελεγχθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο πριν χρησιμοποιηθεί ξανά.
23. Μη χειρίζεστε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.

24. **Πριν βγάλετε το φιν από την πρίζα, να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και να περιστρέψετε το κουμπί του θερμοστάτη στην ελάχιστη θέση.**
25. **Η συσκευή χειρισμού πρέπει να επιτηρείται και να είναι ορατή ανά πάσα στιγμή. Όταν βγαίνετε από το δωμάτιο όπου λειτουργεί η συσκευή, να την απενεργοποιείτε πάντα. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί, αφαιρείτε πάντα το φιν από την πρίζα.**
26. **Μην καλύπτετε τη συσκευή κατά τη λειτουργία και μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω της.**
27. **Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να τοποθετείται πάνω ή κάτω από τη θερμάστρα, ούτε να αγγίζει ή να βρίσκεται κοντά στις καυτές επιφάνειές της. Μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας κάτω από πρίζα.**
28. **Οι θερμομαντικές επιφάνειες μπορεί να θερμανθούν έως και περισσότερο από 60°C. Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σε τέτοιο σημείο ώστε να μην μπορούν να φτάσουν τα παιδιά και τα κατοικίδια.**
29. **Η συσκευή δεν επιτρέπεται να εγκατασταθεί ή να χρησιμοποιηθεί σε οχήματα.**
30. **Υπάρχουν εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής που μπορεί να είναι ζεστά ή να προκαλέσουν σπινθήρες. Μη λειτουργείτε τη θερμάστρα σε χώρους όπου χρησιμοποιούνται ή αποθηκεύονται υλικά όπως βενζίνη, μπουγιές ή άλλες εύφλεκτες ουσίες.**
31. **Πάντα να αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα και να αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από τη συσκευή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε ή θέλετε να την καθαρίσετε.**
32. **Το αερόθερμο είναι εξοπλισμένο με μια συσκευή προστασίας από υπερθέρμανση που θα απενεργοποιήσει αυτόματα τη θερμάστρα εάν η θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής είναι πολύ υψηλή. Αυτό μπορεί να οφείλεται σε φραγμένους αεραγωγούς ή σε μη σωστή λειτουργία του ανεμιστήρα. Σε αυτή την περίπτωση, είναι απαραίτητο να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος, να περιμένετε μερικά λεπτά και να αφαιρέσετε την αιτία της υπερθέρμανσης. Εάν η κατάσταση επαναληφθεί, επικοινωνήστε με το σέρβις του κατασκευαστή.**

Apparaatbeschrijving: Thermo-ventilator

1. Handvat 2. Luchtinlaatrooster

3. Luchtuitlaatrooster

4. Voeten

5. Aan / uit-knop

A - koele luchtventilatie

B - ventilatie op warme temperatuur

C - ventilatie op hete temperatuur

D - controlelampje

6. Instelbare thermostaatknop

#### OPERATIE

1. **Zorg ervoor dat het apparaat op een vlak en stabiel oppervlak staat voordat u het gebruikt. Er kan schade optreden als het op een helling of afgrond wordt geplaatst.**
2. **Schakel de aan / uit-knop en de regelbare thermostaat uit en steek de stekker vervolgens rechtstreeks in het stopcontact. Zorg ervoor dat de stekker stevig in het stopcontact zit.**
3. **Draai de thermostaat met de klok mee tot hij de maximale instelling max "+" bereikt.**
4. **Draai de aan / uit-knop naar positie A voor ventilatie met koele lucht.**
5. **Draai de aan / uit-knop naar positie B om de warme lucht te ventileren.**
6. **Draai de aan / uit-knop naar positie C om de hete temperatuur lucht te ventileren.**
7. **Als de kamer de gewenste temperatuur heeft bereikt, draai u de thermostaatknop tegen de klok in totdat het controlelampje uitgaat, wat aangeeft dat de thermostaat is losgekoppeld.**
8. **Draai de aan / uit-knop naar positie D om het apparaat uit te schakelen.**

#### BESCHERMING TEGEN OVERVERHITTING

Dit apparaat is voorzien van een oververhittingsbeveiliging die het apparaat automatisch uitschakelt bij ernstige oververhitting. Trek in dat geval de stekker uit het stopcontact, wacht ongeveer 30 minuten totdat het is afgekoeld en verwijder alle mogelijke oorzaken van

oververhitting, bijv. iets dat de kachel bedekt. Controleer het apparaat, het snoer en de stekker op oppervlaktebeschadigingen. Als er geen schade is, steek dan de stekker weer in het stopcontact en schakel het in zoals hierboven beschreven. Als het apparaat nog steeds niet wordt ingeschakeld, neem dan contact op met een geautoriseerde service voor hulp.

Onderhoud

1. Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat de kachel afkoelen voordat u deze schoonmaakt.
2. Dompel het apparaat nooit onder in water.
3. Veeg de buitenkant van de kachel af en toe af met een zachte, vochtige doek (niet druijpnat) en droog de buitenkant voordat u de kachel in gebruik neemt.

#### TECHNISCHE DATA

Spanning: 220-240V ~ 50Hz

Vermogen: 2000W



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyetheleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

## SLOVENŠČINA

### SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI

### POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

### POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA PRIHODNJE REFERENCE

1. Pred uporabo naprave preberite uporabniški priročnik in sledite navodilom v njem. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe naprave v nasprotju z njenim namenom ali nepravilnega delovanja.
2. Naprava je samo za domačo uporabo. Ne uporabljajte ga za druge namene, ki niso v skladu z njegovim namenom.
3. Napravo priključite samo na vtičnico z napetostjo 220-240V ~ 50/60Hz  
Za večjo varnost uporabe ne smete na en napajalni krog hkrati priključiti več električnih naprav.
4. Bodite še posebej previdni pri uporabi naprave, ko so v bližini otroci. Ne dovolite, da bi se otroci igrali z napravo, in ne dovolite, da bi jo uporabljali otroci ali osebe, ki je ne poznajo.
5. **OPOZORILO:** To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali znanja o opremi, če se izvaja pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost ali so prejeli navodila o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se ne smejo igrati z opremo. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in so pod nadzorom odraslih. Otroci, stari od 3 do 8 let, naprave ne smejo priklapljati, nastavljanje, čistiti ali izvajati drugih dejavnosti na napravi.
6. **OPOZORILO:** Da preprečite pregrevanje - ne prekrivajte grelnika.
7. **OPOZORILO:** GRELA NE UPORABLJAJTE NEPOSREDNO OB KAPALI, PRHI ALI BAZENU.
8. **OPOZORILO:** Ne uporabljajte grelnika s programatorjem, časovnim stikalom ali drugo napravo, ki samodejno vklopi grelec, ker če je grelec pokrit ali nepravilno nameščen, obstaja nevarnost požara.
9. **OPOZORILO:** Ne uporabljajte grelnika, če vam je padel na tla; Ne uporabljajte, če grelec kaže znake poškodb



10. OPOZORILO: Tega grelnika ne uporabljajte v majhnih prostorih, kjer so zaposlene osebe, ki ne morejo zapustiti prostora, razen če je zagotovljen stalni nadzor prostora.
11. OPOZORILO: Za zmanjšanje nevarnosti požara postavite grelnik na najmanjšo razdaljo 1 m od vseh vnetljivih materialov, kot so pohištvo, posteljnina, tekstil, zavese, papir itd.
12. POZOR: Nekateri deli te naprave se lahko zelo segrejejo in povzročijo opekline. Bodite še posebej pozorni, če so v prostoru, kjer je grelnik, otroci in osebe, ki potrebujejo posebno obravnavo.
13. OPOZORILO: Med čiščenjem naprave ne segajte s prsti ali kakršnimi koli predmeti skozi prezračevalno rešetko, napravo izklopite iz električnega omrežja tako, da izvlečete kabel iz omrežne vtičnice.
14. Ta grelec uporabljajte na ravni in stabilni površini.
15. Po uporabi vedno odstranite vtič iz vtičnice tako, da vtičnico držite z roko. NE vlecite mrežnega kabla.
16. Kabla, vtiča ali celotne naprave ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.)
17. Občasno preverite stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializirani servis, da se izognete nevarnosti.
18. Aparata ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom, če vam je padel ali je kakor koli poškodovan ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj lahko povzroči električni udar. Poškodovano napravo vrnite ustreznemu servisnemu centru na pregled ali popravilo. Morebitna popravila lahko izvajajo samo pooblaščenji servisi. Nestrokovno izvedeno popravilo lahko povzroči resno nevarnost za uporabnika.
19. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
20. Naprave ne puščajte brez nadzora priključene na vtičnico.
21. Za dodatno zaščito je priporočljivo namestiti napravo za diferenčni tok (RCD) v električni tokokrog z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za to se posvetujte z električarjem.
22. Ne dovolite, da bi se naprava zmočila. Če naprava pade v vodo, takoj izvlecite vtič iz vtičnice. Ne segajte rok v vodo, ko je naprava priključena na električno omrežje. Pred ponovno uporabo ga mora pregledati usposobljen električar.
23. Naprave ne prijemajte z mokrimi rokami.
24. Preden izvlečete vtič iz vtičnice, vedno izklopite napravo in obrnite gumb termostata na minimum.
25. Upravljalna naprava mora biti ves čas nadzorovana in na vidnem mestu. Ko zapustite prostor, kjer naprava deluje, jo vedno izklopite. Če naprava ne deluje, vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice.
26. Med delovanjem naprave ne prekrivajte in nanjo ne postavljajte nobenih predmetov.
27. Napajalni kabel ne sme biti položen nad ali pod grelnik, niti se ne sme dotikati ali ležati blizu njegovih vročih površin. Naprave ne postavljajte neposredno pod električno vtičnico.
28. Grelne površine se lahko segrejejo na več kot 60°C. Napravo je treba namestiti na mesto, kjer ga otroci in hišni ljubljenci ne morejo doseči.
29. Naprave ni dovoljeno namestiti ali uporabljati v vozilih.

30. V napravi so deli, ki so lahko vroči ali povzročajo iskre. Ne uporabljajte grelnika v prostorih, kjer se uporabljajo ali shranjujejo materiali, kot so bencin, barva ali druge vnetljive snovi.

31. Napravo vedno izključite iz električnega omrežja in izključite napajalni kabel iz naprave, ko je ne uporabljate ali če jo želite očistiti.

32. Ventilatorski grelnik je opremljen z napravo za zaščito pred pregrevanjem, ki samodejno izklopi grelec, če je temperatura v notranjosti naprave previsoka. To je lahko posledica zamašenih zračnikov ali ventilatorja, ki ne deluje pravilno. V tem primeru je treba napravo izključiti iz električnega omrežja, počakati nekaj minut in odpraviti vzrok pregrevanja. Če se situacija ponavlja, se obrnite na servis proizvajalca.

Opis naprave: Termo-ventilator

1. Ročaj

2. Mreža za dovod zraka

3. Rešetka za odtok zraka

4. Noge

5. Gumb za vklop

A - prezračevanje s hladnim zrakom

B - prezračevanje s toplo temperaturo

C - prezračevanje s toplo temperaturo

D - kontrolna svetilka

6. Nastavljiv gumb termostata

DELOVANJE

1. Pred uporabo naprave se prepričajte, da je na ravni in stabilni površini. Če je postavljen na naklon ali se zniža, lahko pride do škode.

2. Izklopite gumb za vklop in nastavljiv termostat, naslednji vtič neposredno v vtičnico. Prepričajte se, da se vtič tesno prilega vtičnici.

3. Termostat obračate v smeri urinega kazalca, dokler ne doseže največje nastavljene vrednosti maks. "+".

4. Gumb za vklop obrnite v položaj A, da zagotovite prezračevanje hladnega zraka.

5. Gumb za vklop obrnite v položaj B, da zagotovite prezračevanje s toplo temperaturo.

6. Obrnite gumb za vklop v položaj C, da zagotovite prezračevanje z vročo temperaturo zraka.

7. Ko soba doseže zeleno temperaturo, vrnite gumb termostata v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler se kontrolna lučka ne izklopi, kar pomeni, da je bil termostat odklopljen.

8. Obrnite gumb za vklop v položaj D, da izklopite napravo.

#### ZAŠČITA PRED PREGREVANJEM

Ta naprava je opremljena z zaščito pred pregrevanjem, ki jo v primeru močnega pregrevanja samodejno izklopi. V tem primeru odklopite napravo, počakajte približno 30 minut, da se ohladi in odstranite morebitne vzroke pregrevanja, npr. nekaj, kar pokriva grelec. Preverite, ali ima naprava, kabel in vtič površinske poškodbe. Če ni poškodb, znova priključite enoto in jo vklopite, kot je opisano zgoraj. Če se naprava še vedno ne vklopi, se za pomoč obrnite na pooblaščen servis.

#### Vzdrževanje

1. Vedno odstranite vtič iz vtičnice in pustite, da se grelec ohladi, preden ga očistite.

2. Naprave nikoli ne potaplajte v vodo.

3. Zunanjo površino grelnika občasno obrišite z mehko vlažno krpo (ne kaplja mokra) in pred uporabo grelnika posušite zunanjo površino.

#### TEHNIČNI PODATKI

Napetost: 220-240V ~ 50Hz

Moč: 2000W



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterijo, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

### РУССКИЙ

## ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

### ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО СПРАВОЧНИКА

1. Перед использованием устройства прочтите руководство пользователя и следуйте содержащимся в нем инструкциям. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате использования устройства не по назначению или неправильной эксплуатации.

2. Устройство предназначено только для домашнего использования. Не используйте

его для других целей, которые несовместимы с его предполагаемым использованием.

3. Устройство следует подключать только к розетке с напряжением 220-240В ~ 50/60Гц.

В целях повышения безопасности использования не следует одновременно подключать к одной цепи питания множество электрических устройств.

4. Будьте особенно осторожны при использовании устройства в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с устройством и не позволяйте детям или людям, незнакомым с устройством, использовать его.

5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Это оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об оборудовании, если это осуществляется под наблюдением лица, ответственного за их безопасности или они получили инструкции по безопасному использованию устройства и осведомлены об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Очистку и обслуживание пользователем не должны выполнять дети, если только они не старше 8 лет и находятся под присмотром взрослых. Дети в возрасте от 3 до 8 лет не должны подключать, настраивать, чистить или выполнять какие-либо другие действия на устройстве.

6. **ВНИМАНИЕ:** Во избежание перегрева - не накрывайте нагреватель.

7. **ВНИМАНИЕ:** НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НАГРЕВАТЕЛЬ НЕПОСРЕДСТВЕННО В ВАННЕ, ДУШЕ ИЛИ БАССЕЙНЕ.

8. **ВНИМАНИЕ:** Не используйте обогреватель с программатором, таймером или другим устройством, которое автоматически включает обогреватель, потому что, если обогреватель закрыт или размещен неправильно, существует риск возгорания.

9. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте нагреватель, если он упал; Не используйте, если нагреватель имеет признаки повреждения

10. **ВНИМАНИЕ:** Не используйте этот обогреватель в небольших помещениях, где находятся люди, не имеющие возможности покинуть помещение, если за помещением не обеспечен постоянный надзор.

11. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Во избежание пожара устанавливайте обогреватель на расстоянии не менее 1 м от любых легковоспламеняющихся материалов, таких как мебель, постельное белье, текстиль, шторы, бумага и т. д.

12. **ОСТОРОЖНО:** Некоторые части этого устройства могут сильно нагреваться и вызывать ожоги. Обратите особое внимание, если в помещении, где находится обогреватель, находятся дети и люди, требующие особого обращения.

13. **ВНИМАНИЕ:** Не просовывайте пальцы или какие-либо предметы через вентиляционную решетку во время очистки устройства, отключите устройство от источника питания, вынув кабель из сетевой розетки.

14. Используйте этот обогреватель на ровной и устойчивой поверхности.

15. Всегда вынимайте вилку из розетки после использования, держась за розетку

рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.

16. Не погружайте шнур, вилку или весь прибор в воду или любую другую жидкость.

Не подвергайте устройство воздействию погодных условий (дождь, солнце и т.

17. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, его следует заменить в специализированной ремонтной мастерской, чтобы избежать опасности.

18. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, если он падал, был каким-либо образом поврежден или не работает должным образом. Не ремонтируйте устройство самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим током. Верните поврежденное устройство в соответствующий сервисный центр для осмотра или ремонта. Любой ремонт может производиться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильно выполненный ремонт может привести к серьезной опасности для пользователя.

19. Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

20. Не оставляйте подключенное к розетке устройство без присмотра.

21. Для дополнительной защиты в электрической цепи целесообразно устанавливать устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током утечки не более 30 мА. Для этого обратитесь к электрику.

22. Не допускайте намокания устройства. Если устройство упало в воду, немедленно выньте вилку из розетки. Не опускайте руки в воду, когда устройство подключено к сети. Перед повторным использованием его должен проверить квалифицированный электрик.

23. Не беритесь за устройство мокрыми руками.

24. Перед тем, как вынуть вилку из розетки, обязательно выключите прибор и поверните ручку термостата в минимальное положение.

25. Работающее устройство всегда должно находиться под наблюдением и в поле зрения. Выходя из помещения, где работает прибор, всегда выключайте его. Если устройство не работает, всегда вынимайте вилку из розетки.

26. Не накрывайте устройство во время работы и не кладите на него какие-либо предметы.

27. Шнур питания не должен прокладываться выше или ниже обогревателя, а также не должен касаться или лежать вблизи его горячих поверхностей. Не размещайте устройство непосредственно под электрической розеткой.

28. Нагреваемые поверхности могут нагреваться до температуры более 60°C.

Устройство должно быть установлено в таком месте, чтобы к нему не могли добраться дети и домашние животные.

29. Устройство нельзя устанавливать или использовать в транспортных средствах.

30. Внутри прибора есть детали, которые могут быть горячими или вызывать искрение. Не используйте нагреватель в местах, где используются или хранятся такие материалы, как бензин, краска или другие легковоспламеняющиеся вещества.

31. Всегда отключайте устройство от сети и отсоединяйте шнур питания от

устройства, когда оно не используется или если вы хотите его почистить.

32. Тепловентилятор оснащен устройством защиты от перегрева, которое автоматически отключает нагреватель, если температура внутри устройства слишком высока. Это может быть связано с засорением вентиляционных отверстий или неправильной работой вентилятора. В этом случае необходимо отключить устройство от источника питания, подождать несколько минут и устранить причину перегрева. Если ситуация повторится, обратитесь в сервисную службу производителя.

Описание устройства: Термовентилятор

- |                  |                             |                              |          |
|------------------|-----------------------------|------------------------------|----------|
| 1. Ручка         | 2. Решетка на входе воздуха | 3. Решетка на выходе воздуха | 4. Ножки |
| 5. Ручка питания |                             |                              |          |
- A - вентиляция холодным воздухом  
B - теплая вентиляция  
C - горячая вентиляция  
D - контрольная лампа  
6. Регулируемая ручка термостата.

#### РАБОТА

1. Перед использованием устройства убедитесь, что оно находится на ровной и устойчивой поверхности. Повреждение может произойти, если он будет помещен на уклон или наклон.
2. Выключите ручку питания и регулируемый термостат, затем вставьте вилку напрямую в розетку. Убедитесь, что вилка плотно вставлена в розетку.
3. Поверните термостат по часовой стрелке, пока он не достигнет максимального значения max "+".
4. Поверните ручку питания в положение A, чтобы обеспечить вентиляцию холодным воздухом.
5. Поверните ручку включения в положение B, чтобы обеспечить вентиляцию теплым воздухом.
6. Поверните ручку включения в положение C, чтобы включить вентиляцию горячим воздухом.
7. Когда в помещении будет достигнута желаемая температура, поверните ручку термостата против часовой стрелки, пока контрольная лампа не погаснет, что указывает на отключение термостата.
8. Поверните ручку питания в положение D, чтобы выключить устройство.

#### ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

Это устройство оснащено защитой от перегрева, которая автоматически отключает устройство в случае сильного перегрева. В этом случае отключите устройство от сети, подождите около 30 минут, чтобы оно остыло, и устраните любую возможную причину перегрева, например что-то прикрытие обогревателя. Убедитесь в отсутствии повреждений поверхности прибора, шнура и вилки. Если нет повреждений, снова подключите устройство и включите его, как описано выше. Если устройство по-прежнему не включается, обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр.

#### Обслуживание

1. Всегда вынимайте вилку из розетки и дайте обогревателю остыть перед его чисткой.
2. Никогда не погружайте устройство в воду.
3. Время от времени протирайте внешнюю поверхность обогревателя мягкой влажной тканью (не мокрой) и сушите внешнюю поверхность перед включением обогревателя.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение: 220-240 В ~ 50 Гц

Мощность: 2000 Вт



Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вытянуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

# EAC

## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Orłona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

**UWAGA:** Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orłona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY

01-237 Warszawa ul.Orłona 2A

tel. 728 - 595 - 006

[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)

.....  
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



### W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodzić oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!**



OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA  
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA  
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka o napięciu 220-240V ~50/60Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkownika do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są one powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem osób dorosłych. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać żadnych innych czynności przy nim.
6. **OSTRZEŻENIE:** W celu uniknięcia przegrzania – nie przykrywać grzejnika.
7. **OSTRZEŻENIE:** NIE UŻYWAĆ OGRZEWACZA BEZPOŚREDNIO PRZY WANNIE, NATRYSKU LUB PRZY BASENIE KĄPIELOWYM.
8. **OSTRZEŻENIE:** Nie używać ogrzewacza z programatorem, łącznikiem czasowym ani innym urządzeniem załączającym ogrzewacz automatycznie, ponieważ, jeżeli ogrzewacz jest przykryty lub umieszczony nieprawidłowo istnieje ryzyko powstania pożaru.
9. **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj grzejnika, jeśli został upuszczony; nie używać, jeżeli na grzejniku widoczne są ślady uszkodzeń
10. **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj tego grzejnika w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby niezdolnych do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór nad tym pomieszczeniem.
11. **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, grzejnik należy ustawić w minimalnej odległości 1 m od wszelkich łatwopalnych materiałów takich jak meble, pościel, tekstylia, zasłony, papier itp.
12. **UWAGA:** Niektóre części tego urządzenia mogą się bardzo rozgrzać i spowodować

oparzenia. Zwróć szczególną uwagę jeśli w pomieszczeniu gdzie znajduje się grzejnik przebywają dzieci i osoby wymagające szczególnego traktowania.

13. **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno wkładać palców lub jakichkolwiek przedmiotów przez kratkę wentylacyjną, podczas czyszczenia urządzenia, odłączyć urządzenie od sieci zasilającej, poprzez wyjęcie kabla z gniazdka sieciowego.

14. Używaj tego grzejnika na poziomej i stabilnej powierzchni.

15. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.

16. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.)

17. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

18. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

19. Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

20. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.

21. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

22. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ono sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.

23. Nie wolno chwytać urządzenia mokrymi dłońmi.

24. Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka należy zawsze wyłączyć urządzenie, a pokrętło termostatu przekręcić do pozycji minimalnej.

25. Pracujące urządzenie przez cały czas musi być pod nadzorem i w zasięgu wzroku. Wychodząc z pomieszczenia gdzie pracuje urządzenie zawsze należy go wyłączyć. Jeśli urządzenie nie pracuje, zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.

26. Nie wolno przykrywać urządzenia w czasie pracy, ani też kłaść na nim żadnych przedmiotów.

27. Przewód zasilający nie może być układany ponad i pod grzejnikiem, nie powinien dotykać lub leżeć w pobliżu jego gorących powierzchni. Nie ustawiać urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.

28. Powierzchnie grzejne mogą nagrzewać się do temperatury wyższej niż 60°C. Urządzenie należy zamontować w takim miejscu by dzieci i zwierzęta nie miały do niego dostępu.
29. Urządzenia nie można instalować ani używać w pojazdach.
30. Wewnątrz urządzenia znajdują się części, które mogą być gorące, bądź też powodować iskrzenie. Nie należy włączać grzejnika w miejscach, gdzie są używane lub przechowywane takie materiały jak benzyna, farby lub inne substancje łatwopalne.
31. Zawsze wyłączaj urządzenie z sieci i odłączaj kabel zasilający od urządzenia jeżeli nie jest ono używane lub chcesz przystąpić do jego czyszczenia.
32. Termowentylator został wyposażony w urządzenie zabezpieczające przed przegrzaniem, które automatycznie wyłączy ogrzewacz w wypadku wystąpienia zbyt dużej temperatury wewnątrz urządzenia. Powodem takiej sytuacji może być zatknięcie otworów wentylacyjnych lub nieprawidłowa praca wentylatora. W takiej sytuacji, konieczne jest odłączenie urządzenia od źródła zasilania odczekanie paru minut i usunięcie przyczyny przegrzania. Jeśli sytuacja się powtórzy, należy skontaktować się z serwisem producenta.

Opis urządzenia: Termowentylator

- |  |                           |                            |          |
|--|---------------------------|----------------------------|----------|
| 1. Uchwyt                              | 2. Kratka wlotu powietrza | 3. Kratka wylotu powietrza | 4. Nóżki |
| 5. Pokrętko zasilania                  |                           |                            |          |
| A - wentylacja chłodnym powietrzem     |                           |                            |          |
| B - wentylacja w cieplej temperaturze  |                           |                            |          |
| C - wentylacja w wysokiej temperaturze |                           |                            |          |
| D - lampka kontrolna                   |                           |                            |          |
| 6. Pokrętko termostatu                 |                           |                            |          |

#### OPERACJA

1. Przed użyciem urządzenia upewnij się, że znajduje się na płaskiej i stabilnej powierzchni. Może dojść do uszkodzenia urządzenia, jeśli zostanie postawiony na pochyłości lub spadku.
2. Wyłącz pokrętko zasilania i termostatu, a następnie podłącz bezpośrednio do gniazdka. Upewnij się, że wtyczka jest dobrze dopasowana do gniazdka.
3. Obróć termostat w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż osiągnie maksymalne ustawienie „+”.
4. Obróć pokrętko zasilania do pozycji A, aby uzyskać nawiew chłodnym powietrzem.
5. Obróć pokrętko zasilania do pozycji B, aby uzyskać nawiew ciepłym powietrzem.
6. Obróć pokrętko zasilania do pozycji C, aby uzyskać nawiew gorącym powietrzem.
7. Gdy pomieszczenie osiągnie żadaną temperaturę, obróć pokrętko termostatu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż lampka kontrolna zgaśnie, co oznacza, że termostat został odłączony.
8. Obróć pokrętko zasilania do pozycji D, aby wyłączyć urządzenie.

#### OCHRONA PRZED PRZEGRZANIEM

Urządzenie wyposażone jest w zabezpieczenie przed przegrzaniem, które automatycznie wyłącza urządzenie w przypadku silnego przegrzania. W takim przypadku należy odłączyć urządzenie, odczekać około 30 minut, aż ostygnie i usunąć ewentualne przyczyny przegrzania np. coś zasłania grzejnik. Sprawdź, czy urządzenie, przewód i wtyczka nie są uszkodzone. Jeśli nie ma uszkodzeń, podłącz ponownie urządzenie i włącz je zgodnie z powyższym opisem. Jeśli urządzenie nadal się nie włącza, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu uzyskania pomocy.

#### Czyszczenie i konserwacja

1. Zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka przed czyszczeniem i pozostaw grzejnik do ostygnięcia.
2. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
3. Wytrzyj zewnętrzną powierzchnię grzejnika od czasu do czasu miękką wilgotną ściereczką (mocno wyjętą) i wysusz powierzchnię zewnętrzną przed włączeniem grzejnika.

#### DANE TECHNICZNE

Napięcie: 220-240 V ~ 50 Hz

Moc: 2000 W

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT  
TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA TARKISTA VARTEN

1. Ennen kuin käytät laitetta, lue käyttöopas ja noudata sen sisältämiä ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä tai virheellisestä käytöstä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä sitä muihin tarkoituksiin, jotka ovat ristiriidassa sen käyttötarkoituksen kanssa.
3. Laite saa kytkeä vain pistorasiaan, jonka jännite on 220-240V ~ 50/60Hz  
Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi monia sähkölaitteita ei pidä kytkeä samaan virtapiiriin samanaikaisesti.
4. Ole erityisen varovainen käyttäessäsi laitetta lasten ollessa lähellä. Älä anna lasten leikkiä laitteella äläkä anna lasten tai laitetta tuntemattomien ihmisten käyttää sitä.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos se suoritetaan laitteen käytöstä vastaavan henkilön valvonnassa. heidän turvallisuutensa tai heille on annettu ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia sen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän huoltamista, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja aikuisten valvonnassa. 3–8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä laitetta pistorasiaan, säätää, puhdistaa tai suorittaa muita toimintoja.
6. VAROITUS: Älä peitä lämmitintä ylikuumenemisen välttämiseksi.
7. VAROITUS: ÄLÄ KÄYTÄ LÄMMITINTÄ SUORAAN KYLPYN, SUIHKUUN TAI ALLIAN vierellä.
8. VAROITUS: Älä käytä lämmitintä ohjelmoijan, kellokytkimen tai muun laitteen kanssa, joka kytkee lämmittimen päälle automaattisesti, koska jos lämmitin peitetään tai sijoitetaan väärin, on olemassa tulipalon vaara.
9. VAROITUS: Älä käytä lämmitintä, jos se on pudonnut. Älä käytä, jos lämmittimessä on vaurioita
10. VAROITUS: Älä käytä tätä lämmitintä pienissä huoneissa, joissa on ihmisiä, jotka eivät voi poistua huoneesta, ellei huonetta ole jatkuvasti valvottu.
11. VAROITUS: Tulipalon vaaran vähentämiseksi sijoita lämmitin vähintään 1 metrin etäisyydelle syttyvistä materiaaleista, kuten huonekaluista, vuodevaatteista, tekstiileistä, verhoista, paperista jne.
12. VAROITUS: Jotkin tämän laitteen osat voivat kuumentua hyvin ja aiheuttaa palovammoja. Kiinnitä erityistä huomiota, jos huoneessa, jossa lämmitin sijaitsee, on lapsia ja erityiskohtelua tarvitsevia ihmisiä.
13. VAROITUS: Älä työnnä sormiasi tai mitään esineitä tuuletusritilän läpi laitetta puhdistaussasi, vaan irrota laite virtalähteestä irrottamalla johto pistorasiasta.
14. Käytä tätä lämmitintä tasaisella ja vakaalla alustalla.
15. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä kiinni pistorasiasta kädelläsi.

ÄLÄ vedä verkkojohdosta.

16. Älä upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.)
17. Tarkista ajoittain virtajohtojen kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava ammattikorjaamossa vaaran välttämiseksi.
18. Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut tai jos se on pudonnut tai vaurioitunut millään tavalla tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun. Palauta vaurioitunut laite asianmukaiseen huoltokeskukseen tarkastusta tai korjausta varten. Vain valtuutetut huoltopisteet saavat tehdä korjauksia. Virheellisesti suoritettu korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.
19. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
20. Älä jätä pistorasiaan kytkettyä laitetta ilman valvontaa.
21. Lisäsuojaa varten on suositeltavaa asentaa vikavirtasuojaja (RCD) sähköpiiriin, jonka nimellisvikavirta on enintään 30 mA. Ota yhteyttä sähköasentajaan tätä varten.
22. Älä anna laitteen kastua. Jos laite putoaa veteen, irrota pistoke välittömästi pistorasiasta. Älä laita käsiäsi veteen, kun laite on kytkettynä verkkovirtaan. Pätevän sähköasentajan on tarkistettava se ennen kuin sitä käytetään uudelleen.
23. Älä käsittele laitetta märin käsin.
24. Ennen kuin irrotat pistokkeen pistorasiasta, sammuta laite aina ja käännä termostaatin nappi minimiasentoon.
25. Käyttölaitetta on valvottava koko ajan ja sen on oltava näkyvässä. Kun poistut huoneesta, jossa laite toimii, sammuta se aina. Jos laite ei toimi, irrota pistoke aina pistorasiasta.
26. Älä peitä laitetta käytön aikana äläkä aseta sen päälle mitään esineitä.
27. Virtajohtoa ei saa sijoittaa lämmittimen ylä- tai alapuolelle, eikä se saa koskettaa sen kuumia pintoja tai olla niiden lähellä. Älä aseta laitetta suoraan sähköpistorasian alle.
28. Lämmityspinnat voivat lämmetä yli 60°C:een. Laite tulee asentaa sellaiseen paikkaan, että lapset ja lemmikkieläimet eivät pääse siihen käsiksi.
29. Laitetta ei saa asentaa tai käyttää ajoneuvoissa.
30. Laitteen sisällä on osia, jotka voivat olla kuumia tai aiheuttaa kipinöitä. Älä käytä lämmitintä tiloissa, joissa käytetään tai varastoidaan materiaaleja, kuten bensiiniä, maalia tai muita syttyviä aineita.
31. Irrota laite aina pistorasiasta ja irrota virtajohto laitteesta, kun se ei ole käytössä tai kun haluat puhdistaa sen.
32. Lämmitin on varustettu ylikuumenemissuojalla, joka sammuttaa lämmittimen automaattisesti, jos lämpötila laitteen sisällä on liian korkea. Tämä voi johtua tukkeutuneista tuuletusaukoista tai tuulettimen toimimattomuudesta. Tässä tapauksessa on tarpeen irrottaa laite virtalähteestä, odottaa muutama minuutti ja poistaa ylikuumenemisen syy. Jos tilanne toistuu, ota yhteyttä valmistajan huoltoon.

Laitteen kuvaus: Lämpöpuhallin

1.Kahva

2.Ilman tuloistoristikko

3. Ilmanpoistoristikko

4.Jalat

5. Virtanuppi
- A - viileä ilmanvaihto
- B - lämpimän ilmanvaihto
- C - kuuman lämpötilan ilmanvaihto
- D - merkkivalo
6. Säädetty termostaatin nuppi

#### OPERAATIO

1. Varmista ennen laitteen käyttöä, että se on tasaisella ja tukevalla alustalla. Vaurioita voi esiintyä, jos ne asetetaan kaltevuuteen tai laskuun.
2. Katkaise virta virtapainikkeesta ja säädettyä termostaattia ja kytke seuraava pistoke suoraan pistorasiaan. Varmista, että pistoke sopii tiukasti pistorasiaan.
3. Käännä termostaattia myötäpäivään, kunnes se saavuttaa enimmäisasetuksen max "+".
4. Käännä virtapainike asentoon A, jotta tuuletus on viileää.
5. Käännä virtapainike asentoon B, jotta lämmin lämpötila-ilmanvaihto on saavutettu.
6. Käännä virtapainike asentoon C, jotta lämmin lämpötila-ilmanvaihto on saavutettu.
7. Kun huone saavuttaa halutun lämpötilan, käännä termostaatin nuppia vastapäivään, kunnes merkkivalo sammuu, mikä osoittaa, että termostaatti on irrotettu.
8. Katkaise laitteesta virta kääntämällä virtapainike asentoon D.

#### YLILÄMPÖSUOJAUS

Tämä laite on varustettu ylikuumentussuojalla, joka sammuttaa laitteen automaattisesti vakavan ylikuumentamisen sattuessa. Irrota tässä tapauksessa laite pistorasiasta, odota noin 30 minuuttia, kunnes se jäähtyy, ja poista mahdolliset ylikuumentamisen syyt, esim. jotain peittää lämmittimen. Tarkista laitteen, johdon ja pistokkeen pintavauriot. Jos vaurioita ei ole, kytke laite uudelleen ja kytke se päälle yllä kuvatulla tavalla. Jos laite ei vielä käännä käynnisty, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon.

#### Huolto

1. Irrota aina pistoke pistorasiasta ja anna lämmittimen jäähtyä ennen sen puhdistamista.
2. Älä koskaan upota laitetta veteen.
3. Pyyhi lämmittimen ulkopinta toisinaan pehmeällä, kostealla liinalla (ei tippu märkä) ja kuivaa ulkopinta ennen lämmittimen käyttöä.

#### TEKNISET TIEDOT

Jännite: 220-240V ~ 50Hz

Teho: 2000 W



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteen sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleen käyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

#### (SV) SVENSKA

### YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

#### LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA TARKISTA VARTEN

1. Ennen kuin käytät laitetta, lue käyttöopas ja noudata sen sisältämiä ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä tai virheellisestä käytöstä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä sitä muihin tarkoituksiin, jotka ovat ristiriidassa sen käyttötarkoituksen kanssa.
3. Laite saa kytkeä vain pistorasiaan, jonka jännite on 220-240V ~ 50/60Hz  
Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi monia sähkölaitteita ei pidä kytkeä samaan virtapiiriin samanaikaisesti.
4. Ole erityisen varovainen käyttäessäsi laitetta lasten ollessa lähellä. Älä anna lasten leikkiä laitteella äläkä anna lasten tai laitetta tuntemattomien ihmisten käyttää sitä.



5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos se suoritetaan laitteen käytöstä vastaavan henkilön valvonnassa. heidän turvallisuutensa tai heille on annettu ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia sen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjän huoltamista, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja aikuisten valvonnassa. 3–8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä laitetta pistorasiaan, säätää, puhdistaa tai suorittaa muita toimintoja.
6. VAROITUS: Älä peitä lämmitintä ylikuumenemisen välttämiseksi.
7. VAROITUS: ÄLÄ KÄYTÄ LÄMMITINTÄ SUORAAN KYLPYN, SUIHKUUN TAI ALLIAN vierellä.
8. VAROITUS: Älä käytä lämmitintä ohjelmoijan, kellokytkimen tai muun laitteen kanssa, joka kytkee lämmittimen päälle automaattisesti, koska jos lämmitin peitetään tai sijoitetaan väärin, on olemassa tulipalon vaara.
9. VAROITUS: Älä käytä lämmitintä, jos se on pudonnut. Älä käytä, jos lämmittimessä on vaurioita
10. VAROITUS: Älä käytä tätä lämmitintä pienissä huoneissa, joissa on ihmisiä, jotka eivät voi poistua huoneesta, ellei huonetta ole jatkuvasti valvottu.
11. VAROITUS: Tulipalon vaaran vähentämiseksi sijoita lämmitin vähintään 1 metrin etäisyydelle syttyvistä materiaaleista, kuten huonekaluista, vuodevaatteista, tekstiileistä, verhoista, paperista jne.
12. VAROITUS: Jotkin tämän laitteen osat voivat kuumentua hyvin ja aiheuttaa palovammoja. Kiinnitä erityistä huomiota, jos huoneessa, jossa lämmitin sijaitsee, on lapsia ja erityiskohtelua tarvitsevia ihmisiä.
13. VAROITUS: Älä työnnä sormiasi tai mitään esineitä tuuletusritilän läpi laitetta puhdistaussasi, vaan irrota laite virtalähteestä irrottamalla johto pistorasiasta.
14. Käytä tätä lämmitintä tasaisella ja vakaalla alustalla.
15. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä kiinni pistorasiasta kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.
16. Älä upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.)
17. Tarkista ajoittain virtajohtojen kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava ammattikorjaamossa vaaran välttämiseksi.
18. Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut tai jos se on pudonnut tai vaurioitunut millään tavalla tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun. Palauta vaurioitunut laite asianmukaiseen huoltokeskukseen tarkastusta tai korjausta varten. Vain valtuutetut huoltopisteet saavat tehdä korjauksia. Virheellisesti suoritettu korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.
19. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
20. Älä jätä pistorasiaan kytkettyä laitetta ilman valvontaa.
21. Lisäsuojaa varten on suositeltavaa asentaa vikavirtasuoja (RCD) sähköpiiriin, jonka

nimellisvikavirta on enintään 30 mA. Ota yhteyttä sähköasentajaan tätä varten.

22. Älä anna laitteen kastua. Jos laite putoaa veteen, irrota pistoke välittömästi pistorasiasta. Älä laita käsiäsi veteen, kun laite on kytkettynä verkkovirtaan. Pätevän sähköasentajan on tarkistettava se ennen kuin sitä käytetään uudelleen.

23. Älä käsittele laitetta märin käsin.

24. Ennen kuin irrotat pistokkeen pistorasiasta, sammuta laite aina ja käännä termostaatin nuppi minimiasentoon.

25. Käyttölaitetta on valvottava koko ajan ja sen on oltava näkyvässä. Kun poistut huoneesta, jossa laite toimii, sammuta se aina. Jos laite ei toimi, irrota pistoke aina pistorasiasta.

26. Älä peitä laitetta käytön aikana äläkä aseta sen päälle mitään esineitä.

27. Virtajohtoa ei saa sijoittaa lämmittimen ylä- tai alapuolelle, eikä se saa koskettaa sen kuumia pintoja tai olla niiden lähellä. Älä aseta laitetta suoraan sähköpistorasian alle.

28. Lämmityspinnat voivat lämmetä yli 60°C:een. Laite tulee asentaa sellaiseen paikkaan, että lapset ja lemmikkieläimet eivät pääse siihen käsiksi.

29. Laitetta ei saa asentaa tai käyttää ajoneuvoissa.

30. Laitteen sisällä on osia, jotka voivat olla kuumia tai aiheuttaa kipinöitä. Älä käytä lämmitintä tiloissa, joissa käytetään tai varastoidaan materiaaleja, kuten bensiiniä, maalia tai muita syttyviä aineita.

31. Irrota laite aina pistorasiasta ja irrota virtajohto laitteesta, kun se ei ole käytössä tai kun haluat puhdistaa sen.

32. Lämmitin on varustettu ylikuumenemissuojalla, joka sammuttaa lämmittimen automaattisesti, jos lämpötila laitteen sisällä on liian korkea. Tämä voi johtua tukkeutuneista tuuletusaukoista tai tuulettimen toimimattomuudesta. Tässä tapauksessa on tarpeen irrottaa laite virtalähteestä, odottaa muutama minuutti ja poistaa ylikuumenemisen syy. Jos tilanne toistuu, ota yhteyttä valmistajan huoltoon.

Enhetsbeskrivning: Termofläkt

- |                 |                   |                   |           |
|-----------------|-------------------|-------------------|-----------|
| 1. Handtag      | 2. Luftinloppsnät | 3. Luftutloppsnät | 4. Fötter |
| 5. Strömbrytare |                   |                   |           |
- A - sval luftventilation  
B - ventilation med varm temperatur  
C - ventilation med varm temperatur  
D - kontrollampa  
6. Justerbar termostatknopp

#### DRIFT

- Innan du använder enheten, se till att den ligger på en plan och stabil yta. Skador kan uppstå om den placeras i en lutning eller nedgång.
- Stäng av strömbrytaren och den justerbara termostaten, sätt sedan i kontakten direkt. Se till att kontakten sitter ordentligt i uttaget.
- Vrid termostaten medurs tills den når maximal inställning max "+".
- Vrid strömbrytaren till läge A för att få sval luftventilation.
- Vrid strömbrytaren till läge B för att få den varma temperaturen.
- Vrid strömbrytaren till läge C för att få varmluftsventilation.
- När rummet når önskad temperatur vrid du termostatreglaget moturs tills kontrollampan slocknar vilket indikerar att termostaten har kopplats bort.
- Vrid strömbrytaren till läge D för att stänga av enheten.

#### ÖVERHETNINGSSKYDD

Enheden är utrustad med ett överhettningsskydd som stänger av enheten automatiskt vid allvarig överhettning. Dra i så fall ur enheten, vänta i cirka 30 minuter tills den har svalnat och ta bort eventuella orsaker till överhettning, t.ex. något som täcker värmaren. Kontrollera om ytan är skadad på apparaten, sladden och kontakten. Om det inte finns några skador, koppla in enheten igen och slå på den enligt

beskrivningen ovan. Om enheten fortfarande inte startar, kontakta auktoriserad service för hjälp.

#### Underhåll

1. Ta alltid ut kontakten ur uttaget och låt värmaren svalna innan du rengör den.
2. Sänk aldrig ner enheten i vatten.
3. Torka av utsidan av värmaren ibland med en mjuk fuktig trasa (inte droppande våt) och torka den yttre ytan innan du använder värmaren.

#### TEKNISK DATA

Spänning: 220-240V ~ 50Hz

Effekt: 2000W



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

### (SK) SLOVENSKÝ

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

### DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### POZORNE ČÍTAJTE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na použitie a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním zariadenia v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou obsluhou.
2. Zariadenie je určené len na domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely, ktoré nie sú v súlade s jeho zamýšľaným použitím.
3. Zariadenie by malo byť pripojené len do zásuvky s napätím 220-240V ~ 50/60Hz. Aby sa zvýšila bezpečnosť používania, veľa elektrických zariadení by nemalo byť súčasne pripojených k jednému napájaciemu okruhu.
4. Buďte obzvlášť opatrní pri používaní zariadenia, keď sú v blízkosti detí. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením a nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré nie sú oboznámené so zariadením, aby ho používali.
5. **UPOZORNENIE:** Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, prípadne osoby bez skúseností alebo znalostí o zariadení, ak je vykonávané pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo boli poučení o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomí nebezpečenstva spojeného s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Čistenie a používateľskú údržbu by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom dospelých. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú zariadenie zapájať, upravovať, čistiť ani na ňom vykonávať iné činnosti.
6. **VAROVANIE:** Aby ste predišli prehriatiu - ohrievač nezakrývajte.
7. **UPOZORNENIE:** NEPOUŽÍVAJTE OHRIEVAČ PRIAMO PRI VANE, SPRICHE ALEBO BAZÉNU.
8. **UPOZORNENIE:** Nepoužívajte ohrievač s programátorom, časovým spínačom alebo iným zariadením, ktoré automaticky zapne ohrievač, pretože pri zakrytí alebo nesprávnom

umiestnení ohrievača hrozí nebezpečenstvo požiaru.

9. VAROVANIE: Nepoužívajte ohrievač, ak spadol; Nepoužívajte ohrievač, ak vykazuje známky poškodenia

10. VAROVANIE: Nepoužívajte tento ohrievač v malých miestnostiach, kde sa zdržiavajú osoby, ktoré nemôžu opustiť miestnosť, pokiaľ nie je zabezpečený neustály dozor nad miestnosťou.

11. UPOZORNENIE: Pre zníženie rizika požiaru umiestnite ohrievač do minimálnej vzdialenosti 1 m od akýchkoľvek horľavých materiálov, ako je nábytok, posteľná bielizeň, textilie, záclony, papier atď.

12. UPOZORNENIE: Niektoré časti tohto zariadenia sa môžu veľmi zohriať a spôsobiť popáleniny. Venujte zvláštnu pozornosť, ak sa v miestnosti, kde sa ohrievač nachádza, nachádzajú deti a osoby vyžadujúce špeciálne zaobchádzanie.

13. UPOZORNENIE: Počas čistenia zariadenia nevkladajte prsty ani žiadne predmety cez ventilačnú mriežku, odpojte zariadenie od napájania vytiahnutím kábla zo sieťovej zásuvky.

14. Tento ohrievač používajte na rovnom a stabilnom povrchu.

15. Po použití vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky uchopením zásuvky rukou.

NEŤAHAJTE za sieťovú šnúru.

16. Kábel, zástrčku ani celý spotrebič neponárajte do vody ani inej tekutiny. Nevystavujte zariadenie poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.)

17. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by byť vymenený v špecializovanom servise, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

18. Spotrebič nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom, ak spadol alebo sa akýmkoľvek spôsobom poškodil, alebo ak nefunguje správne. Zariadenie sami neopravujte, pretože by mohlo dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Vráťte poškodené zariadenie do príslušného servisného strediska na kontrolu alebo opravu. Akékoľvek opravy môžu vykonávať iba autorizované servisné strediská. Nesprávne vykonaná oprava môže spôsobiť vážne nebezpečenstvo pre používateľa.

19. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

20. Nenechávajte zariadenie pripojené do zásuvky bez dozoru.

21. Pre dodatočnú ochranu sa odporúča inštalovať prúdový chránič (RCD) do elektrického obvodu s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. Prosím, poraďte sa s elektrikárom.

22. Nedovoľte, aby sa zariadenie namočilo. Ak zariadenie spadne do vody, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Keď je zariadenie pripojené k elektrickej sieti, nedávajte ruky do vody. Pred opätovným použitím ho musí skontrolovať kvalifikovaný elektrikár.

23. Nemanipulujte so zariadením mokrymi rukami.

24. Pred vytiahnutím zástrčky zo zásuvky vždy vypnite prístroj a otočte gombík termostatu do minimálnej polohy.

25. Obslužné zariadenie musí byť neustále pod dohľadom a v dohľade. Keď odchádzate z miestnosti, kde sa zariadenie používa, vždy ho vypnite. Ak zariadenie nefunguje, vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

26. Počas prevádzky zariadenie nezakrývajte, ani naň neukladajte žiadne predmety.
27. Napájací kábel nesmie byť položený nad alebo pod ohrievačom, ani by sa nemal dotýkať alebo ležať v blízkosti jeho horúcich povrchov. Neumiestňujte zariadenie priamo pod elektrickú zásuvku.
28. Výhrevné plochy sa môžu zohriať na viac ako 60°C. Zariadenie by malo byť inštalované na takom mieste, aby k nemu deti a domáce zvieratá nemohli dosiahnuť.
29. Zariadenie sa nesmie inštalovať ani používať vo vozidlách.
30. Vo vnútri spotrebiča sú časti, ktoré môžu byť horúce alebo môžu spôsobovať iskry. Neprevádzkujte ohrievač v priestoroch, kde sa používajú alebo skladujú materiály ako benzín, farby alebo iné horľavé látky.
31. Vždy odpojte zariadenie zo siete a odpojte napájací kábel zo zariadenia, keď ho nepoužívate alebo ho chcete vyčistiť.
32. Ohrievač je vybavený ochranou proti prehriatiu, ktorá automaticky vypne ohrievač, ak je teplota vo vnútri zariadenia príliš vysoká. Môže to byť spôsobené upchatými vetracími otvormi alebo nesprávne fungujúcim ventilátorom. V tomto prípade je potrebné odpojiť zariadenie od napájania, počkať niekoľko minút a odstrániť príčinu prehriatia. Ak sa situácia zopakuje, kontaktujte servis výrobcu.

Popis zariadenia: Tepelný ventilátor

- |                                   |                           |                            |         |
|-----------------------------------|---------------------------|----------------------------|---------|
| 1. Rukoväť                        | 2. Mriežka vstupu vzduchu | 3. Mriežka výstupu vzduchu | 4. Nohy |
| 5. Hlavný vypínač                 |                           |                            |         |
| A - ventilácia chladného vzduchu  |                           |                            |         |
| B - vetranie s vysokou teplotou   |                           |                            |         |
| C - ventilácia s vysokou teplotou |                           |                            |         |
| D - kontrolka                     |                           |                            |         |
| 6. Nastaviteľný gombík termostatu |                           |                            |         |

#### PREVÁDZKA

1. Pred použitím zariadenia sa uistite, že je na rovnom a stabilnom povrchu. Môže dôjsť k poškodeniu, ak je prístroj položený na svahu alebo klesá.
2. Vypnite gombík napájania a nastaviteľný termostat, potom zapojte priamo do zásuvky. Uistite sa, že zástrčka pevne zapadá do zásuvky.
3. Termostat otáčajte v smere hodinových ručičiek, až kým nedosiahne maximálnu maximálnu hodnotu „+“.
4. Otočte gombík napájania do polohy A, aby ste dosiahli vetranie studeným vzduchom.
5. Otočte gombík napájania do polohy B, aby ste dosiahli vetranie vzduchom o vysokej teplote.
6. Otočte gombík napájania do polohy C, aby ste dosiahli vetranie horúcim vzduchom.
7. Keď miestnosť dosiahne požadovanú teplotu, otáčajte gombíkom termostatu proti smeru hodinových ručičiek, kým nezhasne kontrolka, ktorá signalizuje, že bol termostat odpojený.
8. Otočením gombíka napájania do polohy D vypnite zariadenie.

#### OCHRANA PRED OHREVOM

Toto zariadenie je vybavené ochranou proti prehriatiu, ktorá ho automaticky vypne v prípade silného prehriatia. V takom prípade odpojte zariadenie zo zásuvky, počkajte asi 30 minút, kým vychladne, a odstráňte všetky možné príčiny prehriatia, napr. niečo pokrývajúce ohrievač. Skontrolujte povrchové poškodenie prístroja, kábla a zástrčky. Ak nie je poškodený, prístroj znova zapojte a zapnite podľa vyššie uvedeného popisu. Ak sa zariadenie stále nezapne, požiadajte o pomoc autorizovaný servis.

#### Údržba

1. Pred vyčistením vždy vytriahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte ohrievač vychladnúť.
2. Nikdy neponárajte prístroj do vody.
3. Vonkajší povrch ohrievača občas utrite mäkkou vlhkou handričkou (ktorá nekvapká) a vonkajší povrch pred použitím ohrievača osušte.

#### TECHNICKÉ DÁTA

Napätie: 220 - 240 V ~ 50 Hz

Príkon: 2 000 W.

(IT) ITALIANO

## CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI

1. Prima di utilizzare il dispositivo, leggere il manuale utente e seguire le istruzioni in esso contenute. Il produttore non è responsabile per danni causati dall'uso del dispositivo in modo contrario alla sua destinazione d'uso o da un funzionamento improprio.
2. Il dispositivo è solo per uso domestico. Non utilizzarlo per altri scopi che sono incoerenti con l'uso previsto.
3. Il dispositivo deve essere collegato solo a una presa con una tensione di 220-240 V ~ 50/60 Hz  
Per aumentare la sicurezza d'uso, molti dispositivi elettrici non devono essere collegati contemporaneamente a un circuito di alimentazione.
4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza il dispositivo in presenza di bambini. Non consentire ai bambini di giocare con il dispositivo e non consentire l'utilizzo da parte di bambini o persone che non hanno familiarità con il dispositivo.
5. **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, se effettuata sotto la supervisione di una persona responsabile la loro sicurezza o hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati da adulti. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono collegare, regolare, pulire o eseguire altre attività sul dispositivo.
6. **AVVERTENZA:** per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
7. **ATTENZIONE:** NON UTILIZZARE IL RISCALDATORE DIRETTAMENTE IN BAGNO, DOCCIA O PISCINA.
8. **ATTENZIONE:** Non utilizzare il riscaldatore con un programmatore, interruttore orario o altro dispositivo che accenda automaticamente il riscaldatore, perché se il riscaldatore è coperto o posizionato in modo errato, esiste il rischio di incendio.
9. **ATTENZIONE:** Non utilizzare il riscaldatore se è caduto; Non utilizzare se il riscaldatore mostra segni di danneggiamento
10. **AVVERTENZA:** non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole dove sono occupate persone impossibilitate a lasciare la stanza, a meno che non sia fornita una supervisione costante della stanza.
11. **AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di incendio, posizionare il riscaldatore a una distanza minima di 1 m da qualsiasi materiale infiammabile come mobili, biancheria da letto, tessuti, tende, carta, ecc.



12. **ATTENZIONE:** alcune parti di questo dispositivo possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione se nella stanza in cui si trova il riscaldatore sono presenti bambini e persone che richiedono un trattamento speciale.
13. **ATTENZIONE:** Non inserire le dita o altri oggetti attraverso la griglia di ventilazione durante la pulizia del dispositivo, scollegare il dispositivo dall'alimentazione rimuovendo il cavo dalla presa di corrente.
14. Utilizzare questo riscaldatore su una superficie piana e stabile.
15. Rimuovere sempre la spina dalla presa dopo l'uso tenendo la presa con la mano. **NON** tirare il cavo della rete.
16. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre il dispositivo agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.)
17. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un centro di riparazione specializzato per evitare pericoli.
18. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato, o se è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo o non funziona correttamente. Non riparare il dispositivo da soli, poiché potrebbe causare scosse elettriche. Restituire il dispositivo danneggiato al centro di assistenza appropriato per l'ispezione o la riparazione. Eventuali riparazioni possono essere effettuate solo da punti di assistenza autorizzati. Una riparazione eseguita in modo improprio può comportare gravi pericoli per l'utente.
19. Non utilizzare il dispositivo vicino a materiali infiammabili.
20. Non lasciare incustodito il dispositivo collegato alla presa.
21. Per una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare un dispositivo di corrente residua (RCD) nel circuito elettrico con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. Si prega di consultare un elettricista per questo.
22. Non lasciare che il dispositivo si bagni. Se il dispositivo cade in acqua, staccare immediatamente la spina dalla presa. Non mettere le mani nell'acqua quando il dispositivo è collegato alla rete elettrica. Deve essere controllato da un elettricista qualificato prima di essere riutilizzato.
23. Non maneggiare il dispositivo con le mani bagnate.
24. Prima di togliere la spina dalla presa, spegnere sempre l'apparecchio e ruotare la manopola del termostato sulla posizione minima.
25. Il dispositivo operativo deve essere sempre sorvegliato e visibile. Quando si lascia la stanza in cui è in funzione il dispositivo, spegnerlo sempre. Se il dispositivo non funziona, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
26. Non coprire il dispositivo durante il funzionamento, né appoggiare oggetti su di esso.
27. Il cavo di alimentazione non deve essere posato sopra o sotto il riscaldatore, né deve toccare o trovarsi vicino alle sue superfici calde. Non posizionare il dispositivo direttamente sotto una presa elettrica.
28. Le superfici riscaldanti possono riscaldarsi fino a più di 60°C. Il dispositivo deve essere installato in un luogo tale che bambini e animali domestici non possano raggiungerlo.

29. Il dispositivo non può essere installato o utilizzato nei veicoli.
30. Ci sono parti all'interno dell'apparecchio che possono essere calde o provocare scintille. Non utilizzare il riscaldatore in aree in cui vengono utilizzati o conservati materiali come benzina, vernice o altre sostanze infiammabili.
31. Scollegare sempre il dispositivo dalla rete elettrica e scollegare il cavo di alimentazione dal dispositivo quando non è in uso o si desidera pulirlo.
32. Il termoventilatore è dotato di un dispositivo di protezione contro il surriscaldamento che spegne automaticamente il riscaldatore se la temperatura all'interno del dispositivo è troppo elevata. Ciò potrebbe essere dovuto a prese d'aria ostruite o a una ventola che non funziona correttamente. In questo caso è necessario scollegare il dispositivo dall'alimentazione, attendere qualche minuto e rimuovere la causa del surriscaldamento. Se la situazione si ripete, contattare il servizio del produttore.

Descrizione del dispositivo: Thermo-fan

- |                                      |                          |                        |          |
|--------------------------------------|--------------------------|------------------------|----------|
| 1. Maniglia                          | 2. Griglia ingresso aria | 3. Griglia uscita aria | 4. Piedi |
| 5. Manopola di alimentazione         |                          |                        |          |
| A - ventilazione con aria fresca     |                          |                        |          |
| B - ventilazione a temperatura calda |                          |                        |          |
| C - ventilazione a temperatura calda |                          |                        |          |
| D - spia di controllo                |                          |                        |          |
| 6. Manopola termostato regolabile    |                          |                        |          |

#### FUNZIONAMENTO

- Prima di utilizzare il dispositivo assicurarsi che sia su una superficie piana e stabile. Possono verificarsi danni se viene posizionato su una pendenza o in discesa.
- Spegnere la manopola di alimentazione e il termostato regolabile, quindi collegare direttamente alla presa. Accertarsi che la spina sia ben inserita nella presa.
- Ruotare il termostato in senso orario fino a raggiungere l'impostazione massima max "+".
- Ruotare la manopola di accensione in posizione A per avere la ventilazione dell'aria fresca.
- Ruotare la manopola di accensione in posizione B per ottenere la ventilazione dell'aria a temperatura calda.
- Ruotare la manopola di accensione in posizione C per avere la ventilazione dell'aria a temperatura calda.
- Quando la stanza raggiunge la temperatura desiderata, ruotare la manopola del termostato in senso antiorario fino allo spegnimento della spia di controllo che indica che il termostato è stato scollegato.
- Ruotare la manopola di alimentazione in posizione D per spegnere il dispositivo.

#### PROTEZIONE DA SURRISCALDAMENTO

Questo dispositivo è dotato di una protezione contro il surriscaldamento che spegne automaticamente il dispositivo in caso di forte surriscaldamento. In questo caso, scollegare il dispositivo, attendere circa 30 minuti che si raffreddi e rimuovere ogni possibile causa di surriscaldamento, ad es. qualcosa che copre il riscaldatore. Verificare la presenza di danni superficiali all'apparecchio, al cavo e alla spina. Se non sono presenti danni, ricollegare l'unità e accenderla come descritto sopra. Se il dispositivo continua a non accendersi, contattare il servizio autorizzato per assistenza.

#### Manutenzione

- Rimuovere sempre la spina dalla presa e lasciare raffreddare la stufa prima di pulirla.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua.
- Pulire di tanto in tanto la superficie esterna del riscaldatore con un panno morbido umido (non gocciolante) e asciugare la superficie esterna prima di mettere in funzione il riscaldatore.

#### DATI TECNICI

Voltaggio: 220-240 V ~ 50 Hz

Potenza: 2000 W.

Prendersi cura dell'ambiente

Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta.

Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!



ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ  
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

## ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему. Произвођач није одговоран за штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.
2. Уређај је само за кућну употребу. Немојте га користити у друге сврхе које нису у складу са његовом наменом.
3. Уређај треба прикључити само на утичницу са напоном од 220-240В ~ 50/60Хз. Да би се повећала сигурност употребе, многи електрични уређаји не би требало да буду повезани на једно струјно коло у исто време.
4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци да се играју са уређајем и не дозволите деци или особама које нису упознате са уређајем да га користе.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, или особе без искуства или знања о опреми, ако се она обавља под надзором лица одговорног за њихову безбедност или су им дата упутства о безбедној употреби уређаја и свесни су опасности повезаних са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и корисничко одржавање не би требало да обављају деца, осим ако нису старија од 8 година и под надзором одраслих. Деца узраста од 3 до 8 година не смеју да прикључују, подешавају, чисте или обављају било какве друге активности на уређају.
6. УПОЗОРЕЊЕ: Да бисте избегли прегревање - немојте покривати грејач.
7. УПОЗОРЕЊЕ: НЕ КОРИСТИТЕ ГРЕЈАЧ ДИРЕКТНО КОД КАДЕ, ТУША ИЛИ БАЗЕНА.
8. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите грејач са програматором, временским прекидачем или другим уређајем који аутоматски укључује грејач, јер ако је грејач покривен или погрешно постављен, постоји опасност од пожара.
9. УПОЗОРЕЊЕ: Немојте користити грејач ако је испао; Не користите ако грејач показује знаке оштећења
10. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите овај грејач у малим просторијама у којима су заузете особе које не могу да напусте просторију, осим ако је обезбеђен сталан надзор просторије.
11. УПОЗОРЕЊЕ: Да бисте смањили ризик од пожара, поставите грејач на минималну удаљеност од 1 м од запаљивих материјала као што су намештај, постељина, текстил, завесе, папир итд.
12. ОПРЕЗ: Неки делови овог уређаја могу се јако загрејати и изазвати опекотине. Обратите посебну пажњу ако у просторији у којој се налази грејач има деце и људи којима је потребан посебан третман.

13. УПОЗОРЕЊЕ: Немојте стављати прсте или било какве предмете кроз вентилациону решетку док чистите уређај, искључите уређај из напајања тако што ћете извући кабл из мрежне утичнице.
14. Користите овај грејач на равной и стабилној површини.
15. Увек извуците утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕМОЈТЕ вући мрежни кабл.
16. Не урањајте кабл, утикач или цео апарат у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце, итд.)
17. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у специјализованом сервису како би се избегла опасност.
18. Немојте користити уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је пао или оштећен на било који начин, или не ради исправно. Немојте сами поправљати уређај, јер може изазвати струјни удар. Вратите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Било какве поправке смеју да врше само овлашћени сервиси. Неправилно обављена поправка може довести до озбиљне опасности за корисника.
19. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
20. Не остављајте уређај прикључен на утичницу без надзора.
21. За додатну заштиту, препоручљиво је да се у електрично коло угради заштитни уређај (РЦД) са називном резидуалном струјом која не прелази 30 mA. За ово се обратите електричару.
22. Не дозволите да се уређај покваси. Ако уређај падне у воду, одмах извуците утикач из утичнице. Не стављајте руке у воду када је уређај прикључен на електричну мрежу. Пре поновне употребе мора га проверити квалификовани електричар.
23. Немојте руковати уређајем мокрим рукама.
24. Пре него што извучете утикач из утичнице, увек искључите уређај и окрените дугме термостата на минимални положај.
25. Уређај за рад мора бити под надзором и увек на виду. Када напуштате просторију у којој уређај ради, увек га искључите. Ако уређај не ради, увек извуците утикач из утичнице.
26. Не покривајте уређај током рада, нити стављајте било какве предмете на њега.
27. Кабл за напајање не сме бити положен изнад или испод грејача, нити треба да додирује или лежи близу његових врућих површина. Не постављајте уређај директно испод електричне утичнице.
28. Грејне површине могу да се загреју на више од 60°C. Уређај треба да буде постављен на таквом месту да деца и кућни љубимци не могу доћи до њега.
29. Уређај се не сме инсталирати или користити у возилима.
30. Унутар уређаја постоје делови који могу бити врући или изазвати варнице. Не користите грејач у областима где се користе или складиште материјали као што су бензин, боја или друге запаљиве супстанце.
31. Увек искључите уређај из електричне мреже и извуците кабл за напајање из

уређаја када се не користи или када желите да га очистите.

32. Грејач вентилатора је опремљен уређајем за заштиту од прегревања који ће аутоматски искључити грејач ако је температура унутар уређаја превисока. Ово може бити због зачепљених вентилационих отвора или због неисправног рада вентилатора. У овом случају, потребно је искључити уређај из напајања, сачекати неколико минута и уклонити узрок прегревања. Ако се ситуација понови, обратите се сервису произвођача.

Опис уређаја: Термо вентилатор

1. Рука 2. Мрежа за довод ваздуха 3. Решетка за излаз ваздуха 4. Норе

5. Гумб за напајање

А - вентилација хладног ваздуха

Б - вентилација са топлом температуром

Ц - вентилација вруће температуре

Д - контролна лампица

6. Подесиво дугме термостата

#### ОПЕРАЦИЈА

- Пре употребе уређаја, уверите се да је на равној и стабилној површини. Оштећење може настати ако је постављено под нагибом или падом.
- Искључите дугме за напајање и подесиви термостат, следећи утикач директно у утичницу. Уверите се да се утикач добро уклапа у утичницу.
- Окрећите термостат у смеру казаљке на сату док не достигне максималну поставку мак "+".
- Окрените дугме за напајање у положај А да бисте добили вентилацију хладног ваздуха.
- Окрените дугме за напајање у положај Б да бисте добили вентилацију ваздуха са топлом температуром.
- Окрените дугме за напајање у положај Ц да бисте добили вентилацију вруће температуре ваздуха.
- Када просторија достигне жељену температуру, окрећите дугме термостата у смеру супротном од кретања казаљке на сату док се контролна лампица не искључи, што значи да је термостат искључен.
- Окрените дугме за напајање у положај Д да бисте искључили уређај.

#### ЗАШТИТА ОД ПРЕРАГАЊА

Овај уређај је опремљен заштитом од прегревања која се аутоматски искључује у случају јаког прегревања. У овом случају искључите уређај из утичнице, сачекајте око 30 минута да се охлади и уклоните све могуће узроке прегревања, нпр. нешто што прекрива грејач. Проверите да ли је уређај, кабл и утикач оштећен на површини. Ако нема оштећења, поново укључите јединицу и укључите је како је горе описано. Ако се уређај и даље не укључује, контактирајте овлашћени сервис за помоћ.

#### Одржавање

- Увек извадите утикач из утичнице и пустите да се грејач охлади пре него што га очистите.
- Никада не потапајте уређај у воду.
- Обришите спољашњу површину грејача повремено меком влажном крпом (да не капље мокра) и осушите спољну површину пре рада грејача.

#### ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Напон: 220-240В ~ 50Хз

Снага: 2000В



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

(DK) DANSKI

GENERELLE SIKKERHEDSVILKÅR  
VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG REFERENCE

1. Før du bruger enheden, skal du læse brugervejledningen og følge instruktionerne deri. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af enheden i strid med dens

tilsigtede brug eller forkert betjening.

2. Enheden er kun til hjemmebrug. Brug det ikke til andre formål, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug.

3. Enheden må kun tilsluttes en stikkontakt med en spænding på 220-240V ~ 50/60Hz. For at øge sikkerheden ved brug, bør mange elektriske enheder ikke tilsluttes et strømkredsløb på samme tid.

4. Vær særlig forsigtig, når du bruger enheden, når der er børn i nærheden. Lad ikke børn lege med enheden, og tillad ikke børn eller personer, der ikke er bekendt med enheden, at bruge den.

5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det udføres under opsyn af en person med ansvar for deres sikkerhed, eller de har fået instruktioner om sikker brug af enheden og er klar over de farer, der er forbundet med dens brug. Børn bør ikke lege med udstyret. Rengøring og brugervedligeholdelse bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og er under opsyn af voksne. Børn mellem 3 og 8 år må ikke tilslutte, justere, rengøre eller udføre andre aktiviteter på enheden.

6. ADVARSEL: For at undgå overophedning - dæk ikke varmeren til.

7. ADVARSEL: BRUG IKKE VARMEREN DIREKTE VED BADET, BRUSEN ELLER POOLEN.

8. ADVARSEL: Brug ikke varmeren med en programmeringsenhed, timer eller anden enhed, der tænder for varmeren automatisk, fordi hvis varmeren er tildækket eller placeret forkert, er der risiko for brand.

9. ADVARSEL: Brug ikke varmeren, hvis den er blevet tabt; Må ikke bruges, hvis varmeren viser tegn på beskadigelse

10. ADVARSEL: Brug ikke denne varmeovn i små rum, hvor personer, der ikke kan forlade lokalet, er optaget, medmindre der er konstant opsyn med rummet.

11. ADVARSEL: For at mindske risikoen for brand skal varmeren placeres i en afstand på mindst 1 m fra brandfarlige materialer såsom møbler, sengetøj, tekstiler, gardiner, papir osv.

12. FORSIGTIG: Nogle dele af denne enhed kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Vær særlig opmærksom, hvis der er børn og personer, der kræver særlig behandling i det rum, hvor varmelegemet er placeret.

13. ADVARSEL: Stik ikke dine fingre eller genstande gennem ventilationsgitteret, mens du rengør enheden, afbryd enheden fra strømforsyningen ved at tage kablet ud af stikkontakten.

14. Brug denne varmeovn på en plan og stabil overflade.

15. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netsnoren.

16. Nedsænk ikke ledningen, stikket eller hele apparatet i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for vejrforhold (regn, sol osv.)



17. Kontroller jævnligt strømkablets tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et specialværksted for at undgå fare.
18. Brug ikke apparatet med en beskadiget strømledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på nogen måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Reparer ikke enheden selv, da det kan forårsage elektrisk stød. Returner den beskadigede enhed til det relevante servicecenter til inspektion eller reparation. Eventuelle reparationer må kun udføres af autoriserede servicesteder. Forkert udført reparation kan medføre alvorlig fare for brugeren.
19. Brug ikke enheden i nærheden af brændbare materialer.
20. Efterlad ikke enheden tilsluttet stikkontakten uden opsyn.
21. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en reststrømsenhed (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominal reststrøm på ikke over 30 mA. Kontakt venligst en elektriker for dette.
22. Lad ikke enheden blive våd. Hvis enheden falder i vand, skal du straks trække stikket ud af stikkontakten. Stik ikke hænderne i vandet, når enheden er tilsluttet lysnettet. Den skal kontrolleres af en kvalificeret elektriker, før den tages i brug igen.
23. Håndter ikke enheden med våde hænder.
24. Før du tager stikket ud af stikkontakten, skal du altid slukke for enheden og dreje termostatknappen til minimumspositionen.
25. Betjeningsanordningen skal være under opsyn og til enhver tid inden for syne. Når du forlader det rum, hvor enheden fungerer, skal du altid slukke for den. Hvis enheden ikke virker, skal du altid tage stikket ud af stikkontakten.
26. Tildæk ikke enheden under drift, og anbring heller ikke genstande på den.
27. Netledningen må ikke lægges over eller under varmeren, og den må heller ikke røre eller ligge i nærheden af dens varme overflader. Anbring ikke enheden direkte under en stikkontakt.
28. Varmeflader kan varme op til mere end 60°C. Enheden skal installeres på et sådant sted, at børn og kæledyr ikke kan nå den.
29. Enheden må ikke installeres eller bruges i køretøjer.
30. Der er dele inde i apparatet, som kan være varme eller forårsage gnister. Brug ikke varmeren i områder, hvor materialer som benzin, maling eller andre brændbare stoffer bruges eller opbevares.
31. Tag altid enheden ud af stikkontakten, og tag netledningen ud af enheden, når den ikke er i brug, eller du ønsker at rengøre den.
32. Varmeblæseren er udstyret med en overophedningsbeskyttelse, der automatisk slukker for varmeren, hvis temperaturen inde i enheden er for høj. Dette kan skyldes tilstoppede ventilationsåbninger eller en ventilator, der ikke fungerer korrekt. I dette tilfælde er det nødvendigt at afbryde enheden fra strømforsyningen, vente et par minutter og fjerne årsagen til overophedning. Hvis situationen gentager sig, bedes du kontakte producentens service.

Enhedsbeskrivelse: Thermo-fan

1. Håndtag

2. Lufttilførselsgitter

3. Luftudløbsgitter

4. Fødder

5. Tænd / sluk-knap

A - kølig luftventilation

B - ventilation med varm temperatur

C - varm temperatur ventilation

D - kontrollampe

6. Justerbar termostatknop

#### OPERATION

1. Inden du bruger enheden, skal du sikre dig, at den er på en plan og stabil overflade. Skader kan opstå, hvis den placeres på en skråning eller tilbagegang.
2. Sluk for strømknappen og den justerbare termostat, og sæt det næste stik direkte i stikkontakten. Sørg for, at stikket sidder tæt i stikkontakten.
3. Drej termostaten med uret, indtil den når den maksimale indstilling max "+".
4. Drej afbryderknappen til position A for at få den kølige luftventilation.
5. Drej afbryderknappen til position B for at få den varme temperatur luftventilation.
6. Drej afbryderknappen til position C for at få den varme temperatur luftventilation.
7. Når rummet når den ønskede temperatur, skal du dreje termostatknappen mod uret, indtil kontrollampen slukker, hvilket indikerer, at termostaten er frakoblet.
8. Drej afbryderknappen til position D for at slukke for enheden.

#### OVERHEDNINGSBESKYTTELSE

Denne enhed er udstyret med en overophedningsbeskyttelse, der automatisk slukker for enheden i tilfælde af alvorlig overophedning. I dette tilfælde skal du trække stikket ud af stikkontakten, vente i ca. 30 minutter, indtil det er kølet af, og fjerne enhver mulig årsag til overophedning, f.eks. noget der dækker varmelegemet. Kontroller for overfladeskader på apparatet, ledningen og stikket. Hvis der ikke er skader, skal du tilslutte enheden igen og tænde den som beskrevet ovenfor. Hvis enheden stadig ikke tændes, bedes du kontakte autoriseret service for at få hjælp.

#### Vedligeholdelse

1. Fjern altid stikket fra stikkontakten, og lad ovnen køle af, inden den rengøres.
2. Nedsænk aldrig enheden i vand.
3. Tør varmeapparatets udvendige overflade lejlighedsvis af med en blød, fugtig klud (drypper ikke vådt), og tør den udvendige overflade, inden du bruger varmelegemet.

#### TEKNISK DATA

Spænding: 220-240V ~ 50Hz

Effekt: 2000W



Af hensyn til miljøet. Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

(UA) УКРАЇНСЬКА

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ

1. Перед використанням пристрою прочитайте посібник користувача та дотримуйтеся вказівок, що містяться в ньому. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неналежною експлуатацією.
2. Пристрій лише для домашнього використання. Не використовуйте його для інших цілей, які не відповідають його призначенню.
3. Пристрій слід підключати лише до розетки з напругою 220-240В ~ 50/60Гц  
З метою підвищення безпеки використання багато електричних пристроїв не слід підключати до одного ланцюга живлення одночасно.

4. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч є діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм і не дозволяйте дітям або людям, які не знайомі з пристроєм, користуватися ним.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Це обладнання можуть використовувати діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, а також особи без досвіду чи знання обладнання, якщо воно виконується під наглядом особи, відповідальної за їхньої безпеки або вони отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та усвідомлюють небезпеки, пов'язані з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років і перебувають під наглядом дорослих. Дітям віком від 3 до 8 років заборонено підключати, регулювати, чистити або виконувати будь-які інші дії з пристроєм.
6. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** щоб уникнути перегріву - не накривайте обігрівач.
7. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ НАГРІВАЛЬНИК БЕЗПОСЕРЕДНЯ БІЛЯ ВАННИ, ДУШУ АБО БАСЕЙНУ.
8. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте обігрівач з програматором, таймером або іншим пристроєм, який автоматично вмикає обігрівач, тому що якщо обігрівач накритий або розміщений неправильно, існує ризик пожежі.
9. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** не використовуйте обігрівач, якщо він упав; Не використовуйте, якщо обігрівач має ознаки пошкодження
10. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте цей обігрівач у невеликих приміщеннях, де перебувають люди, які не можуть покинути приміщення, якщо не забезпечено постійний нагляд за приміщенням.
11. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** щоб зменшити ризик виникнення пожежі, розмістіть обігрівач на мінімальній відстані 1 м від будь-яких легкозаймистих матеріалів, таких як меблі, постільна білизна, текстиль, штори, папір тощо.
12. **УВАГА:** Деякі частини цього пристрою можуть стати дуже гарячими та спричинити опіки. Зверніть особливу увагу, якщо в приміщенні, де знаходиться обігрівач, знаходяться діти та люди, які потребують особливого догляду.
13. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не просовуйте пальці або будь-які предмети через вентиляційну решітку під час очищення пристрою, від'єднайте пристрій від джерела живлення, вийнявши кабель із розетки.
14. Використовуйте цей обігрівач на рівній і стійкій поверхні.
15. Після використання завжди виймайте вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур сітки.
16. Не занурюйте шнур, вилку або весь прилад у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощ, сонце тощо)
17. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджений, його слід замінити в спеціалізованому сервісному центрі, щоб уникнути небезпеки.
18. Не використовуйте прилад із пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав чи

пошкоджений будь-яким чином, або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Поверніть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Будь-який ремонт дозволяється виконувати лише авторизованим сервісним центрам. Неналежний ремонт може призвести до серйозної небезпеки для користувача.

19. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

20. Не залишайте без нагляду підключений до розетки прилад.

21. Для додаткового захисту доцільно встановити в електричному ланцюзі пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним залишковим струмом, що не перевищує 30 мА. Для цього зверніться до електрика.

22. Не допускайте намокання пристрою. Якщо пристрій впав у воду, негайно витягніть вилку з розетки. Не опускайте руки у воду, коли пристрій підключено до мережі.

Перед повторним використанням його має перевірити кваліфікований електрик.

23. Не беріть пристрій мокрими руками.

24. Перш ніж виймати вилку з розетки, завжди вимикайте прилад і повертайте ручку термостата в мінімальне положення.

25. Пристрій, що працює, повинен перебувати під наглядом і бути в межах видимості весь час. Виходячи з приміщення, де працює пристрій, завжди вимикайте його. Якщо пристрій не працює, завжди виймайте вилку з розетки.

26. Не накривайте пристрій під час роботи та не ставте на нього жодних предметів.

27. Шнур живлення не можна прокладати над або під обігрівачем, а також він не повинен торкатися або лежати поблизу його гарячих поверхонь. Не ставте пристрій безпосередньо під електричну розетку.

28. Поверхні, що нагріваються, можуть нагріватися до понад 60°C. Пристрій слід встановлювати в такому місці, де до нього не можуть дістатися діти та домашні тварини.

29. Пристрій не можна встановлювати або використовувати в транспортних засобах.

30. Усередині приладу є частини, які можуть бути гарячими або викликати іскри. Не використовуйте обігрівач у місцях, де використовуються або зберігаються такі матеріали, як бензин, фарба чи інші легкозаймисті речовини.

31. Завжди від'єднуйте пристрій від мережі та від'єднуйте шнур живлення від пристрою, коли він не використовується або ви хочете його почистити.

32. Тепловентилятор оснащений пристроєм захисту від перегріву, який автоматично вимикає обігрівач, якщо температура всередині пристрою занадто висока. Це може бути через забиті вентиляційні отвори або несправну роботу вентилятора. У цьому випадку необхідно відключити прилад від джерела живлення, почекати кілька хвилин і усунути причину перегріву. Якщо ситуація повторюється, зверніться до сервісної служби виробника.

Опис пристрою: Термовентилятор

1. Ручка

2. Решітка на вході повітря

3. Сітка на виході з повітря

4.Ноги

5. Ручка живлення

A - вентиляція прохолодним повітрям

Б - вентиляція з теплою температурою

С - вентиляція з гарячою температурою

D - контрольна лампа

6. Регульована ручка термостата

#### ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Перед використанням пристрою переконайтеся, що він знаходиться на рівній і стійкій поверхні. Пошкодження може статися, якщо його розмістити під нахилом або знизити.
2. Вимкніть ручку живлення та регульований термостат, наступну вилку безпосередньо в розетці. Переконайтеся, що вилка щільно прилягає до розетки.
3. Поверніть термостат за годинниковою стрілкою, поки він не досягне максимального значення максимуму "+".
4. Поверніть ручку живлення в положення А, щоб забезпечити вентиляцію холодного повітря.
5. Поверніть ручку живлення в положення В, щоб забезпечити вентиляцію теплою температурою повітря.
6. Поверніть ручку живлення в положення С, щоб забезпечити вентиляцію гарячою температурою повітря.
7. Коли приміщення досягне бажаної температури, повертайте ручку термостата проти годинникової стрілки, доки контрольна лампа не вимкнеться, що вказує на те, що термостат відключений.
8. Поверніть ручку живлення в положення D, щоб вимкнути пристрій.

#### ЗАХИСТ ПЕРЕГРІВУ

Цей пристрій оснащений захистом від перегріву, який автоматично вимикає пристрій у разі сильного перегріву. У цьому випадку відключіть пристрій від мережі, зачекайте близько 30 хвилин, поки він охолоне, і усуньте можливі причини перегріву, наприклад щось, що закриває обігрівач. Перевірте наявність пошкоджень поверхні приладу, шнура та вилки. Якщо пошкоджень немає, підключіть пристрій ще раз і увімкніть його, як описано вище. Якщо пристрій все ще не вмикається, зверніться за допомогою до уповноваженого сервісного центру.

#### Технічне обслуговування

1. Завжди виймайте вилку з розетки і дайте нагрівачу охолонути, перш ніж почистити його.
2. Ніколи не занурюйте пристрій у воду.
3. Час від часу протирайте зовнішню поверхню нагрівача м'якою вологою ганчіркою (не мокрою) і висушуйте зовнішню поверхню перед тим, як нагрівати нагрівач.



#### ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Напруга: 220-240 В ~ 50 Гц

Потужність: 2000 Вт



У інтересах навколишнього середовища.

Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Політиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

(AR) عربي

شروط السلامة العامة

تعليمات أمنية هامة

اقرأ بعناية واحفظ به للرجوع إليه في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز ، اقرأ دليل المستخدم واتبع التعليمات الواردة فيه. المُصنِّع غير مسؤول عن التلف الناتج عن استخدام الجهاز خطأً للاستخدام المقصود أو التشغيل غير السليم.
2. الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأغراض أخرى لا تتوافق مع الاستخدام المقصود.
3. هرتز 50/60 ~ فولت 220-240 يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس بجهد.
- من أجل زيادة سلامة الاستخدام ، يجب عدم توصيل العديد من الأجهزة الكهربائية بدائرة كهربائية واحدة في نفس الوقت.
4. كن حذرًا بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال في الجوار. لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. ولا تسمح للأطفال أو الأشخاص الذين ليسوا على دراية بالجهاز باستخدامه.
5. سنوات والأشخاص ذوي 8 تحذير: يمكن استخدام هذه المعدات من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المنخفضة ، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالمعدات ، إذا تم تنفيذها تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو تم إعطاؤهم تعليمات حول الاستخدام الآمن للجهاز وهم على دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. يجب ألا يلعب الأطفال بالمعدات. لا ينبغي أن يقوم الأطفال بالتنظيف وصيانة

- سنوات وتحت إشراف الكبار. يجب على الأطفال الذين تتراوح أعمارهم 8 المستخدم ، إلا إذا كان عمرهم أكبر من سنوات عدم توصيل الجهاز أو ضبطه أو تنظيفه أو القيام بأي أنشطة أخرى على الجهاز 8 و 3 بين
- تحذير: لتجنب ارتفاع درجة الحرارة - لا تغطي السخان 6.
- تحذير: لا تستخدم السخان مباشرة عن طريق الحمام أو الدش أو حوض السباحة 7.
- تحذير: لا تستخدم السخان مع مبرمج أو مفتاح زمني أو أي جهاز آخر يقوم بتشغيل السخان تلقائيًا ، لأنه إذا تم 8.
- تغطية السخان أو وضعه بشكل غير صحيح ، فهناك خطر نشوب حريق
- تحذير: لا تستخدم السخان إذا تم إسقاطه. لا تستخدمه إذا ظهرت على السخان علامات التلف 9.
- تحذير: لا تستخدم هذا المدفأة في الغرف الصغيرة حيث يكون الأشخاص غير القادرين على مغادرة الغرفة 10.
- مشغولين ، ما لم يتم توفير الإشراف المستمر على الغرفة
- تحذير: لتقليل مخاطر نشوب حريق ، ضع السخان على مسافة لا تقل عن متر واحد من أي مواد قابلة 11.
- للاشتعال مثل الأثاث والفرش والمنسوجات والستائر والورق ، إلخ
- تنبيه: بعض أجزاء هذا الجهاز يمكن أن تصبح ساخنة للغاية وتسبب الحروق. انتبه بشكل خاص إذا كان هناك 12.
- أطفال وأشخاص يحتاجون إلى معاملة خاصة في الغرفة التي يوجد بها المدفأة
- تحذير: لا تضع أصابعك أو أي أشياء في شبكة التهوية أثناء تنظيف الجهاز ، افصل الجهاز عن مصدر الطاقة 13.
- عن طريق إزالة الكابل من المقبس الرئيسي
- استخدم هذا السخان على سطح مستو ومستقر 14.
- قم دائمًا بإزالة القابس من المقبس بعد الاستخدام عن طريق إمساك المقبس بيدك. لا تسحب سلك الشبكة 15.
- لا تغمر السلك أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس 16.
- (المطر والشمس وما إلى ذلك)
- افحص حالة سلك الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف سلك الطاقة ، يجب استبداله بمرفق إصلاح متخصص 17.
- لتجنب الخطر
- لا تستخدم الجهاز بسلك طاقة تالف ، أو إذا سقط أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال ، أو لا يعمل بشكل 18.
- صحيح. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك ، فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية. أعد الجهاز التالف إلى مركز
- الخدمة المناسب لفحصه أو إصلاحه. لا يجوز إجراء أي إصلاحات إلا عن طريق نقاط الخدمة المعتمدة. قد يؤدي
- الإصلاح الذي يتم إجراؤه بشكل غير صحيح إلى حدوث خطر كبير على المستخدم
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال 19.
- لا تترك الجهاز متصلًا بالمقبس دون رقابة 20.
- في الدائرة الكهربائية بتيار متبقي (RCD) للحصول على حماية إضافية ، يُنصح بتركيب جهاز التيار المتبقي 21.
- مطلبي أمبير. يرجى استشارة كهربائي لهذا 30 مقدر لا يتجاوز
- لا تدع الجهاز يبلل. إذا سقط الجهاز في الماء ، اسحب القابس من المقبس على الفور. لا تضع يديك في الماء 22.
- عندما يكون الجهاز متصلًا بالتيار الكهربائي. يجب فحصها بواسطة كهربائي مؤهل قبل استخدامها مرة أخرى
- لا تتعامل مع الجهاز ويداك مبتلتان 23.
- قبل إزالة القابس من المقبس ، قم دائمًا بإيقاف تشغيل الجهاز ولف مقبض الترموستات إلى أدنى وضع 24.
- جهاز التشغيل يجب أن يكون تحت الإشراف وفي مرمى البصر في جميع الأوقات. عند مغادرة الغرفة التي 25.
- يعمل بها الجهاز ، قم دائمًا بإيقاف تشغيله. إذا كان الجهاز لا يعمل ، فقم دائمًا بإزالة القابس من مقبس التيار
- الكهربائي
- لا تغطي الجهاز أثناء التشغيل ، ولا تضع عليه أي أشياء 26.
- يجب عدم وضع سلك الطاقة فوق أو أسفل المدفأة ، كما يجب ألا تلمس أو تقع بالقرب من أسطحها الساخنة. لا 27.
- تضع الجهاز مباشرة تحت مأخذ كهربائي
- درجة مئوية. يجب تثبيت الجهاز في مكان لا يستطيع الأطفال 60 قد تسخن أسطح التسخين حتى أكثر من 28.
- والحيوانات الأليفة الوصول إليه
- لا يجوز تركيب الجهاز أو استخدامه في المركبات 29.

30. هناك أجزاء داخل الجهاز قد تكون ساخنة أو تسبب شرراً. لا تقم بتشغيل سخان في المناطق التي يتم فيها استخدام أو تخزين مواد مثل البنزين أو الطلاء أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال

31. افضل الجهاز دائماً عن التيار الكهربائي وافصل سلك الطاقة عن الجهاز عندما لا يكون قيد الاستخدام أو إذا كنت تريد تنظيفه

32. سخان المروحة مزود بجهاز حماية من السخونة الزائدة والذي يقوم تلقائياً بإيقاف سخان إذا كانت درجة الحرارة داخل الجهاز مرتفعة للغاية. قد يكون هذا بسبب فتحات التهوية المسدودة أو أن المروحة لا تعمل بشكل صحيح. في هذه الحالة ، من الضروري فصل الجهاز عن مصدر الطاقة ، وانتظر بضع دقائق وإزالة سبب ارتفاع درجة الحرارة. إذا تكرر الموقف ، يرجى الاتصال بخدمة الشركة المصنعة

وصف الجهاز: مروحة حرارية

مقبض ٢. شبكة مدخل الهواء ٣. شبكة منفذ الهواء ٤. قدم ١.

مقبض كهربائي ٥.

أ- تهوية هواء بارد

ب - التهوية بدرجة حرارة دافئة

ج - التهوية بدرجة حرارة ساخنة

د- مصباح التحكم

مقبض ترموستات قابل للتعديل ٦.

عملية

١. قبل استخدام الجهاز ، تأكد من أنه على سطح مستو وثابت. قد يحدث الضرر إذا تم وضعه على منحدر أو منحدر ١.

٢. قم بإيقاف تشغيل مقبض الطاقة والحرارة القابلة للتعديل ، ثم قم بتوصيل المقبض مباشرة. تأكد من أن القابس مناسب بإحكام في المنفذ ٢.

٣. "A" أدر منظم الحرارة في اتجاه عقارب الساعة حتى يصل إلى الحد الأقصى للإعداد ٣.

٤. للحصول على تهوية الهواء البارد A أدر مقبض الطاقة إلى الوضع ٤.

٥. للحصول على تهوية هواء بدرجة حرارة دافئة B أدر مقبض الطاقة إلى الموضع ٥.

٦. للحصول على تهوية هواء درجة الحرارة الساخنة C أدر مقبض الطاقة إلى الموضع ٦.

عندما تصل الغرفة إلى درجة الحرارة المطلوبة ، أدر مفتاح الترموستات عكس اتجاه عقارب الساعة حتى ينطفئ مصباح التحكم مما يشير إلى فصل منظم الحرارة.

٨. لإيقاف تشغيل الجهاز D أدر مقبض الطاقة إلى الموضع ٨.

الحماية من الحرارة الزائدة

هذا الجهاز مزود بحماية من الحرارة الزائدة تقوم بإيقاف تشغيل الجهاز تلقائياً في حالة ارتفاع درجة الحرارة الشديدة. في هذه الحالة ، افضل الجهاز وانتظر حوالي ٣٠ دقيقة حتى يبرد وإزالة أي سبب محتمل للسخونة الزائدة ، على سبيل المثال شيء يغطي المدفأة. تحقق من عدم وجود تلف في سطح الجهاز والسلك والمقبض. إذا لم يكن هناك أي تلف ، فقم بتوصيل الوحدة مرة أخرى وتشغيلها كما هو موضح أعلاه. إذا استمر عدم تشغيل الجهاز ، فيرجى الاتصال بالخدمة المعتمدة للحصول على المساعدة

اعمال صيانة

١. قم دائماً بإزالة القابس من مخرج المقبس واترك السخان يبرد قبل تنظيفه ١.

٢. لا تغمر الجهاز في الماء ٢.

٣. امسح السطح الخارجي للسخان من حين لآخر بقطعة قماش ناعمة مبللة (لا تقطر مبللة) وجفف السطح الخارجي قبل تشغيل السخان ٣.

معلومات تقنية

الجهد: ٢٢٠-٢٤٠ فولت ~ ٥٠ هرتز

القوة: ٢٠٠٠ واط

يرجى نقل عيوب الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز قد تشكل المكونات تهديداً للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد فعليك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المختصة ، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز بشكل منفصل.



(BG) БЪЛГАРСКИ

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

1. Преди да използвате устройството, прочетете ръководството за потребителя и следвайте инструкциите, съдържащи се в него. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на устройството не по предназначение или



неправилна експлоатация.

2. Устройството е само за домашна употреба. Не го използвайте за други цели, които са несъвместими с предназначението му.

3. Устройството трябва да се включва само към контакт с напрежение 220-240V ~ 50/60Hz

За да се повиши безопасността на употребата, много електрически устройства не трябва да се свързват към една захранваща верига едновременно.

4. Бъдете особено внимателни, когато използвате устройството, когато наоколо има деца. Не позволявайте на деца да си играят с устройството и не позволявайте на деца или хора, които не са запознати с устройството, да го използват.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това оборудване може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за оборудването, ако се извършва под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност или са получили инструкции за безопасна употреба на устройството и са наясно с опасностите, свързани с употребата му. Децата не трябва да си играят с оборудването. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и са наблюдавани от възрастни. Деца на възраст между 3 и 8 години не трябва да включват, настройват, почистват или извършват каквито и да било други дейности с устройството.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете прегряване - не покривайте нагревателя.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ НАГРЕВАТЕЛЯ ДИРЕКТНО ДО ВАНАТА, ДУШ ИЛИ БАСЕЙН.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте нагревателя с програматор, часовник или друго устройство, което включва автоматично нагревателя, защото ако нагревателят е покрит или поставен неправилно, има опасност от пожар.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте нагревателя, ако е бил изпуснат; Не използвайте, ако нагревателят показва признаци на повреда

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този нагревател в малки стаи, където са заети хора, които не могат да напуснат стаята, освен ако не е осигурено постоянно наблюдение на стаята.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от пожар, поставете нагревателя на минимално разстояние от 1 m от всякакви запалими материали като мебели, спално бельо, текстил, завеси, хартия и др.

12. ВНИМАНИЕ: Някои части на това устройство могат да станат много горещи и да причинят изгаряния. Обърнете специално внимание, ако в стаята, където се намира нагревателят, има деца и хора, изискващи специално отношение.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не пъхайте пръстите си или никакви предмети през вентилационната решетка, докато почиствате устройството, изключете устройството от захранването, като извадите кабела от контакта.

14. Използвайте този нагревател на равна и стабилна повърхност.

15. Винаги изваждайте щепсела от контакта след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте мрежовия кабел.
16. Не потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте устройството на атмосферни условия (дъжд, слънце и др.)
17. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.
18. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел, ако е изпуснат или повреден по някакъв начин, или не работи правилно. Не ремонтирайте устройството сами, тъй като това може да причини токов удар. Върнете повреденото устройство в съответния сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизи. Неправилно извършеният ремонт може да доведе до сериозна опасност за потребителя.
19. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.
20. Не оставяйте уреда включен в контакта без надзор.
21. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате устройство за остатъчен ток (RCD) в електрическата верига с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. Моля, консултирайте се с електротехник за това.
22. Не позволявайте устройството да се намокри. Ако устройството падне във вода, незабавно извадете щепсела от контакта. Не поставяйте ръцете си във водата, когато устройството е свързано към електрическата мрежа. Трябва да бъде проверен от квалифициран електротехник, преди да се използва отново.
23. Не пипайте устройството с мокри ръце.
24. Преди да извадите щепсела от контакта, винаги изключвайте уреда и завъртете копчето на термостата на минимална позиция.
25. Работното устройство трябва да се наблюдава и да се вижда през цялото време. Когато напускате стаята, в която работи устройството, винаги го изключвайте. Ако устройството не работи, винаги изваждайте щепсела от контакта.
26. Не покривайте устройството по време на работа и не поставяйте никакви предмети върху него.
27. Захранващият кабел не трябва да се поставя над или под нагревателя, нито трябва да докосва или лежи близо до горещите му повърхности. Не поставяйте устройството директно под електрически контакт.
28. Нагревателните повърхности могат да се нагреят до повече от 60°C. Устройството трябва да бъде инсталирано на място, където деца и домашни любимци не могат да го достигнат.
29. Устройството не може да се монтира или използва в превозни средства.
30. Вътре в уреда има части, които може да са горещи или да предизвикат искри. Не работете с нагревателя на места, където се използват или съхраняват материали като бензин, боя или други запалими вещества.
31. Винаги изключвайте устройството от електрическата мрежа и изключвайте

захранващия кабел от устройството, когато не се използва или искате да го почистите.

32. Вентилаторът е оборудван с устройство за защита от прегряване, което автоматично ще изключи нагревателя, ако температурата вътре в устройството е твърде висока. Това може да се дължи на запушени вентилационни отвори или вентилатор, който не работи правилно. В този случай е необходимо да изключите устройството от захранването, да изчакате няколко минути и да отстраните причината за прегряване. Ако ситуацията се повтори, свържете се със сервиза на производителя.

Описание на устройството: Термо-вентилатор

- |                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Дръжка                    | 2. Решетка за входящ въздух |
| 3. Решетка за изходящ въздух | 4. Крачета                  |
| 5. Копче за захранване       |                             |
- A - вентилация с хладен въздух  
B - вентилация с топла температура  
C - вентилация с гореща температура  
D - контролна лампа
6. Регулируемо копче на термостата

#### РАБОТА

1. Преди да използвате устройството, уверете се, че е върху равна и стабилна повърхност. Повреди могат да възникнат, ако е поставено под наклон или спад.
2. Изключете копчето за захранване и регулируемия термостат, след това включете директно в контакта. Уверете се, че щепселът е плътно в контакта.
3. Завъртете термостата по посока на часовниковата стрелка, докато достигне максималната настройка max "+".
4. Завъртете копчето за захранване в позиция A, за да осигурите вентилация на хладен въздух.
5. Завъртете копчето за захранване в позиция B, за да има вентилация с топла температура на въздуха.
6. Завъртете копчето за захранване в позиция C, за да има вентилация с гореща температура на въздуха.
7. Когато стаята достигне желаната температура, завъртете копчето на термостата обратно на часовниковата стрелка, докато контролната лампа се изключи, което показва, че термостатът е изключен.
8. Завъртете копчето за захранване в позиция D, за да изключите устройството.

#### ЗАЩИТА ОТ ПРЕГРЯВАНЕ

Това устройство е оборудвано със защита от прегряване, която автоматично изключва устройството в случай на силно прегряване. В този случай изключете устройството, изчакайте около 30 минути, за да се охлади и отстранете всяка възможна причина за прегряване, напр. нещо, което покрива нагревателя. Проверете за повърхностни повреди на уреда, кабела и щепсела. Ако няма повреди, включете щепсела и включете уреда, както е описано по-горе. Ако устройството все още не се включва, моля, свържете се с оторизиран сервиз за помощ.

#### Поддръжка

1. Винаги изваждайте щепсела от контакта и оставете нагревателя да се охлади, преди да го почистите.
2. Никога не потапяйте устройството във вода.
3. Избършете външната повърхност на нагревателя от време на време с мека влажна кърпа (без да капе вода) и подсушете външната повърхност преди да използвате нагревателя.

#### ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Източник на захранване: 220-240V ~ 50Hz

Мощност: 2000W



Моля, прехвърлете картонените опаковки в отпадъчна хартия. Изсипете полиетиленовите торбички (PE) в пластмасовия контейнер. Износеното устройство трябва да се върне в съответното място за съхранение, тъй като е опасно в устройството съставките могат да представляват заплаха за околната среда. Електрическото устройство трябва да бъде предадено докрай повторното му използване и използване. Ако в устройството има батерии, трябва да извадите и да дадете на точката, съхранявана отделно.

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ

Vacib TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI

DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl istifadəçi təlimatını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatı üzrə istifadə edilməməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən ziyanə görə məsuliyyət daşımır.
2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Onu təyinatına uyğun olmayan digər məqsədlər üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız 220-240V ~ 50/60Hz gərginlikli rozetkaya qoşulmalıdır. İstifadə təhlükəsizliyini artırmaq üçün bir çox elektrik cihazı eyni vaxtda bir elektrik dövrəsinə qoşulmamalıdır.
4. Uşaqlar ətrafda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusilə diqqətli olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verməyin və uşaqların və ya cihazla tanış olmayan şəxslərin ondan istifadə etməsinə icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, duyğu və ya əqli qabiliyyəti zəif olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən istifadə oluna bilər, əgər bu avadanlıqdan məsul şəxsin nəzarəti altında həyata keçirilsə. onların təhlükəsizliyi və ya onlara cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlar verilmişdir və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdardırlar. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdır. Təmizləmə və istifadəçi baxımı, 8 yaşdan yuxarı olmadıqda və böyüklərin nəzarəti altında olmadıqda, uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir. 3 və 8 yaş arası uşaqlar cihaza qoşulmamalı, tənzimləməməli, təmizləməməli və ya hər hansı digər fəaliyyət göstərməməlidir.
6. XƏBƏRDARLIQ: Həddindən artıq qızmanın qarşısını almaq üçün - qızdırıcının üstünü örtməyin.
7. XƏBƏRDARLIQ: HAMMA, DUŞ VƏ HAVUZ YANINDA QIZILDIRICIDAN BİRBAŞA İSTİFADƏ ETMƏYİN.
8. XƏBƏRDARLIQ: Qızdırıcıdan proqramçı, vaxt açarı və ya qızdırıcının avtomatik işə salan digər cihazla istifadə etməyin, çünki qızdırıcının örtülməsi və ya səhv qoyulması yanğın təhlükəsi yaradır.
9. XƏBƏRDARLIQ: Əgər qızdırıcı düşmüşdürsə, onu istifadə etməyin; Qızdırıcıda zədə əlamətləri varsa istifadə etməyin
10. XƏBƏRDARLIQ: Otağa daimi nəzarət təmin edilmədikdə, otaqdan çıxıb bilməyən şəxslərin məskunlaşdığı kiçik otaqlarda bu qızdırıcıdan istifadə etməyin.
11. XƏBƏRDARLIQ: Yanğın riskini azaltmaq üçün qızdırıcını mebel, yataq dəsti, tekstil, pərdə, kağız və s. kimi yanan materiallardan minimum 1 m məsafədə yerləşdirin.

12. DİQQƏT: Bu cihazın bəzi hissələri çox qıza bilər və yanıqlara səbəb ola bilər. Qızdırıcının yerləşdiyi otaqda uşaqlar və xüsusi müalicə tələb edən insanlar varsa, xüsusi diqqət yetirin.
13. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı təmizləyərkən barmaqlarınızı və ya hər hansı əşyani havalandırma barmaqlığından keçirməyin, kabeli elektrik rozetkasından çıxararaq cihazı enerji təchizatından ayırın.
14. Bu qızdırıcını düz və sabit bir səthdə istifadə edin.
15. İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini rozetkadan çıxarın. Şəbəkə şnurunu ÇƏKMƏYİN.
16. Şnurun, fişin və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın.
17. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnsə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis təmir müəssisəsi ilə əvəz etmək lazımdır.
18. Cihazı zədələnmiş elektrik kabeli ilə, yaxud yerə düşmüş və ya hər hansı şəkildə zədələnmişsə və ya düzgün işləmirsə istifadə etməyin. Cihazı özünüz təmir etməyin, çünki bu, elektrik şokuna səbəb ola bilər. Zədələnmiş cihazı yoxlama və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə qaytarın. İstənilən təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən aparıla bilər. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir istifadəçi üçün ciddi təhlükə ilə nəticələne bilər.
19. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.
20. Rozetkaya qoşulmuş cihazı nəzarətsiz qoymayın.
21. Əlavə qorunma üçün nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədəuyğundur. Bunun üçün elektrikçi ilə məsləhətləşin.
22. Cihazın islanmasına icazə verməyin. Cihaz suya düşərsə, fişini dərhal rozetkadan çıxarın. Cihaz elektrik şəbəkəsinə qoşulduqda əllərinizi suya salmayın. Yenidən istifadə edilməzdən əvvəl ixtisaslı elektrikçi tərəfindən yoxlanılmalıdır.
23. Cihazı yaş əllərlə tutmayın.
24. Fişi rozetkadan çıxarmazdan əvvəl həmişə cihazı söndürün və termostatın düyməsini minimum vəziyyətə çevirin.
25. İşləyən cihaz daima nəzarətdə və göz önündə olmalıdır. Cihazın işlədiyi otaqdan çıxarkən həmişə onu söndürün. Cihaz işləmirsə, həmişə fişini elektrik rozetkasından çıxarın.
26. Əməliyyat zamanı cihazı örtməyin və üzərinə hər hansı əşya qoymayın.
27. Elektrik kabeli qızdırıcının üstünə və ya altına qoyulmamalı, onun isti səthlərinə toxunmamalı və ya yaxın yerdə qalmamalıdır. Cihazı birbaşa elektrik rozetkasının altına qoymayın.
28. Qızdırıcı səthlər 60°C-dən çox qıza bilər. Cihaz uşaqların və ev

heyvanlarının ona çata bilməyəcəyi yerdə quraşdırılmalıdır.

29. Cihazı nəqliyyat vasitələrində quraşdırmaq və istifadə etmək olmaz.

30. Cihazın içərisində isti ola bilən və ya qığılıcı yarada bilən hissələr var. Qızdırıcını benzin, boya və ya digər yanan maddələr kimi materialların istifadə edildiyi və ya saxlandığı yerlərdə işlətməyin.

31. İstifadə edilmədikdə və ya təmizləmək istədiyiniz zaman həmişə cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın və elektrik kabelini cihazdan ayırın.

32. Fan qızdırıcısı həddindən artıq istiləşmədən qorunma qurğusu ilə təchiz olunub, cihazın içərisində temperatur çox yüksək olarsa, qızdırıcını avtomatik söndürəcək. Bunun səbəbi havalandırma deliklərinin tıxanması və ya fanın düzgün işləməməsi ola bilər. Bu halda, cihazı enerji təchizatından ayırmaq, bir neçə dəqiqə gözləmək və həddindən artıq istiliyin səbəbini aradan qaldırmaq lazımdır. Vəziyyət təkrarlanarsa, istehsalçının xidməti ilə əlaqə saxlayın.

Cihazın təsviri: Termofan

1. Tutacaq

4. Ayaqlar

B - isti temperaturlu havalandırma

6. Tənzimlənən termostat düyməsi

2. Hava girişi şəbəkəsi

5. Güc düyməsi

C - isti temperaturda ventilyasiya

3. Hava çıxışı şəbəkəsi

A - sərin hava ventilyasiyası

D - idarəetmə lampası

#### ƏMƏLİYYAT

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl onun düz və sabit bir səthdə olduğundan əmin olun. O, meyl və ya eniş üzərində yerləşdirilərsə, zədələne bilər.
2. Güc düyməsini və tənzimlənən termostatı söndürün, növbəti rozetkaya birbaşa qoşulun. Fişin rozetkaya möhkəm oturduğundan əmin olun.
3. Termostatı maksimum "+" parametrinə çatana qədər saat əqrəbi istiqamətində çevirin.
4. Sərin havanın ventilyasiyasını əldə etmək üçün güc düyməsini A vəziyyətinə çevirin.
5. İsti temperaturlu hava ventilyasiyasını əldə etmək üçün güc düyməsini B vəziyyətinə çevirin.
6. İsti temperaturlu hava ventilyasiyasını əldə etmək üçün güc düyməsini C vəziyyətinə çevirin.
7. Otaq istənilən temperatura çatdıqda, termostatın ayrıldığını göstərən idarəetmə lampası sönməyə qədər termostatın düyməsini saat yönünün əksinə çevirin.
8. Cihazı söndürmək üçün güc düyməsini D vəziyyətinə çevirin.

#### HƏRİQİ İSTİYYƏTDƏN MÜDAFİƏ

Bu cihaz həddindən artıq istiləşmə zamanı cihazı avtomatik olaraq söndürən həddindən artıq istidən qorunma ilə təchiz edilmişdir. Bu halda, cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın, onun soyumasını təxminən 30 dəqiqə gözləyin və həddindən artıq istiliyin mümkün səbəbini aradan qaldırın, məsələn. qızdırıcını örtən bir şey. Cihazın, şnurun və tıxacın səthinin zədələnməsini yoxlayın. Zərər yoxdursa, cihazı yenidən şəbəkəyə qoşun və yuxarıda göstəriləni kimi yandırın. Cihaz hələ də açılırsa, kömək üçün səlahiyyətli xidmətlə əlaqə saxlayın.

#### Baxım

1. Təmizləməzdən əvvəl həmişə fişini rozetkadan çıxarın və qızdırıcının soyumasını gözləyin.
2. Cihazı heç vaxt suya batırmayın.
3. Qızdırıcının xarici səthini vaxtaşırı yumşaq nəm parça ilə (yaş damlamadan) silin və qızdırıcını işə salmadan əvvəl xarici səthi qurudun.

#### TEXNİKİ MƏLUMAT

Gərginlik: 220-240V ~50Hz

Güc: 2000W



Zhm t olmasa karton qablaşdırmanı tullantı kağıza köçürün. Polietilen torbalanı (PE) plastik qaba tökün

Aşınmış cihaz müvafiq anbara qaytarılmalıdır, çünki o, cihazda t hlük lidir

madd l r traf mühit üçün t hlük yarada bil r. Elektrik cihazı limit q d r t hvil verilm lidir

onun t krar istifadə si v istifadə si. g r cihazda batareyalar varsa, onu çıxarılıb ayrıca saxlanan nöqt y verm k lazımdır.





## AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Если хотите приобрести запасные части или подать претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaki, kontaktirajte direktno sa prodavacot koj ja izdao smetkata.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desiđeri acqđistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill kōpa reservdelar eller gōra nāgra reklamationer, vānligen kontakta sāljaren som utfārdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at kōbe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sālgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запасні частини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ako iscate da zakupite rezervni časti ili da napravite oplakvanija, molja, svържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzı verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.